

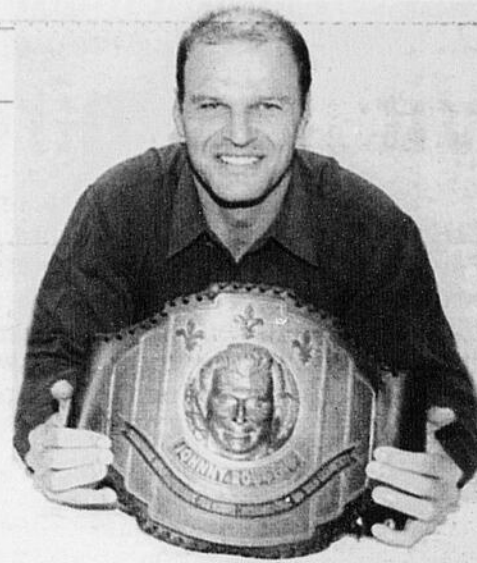


Vital Lemire déclaré «délinquant dangereux»

page 2

LES SPORTS

Jacques Rougeau se retrouve dans le même coin que son frère Raymond



page 39

le QUOTIDIEN

du Saguenay — Lac-Saint-Jean



40 PAGES
www.lequotidien.com

28^e ANNÉE N° 303

cyberpresse.ca

LE JEUDI 27 SEPTEMBRE 2001

Dépôt: 85¢ taxes incluses
Camelot 4,20 \$/sem. taxes incluses
Routes motorisées: 4,70 \$ taxes incluses

S
SALVATORE
**2 POUR 1
SEUL PRIX**
Jonquière..... 695-2222
Chicoutimi..... 698-0000
Dolb-Mistsn..... à venir
00494372

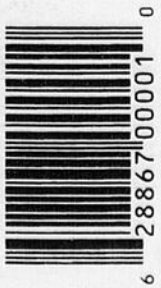


Hydro-Québec construira une centrale sur la Péribonka

1 MILLIARD \$

Photo PC

page 3



545-5050

TARIF 2/3 SESSION
pour carte
d'abonnement

Il est toujours temps
de faire équipe avec le
LEADER du conditionnement physique

INSCRIPTIONS
dès lundi
le 1^{er} octobre
de 11h30 à 18h30

Workout • Stretching • Gymtonus • Nautilus • Badminton • Escalade

U Université du Québec à Chicoutimi
491307

«L'homme au Pouce magique»

Vital Lemire déclaré «délinquant dangereux»

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Vital Lemire, 56 ans, « l'homme au Pouce magique » reconnu coupable de sept agressions sexuelles et de voies de fait sur des victimes de La Baie et Chicoutimi a été déclaré «délinquant dangereux» hier, ce qui a autorisé le juge Jacques Lévesque de la Cour supérieure à l'expédier au pénitencier pour une période indéterminée.

Lemire est le premier prédateur sexuel de la région à être désigné officiellement de la sorte par un tribunal que la Couronne avait le fardeau de convaincre de deux éléments: une condamnation antérieure pour sévices sexuels et la démonstration de son incapacité future à se retenir de causer d'autres sévices.

Lors des représentations sur

seize ans qu'il a subjugué en moins de deux en lui disant qu'il était millionnaire, qu'il lui ferait des cadeaux dispendieux et qu'il la guérirait de son excédent de poids au moyen de massages. Le jour même de leur rencontre, il a «praticqué un examen général» de ce qu'il appelait la «pine dorsale» en palpant ses vertèbres à son domicile miteux du centre-ville. Dans

chement auquel il devait assister pour éviter que le sujet n'aie plus que la peau et les os.

Il a convaincu le conjoint d'une « patiente » de se laisser masser et s'est attardé à ses organes génitaux qu'il affirmait être la source des « maladies » diagnostiquées chez la conjointe.

C'est une travailleuse sociale qui a mis fin à l'épisode chicoutimien du guérisseur en informant ses victimes de son passé d'agresseur de femmes.

La Baie

Après avoir déguerpi à La Baie au cours de l'été, il a réussi à convaincre deux femmes et une adolescente de 13 ans qu'elles pouvaient remédier à leur obésité par des massages intégraux. Rapidement, il a trouvé des cancers de l'utérus et des ovaires chez ces personnes en santé et il a défloré l'adolescente avec son pouce pendant que la mère tenait la main de

la fille. Au cours de cet événement, Vital Lemire enterrait les pleurs de l'enfant avec des cris de «On va les avoir les Anglais ! On va les avoir les Anglais ! ».

Argent

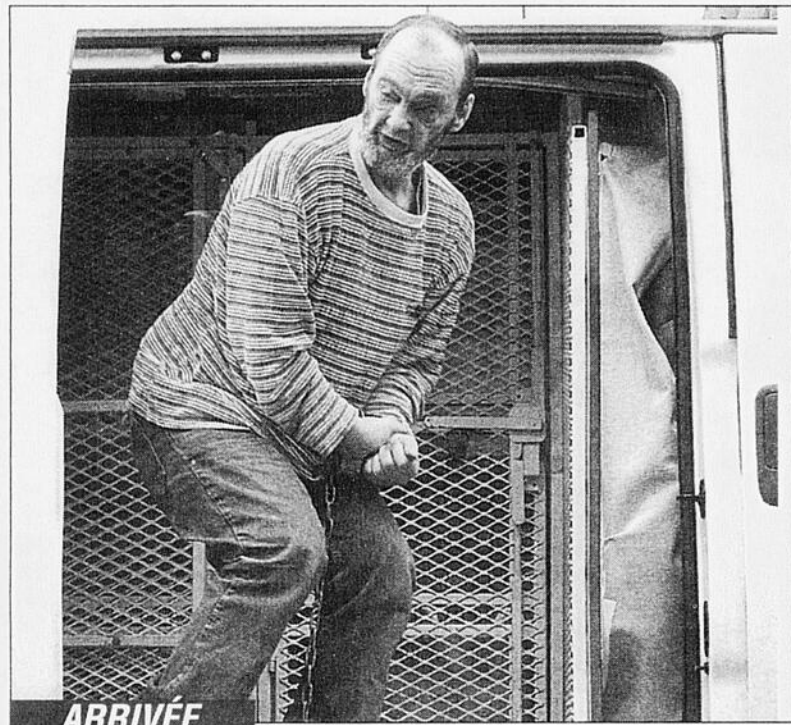
Au cours du procès, l'avocat de la Défense, Me Pierre Gagnon, avait plaidé que les victimes majeures consentaient aux massages et aux attouchements et que plusieurs avaient eu des gratifications et des relations sexuelles complètes en toute connaissance de cause et avec leur plein accord parce qu'elles espéraient tirer de l'argent de Lemire qui disait avoir fait fortune avec le commerce de la drogue pour le compte des Hells Angels. Lemire avait eu le culot de rédiger un testament en bonne et due forme au pénitencier de Cowansville où il avait obtenu l'assistance d'une notaire. La professionnelle avait couché sur papier officiel des legs de centai-

nes de milliers de dollars et même un de plusieurs millions en faveur de femmes avec lesquelles il correspondait de sa cellule et qui allaient devenir ses victimes à sa sortie.

Le récit des actes posés par Lemire avait fait déclarer à un juge qui présidait l'enquête préliminaire qu'il avait entendu une preuve « surréaliste et dantesque ».

Ordonnances

L'enquête préliminaire et le procès devant 12 jurés a fasciné la population qui a appris qu'une adolescente pouvait convaincre deux médecins de délivrer chacun un certificat d'absence scolaire sur la base de son récit. Elle avait déclaré ne plus vouloir consommer de drogue, mais que la pression du milieu à l'école l'empêchait de cesser définitivement. Le motif avait été accepté par l'école, sans autre forme de vérification.



Originaire d'Alma, Vital Lemire a passé la plus grande partie de sa vie adulte dans des prisons et des pénitenciers. Hier, à son arrivée au Palais de justice de Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)

sentence, la substitut du Procureur général Sonia Rouleau avait informé le juge de la sentence de cinq ans de pénitencier à laquelle le prédateur avait été condamné en 1993 pour agression sexuelle et séquestration ainsi que de sa condamnation à des voies de fait sur une femme en 1998, dès sa sortie du pénitencier.

Le psychiatre Louis Morissette de l'Institut Pinel de Montréal a rencontré Lemire après les huit verdicts de culpabilité prononcés par jury le 15 mars dernier et a conclu à des risques très élevés de récidive en raison de son comportement axé sur la manipulation et la domination des autres.

Originaire d'Alma, Vital Lemire a passé la plus grande partie de sa vie adulte dans des prisons et des pénitenciers.

Les faits

Au printemps 2000, Vital Lemire a abordé une adolescente de

les jours qui suivirent, il lui diagnostiqua le sida et la convainquit que le massage de ses organes génitaux avec son pouce difforme allait l'aider. Le traitement complémentaire qu'il se disait seul à connaître impliquait un «transfert de liquide» par son pénis, une méthode qu'il avait apprise au cours de six années d'études au Brésil. Là-bas, disait-il, on lui avait inoculé un médicament antisida qui, mêlé à son sang lui donnait la capacité de guérir quiconque par «transfert de liquide».

Elle résida pendant deux mois avec Vital Lemire qui pratiquait assidûment les traitements dans son lit.

Il avait convaincu la mère de l'adolescente et des voisins qu'il pouvait aussi crever les bulles de graisses de leurs rondeurs avec son pouce et que le trop-plein allait descendre par «les voies naturelles» lors d'un grand déclen-

«C'est un coup monté ! C'est un coup de cochon !», proteste Lemire

CHICOUTIMI (SL) - « C'est un coup monté ! C'est un coup de cochon ! » a protesté Vital Lemire quand le juge Jacques Lévesque de la Cour supérieure lui a demandé s'il avait quelque chose à dire avant qu'il ne prononce sa sentence. Après avoir avalé quelques

sanglots, Lemire s'est mis à pleurer et à accuser ses huit victimes de s'être parjurées et certaines de l'avoir fait parce qu'il les avait dénoncées à l'assistance sociale. Il prétendait avoir surpris un témoin à des relations incestueuses et qu'un autre lui avait écrit 300 let-

tres au pénitencier.

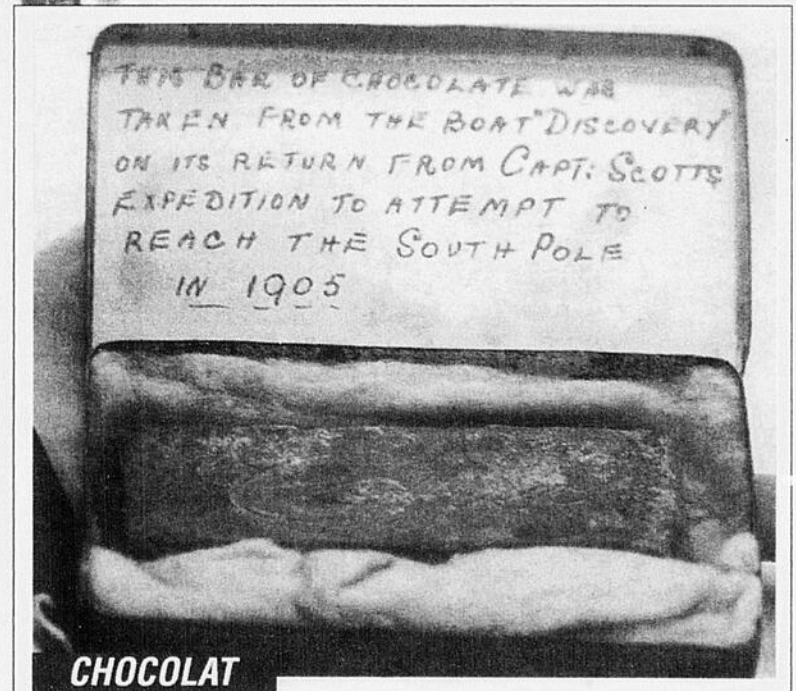
« Je le jure, pas sur la tête de mes enfants, sur la tête des enfants de Sainte-Justine : c'est un coup monté » a accusé «l'homme au Pouce magique» devant un juge médusé de la réaction.

«Mais je ne vous en veux pas», a conclu Lemire.

Le magistrat lui a demandé de s'asseoir pour ensuite lui rappeler que sa condamnation est le résultat du verdict de 12 jurés.

Lemire conteste devant la Cour d'appel les huit verdicts et il est à prévoir qu'il voudra aussi en appeler de la sentence, dans les prochaines semaines. Le tribunal a déjà ordonné qu'il soit fiché à la banque d'ADN des agresseurs sexuels mise sur pied par la Gendarmerie royale du Canada.

Pas possible



Cette barre de chocolat fabriquée par la compagnie Cadbury a trouvé preneur (anonyme) lors des enchères de la maison Christie's à Londres pour la somme de 710 \$. Conservée dans un boîtier de cigarettes, la barre appartenait à l'explorateur Robert Falcon Scott qui a tenté d'atteindre avec son équipe le Pôle Sud en 1905. Selon le fabricant, on pourrait manger le chocolat sans problème!

Météo

	AUJOURD'HUI:
	Pluie intermittente Max: 10
	VENDREDI:
	Ciel variable Max: 15 Min: 2
	SAMEDI:
	Généralement ensoleillé Max: 12 Min: 1

Lever: 6 h 38 Coucher: 18 h 32

Marée

	CHICOUTIMI
	Basse à 07h55 (1m3) Haute à 12h55 (3m3) Basse à 19h15 (1m5) Haute à 01h00 (3m8)
	LA BAIE
	Basse à 06h50 (1m5) Haute à 12h40 (3m6) Basse à 18h45 (1m7) Haute à 00h55(4m3)

2 - LE QUOTIDIEN, le Jeudi 27 Septembre 2001

Sommaire	
Arts	18
Bandes dessinées	19
Bourse	23-24
Détente	22
Décès	32-33
Finances	26-27
Horoscope	22
Petites annonces	28 à 32
Sports	34 à 39
Télévision	19

LE QUOTIDIEN
Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1
545-4474
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Début des travaux en 2004

Le 4e ouvrage sur la rivière Péribonka coûtera 1 milliard \$

PERIBONKA (CC) - Si toutes les conditions sont réunies, Hydro-Québec entreprendra, en 2004, la construction d'une centrale hydroélectrique d'une puissance de 450 mégawatts sur la rivière Péribonka, un ouvrage qui entrerait en service à l'automne 2009 et dont l'aménagement nécessiterait un investissement de plus d'un milliard de dollars.

Le premier ministre du Québec, Bernard Landry, a annoncé lui-même la nouvelle, hier, au cours d'un point de presse tenu à Péribonka. Il était alors accompagné par Jacques Brassard, ministre des Ressources

tes-des-Passes et, en aval, il y a les centrales de la chute du Diable et de la chute à la Savane (près du village de Sainte-Monique).

La centrale projetée serait donc construite en amont de la confluence de la rivière Péribonka et de la Manouane, soit aux environs du kilomètre 152 de la route des Passes-Dangereuses.

Echéancier

A compter de cet automne, selon André Caillé, Hydro-Québec procédera à des études environnementales et techniques approfondies qui dureront près de deux ans. On prévoit en effet être en mesure de déposer le rapport en juillet 2003.

On croit dès lors qu'en juillet 2004 la société d'Etat devrait obtenir du gouvernement toutes les autorisations nécessaires à la réalisation de son projet. Et, si tout fonctionne comme prévu, les travaux d'aménagement et de construction devraient commencer au cours de l'été 2004 pour se terminer à la fin de 2009. Il y aurait en moyenne quelque 360 personnes par année sur le chan-



ANNONCE

Le premier ministre du Québec, Bernard Landry, a annoncé hier, en conférence de presse, la construction d'un ouvrage sur la rivière Péribonka. A gauche, André Caillé, président et directeur général d'Hydro-Québec.

(Photo Chantale Hamel)



CLAUDE COTE

cicote@saglac.qc.ca

naturelles, et par André Caillé, président et directeur général d'Hydro-Québec.

Cette décision d'enclencher le processus devant conduire à l'aménagement de cette centrale fait suite aux études préliminaires effectuées le printemps dernier. La rivière Péribonka est déjà aménagée en trois endroits, où l'on retrouve des ouvrages et centrales exploités par Alcan: en amont de l'emplacement retenu par Hydro-Québec pour l'érection de la centrale projetée, il y a le barrage et la centrale de Chu-

tier de construction et ce nombre atteindrait les 900 travailleurs en période de pointe.

Entretemps, Hydro-Québec tiendra des rencontres d'information et d'échange avec les représentants du milieu, afin de prendre en considération leurs préoccupations et les intégrer à la conception du projet. De plus, la société d'Etat entend négocier une entente avec les MRC concernées (Maria-Chapdelaine et du Fjord-du-Saguenay) et la communauté montagnaise de Mashteuiatsh, laquelle utilise ce territoire.

Description

L'aménagement hydroélectrique à l'étude sur la Péribonka

comprend un barrage qui, d'une hauteur de 80 mètres, fermera la vallée de la Péribonka pour créer un petit réservoir d'environ 33 kilomètres de longueur couvrant une superficie d'environ 30 kilomètres carrés. Evidemment, le projet comprend aussi une centrale de surface qui, équipée de trois groupes Francis, assurera une production énergétique annuelle d'environ 2,2 térawattheures (TWh).

La zone d'étude comprend la vallée du cours principal de la rivière Péribonka, du kilomètre 185, soit la limite supérieure du futur réservoir, jusqu'à son embouchure dans le lac Saint-Jean. Elle comprend notamment

le sous-bassin de la rivière au Serpent et la confluence de la rivière Manouane. La zone d'étude est délimitée par les axes routiers principaux existants: de Notre-Dame-du-Rosaire jusqu'à Chutes-des-Passes (à l'Est) et de Saint-Ludger-de-Milot jusqu'à Chutes-des-Passes (à l'Ouest).

Il s'agit de la région la plus productive en épinette noire et on y trouve un vaste réseau de chemins forestiers permettant avant tout le transport du bois, mais aussi des activités reliées aux loisirs, à la chasse et à la pêche. Les principales ressources halieutiques de la rivière sont l'omble de fontaine, l'ouananiche et le doré jaune.

Selon Jacques Brassard

Projet essentiel pour satisfaire à la demande croissante d'énergie

PERIBONKA (CC) - Mis sur la table en 1992 par une coalition régionale opposée à l'aménagement de la rivière Ashuapmushuan, le projet de construction d'une centrale hydroélectrique sur la rivière Péribonka représente le premier investissement majeur d'Hydro-Québec au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

C'est qu'arappelé Jacques Brassard qui, député de Lac-Saint-Jean et ministre des Ressources naturelles, ne croit pas que le projet annoncé hier ne trouve une importante opposition. La coalition de l'époque voyait, selon lui, ce projet comme un moyen de récolter des kilowatts avec un minimum d'impact environnemental.

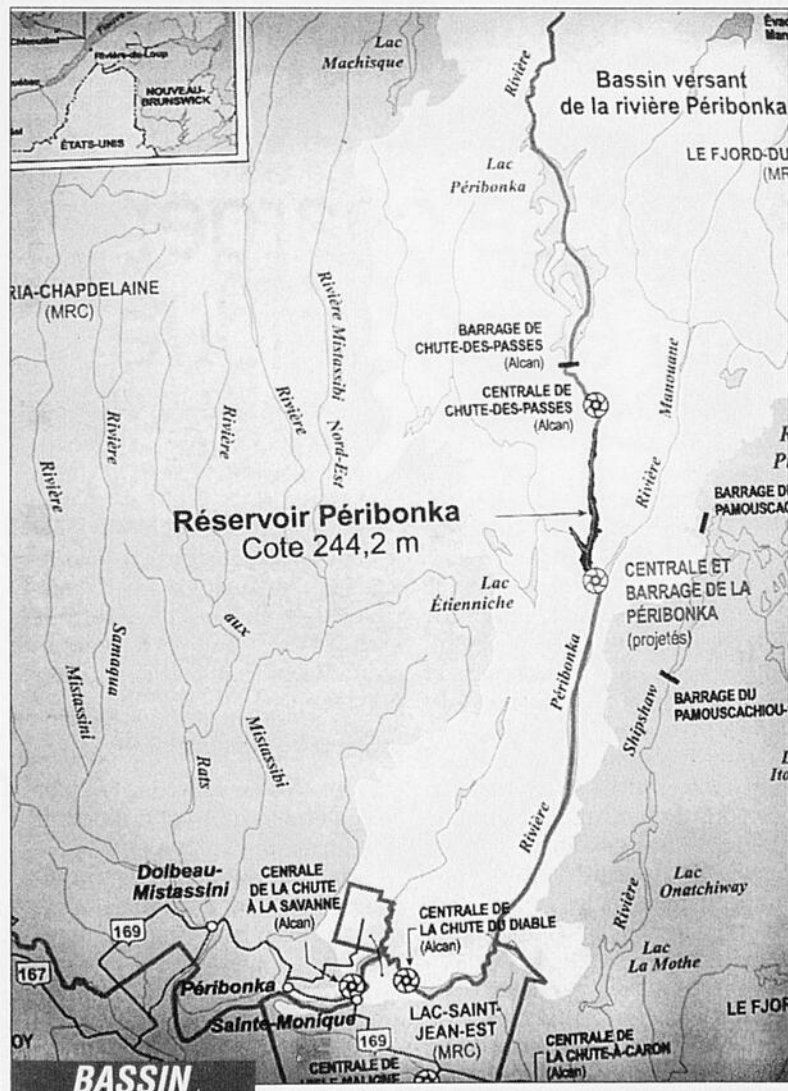
La réalisation de projets de développement hydroélectrique comme celui de la Péribonka est essentielle, si l'on veut, selon le ministre Brassard, satisfaire la croissance de la demande québécoise. «Une étude réalisée récemment indique que nos besoins en électricité croissent de 1,6 pour cent par année, de sorte qu'il est prioritaire de répondre adéquatement à la demande d'énergie du marché québécois, tout en profitant de toutes les occasions d'affaires qui s'offrent à nous avec l'ouverture des marchés de l'élec-

tricité», a mentionné Brassard dont le point de vue est partagé par le premier ministre Bernard Landry.

Ce dernier a d'ailleurs précisé que d'autres projets d'ordre énergétique seront bientôt annoncés ailleurs au Québec. Néanmoins, le premier ministre a souhaité que le projet de la Péribonka s'ajoute aux atouts du Saguenay-Lac-Saint-Jean, comme Vallée de l'aluminium. «L'heure est venue pour que la deuxième et troisième transformation redonne à votre région ce qu'elle a perdu à travers les années», a-t-il ajouté.

L'Ashuapmushuan

Tandis que le président et directeur général d'Hydro-Québec, André Caillé, affirmait que la rivière Ashuapmushuan n'est pas dans les cartons d'aménagement de la société d'Etat, le ministre Brassard admettait pour sa part que le processus, visant à classer ce cours d'eau comme rivière patrimoniale, n'était pas encore enclenché. «Mais, dit-il, à partir du moment où Hydro-Québec déclare qu'elle n'a dans ses cartons aucun projet pour cette rivière, ça peut vouloir dire que celle-ci restera dans son état naturel.»



Cette carte montre l'aménagement du bassin de la rivière Péribonka où trois installations hydroélectriques sont en opération.

(Photo Chantale Hamel)



OPPOSITION

Le ministre des Ressources naturelles, Jacques Brassard ne croit pas que le projet annoncé hier ne trouve une importante opposition.

(Photo Chantale Hamel)

Lecteurs et écrivains fraternisent

JONQUIÈRE (CL) — L'ouverture du 37^e Salon du livre du Saguenay-Lac-Saint-Jean s'est déroulé dans un climat de rassemblement entre auteurs et lecteurs, hier soir au Centre des congrès de Jonquière.

Richard Boivin, président du Salon du livre a souligné l'intérêt croissant de cet événement, qui l'an dernier, a attiré plus de 17 000 visiteurs. Il en



CHRISTIANE
LAFORGE

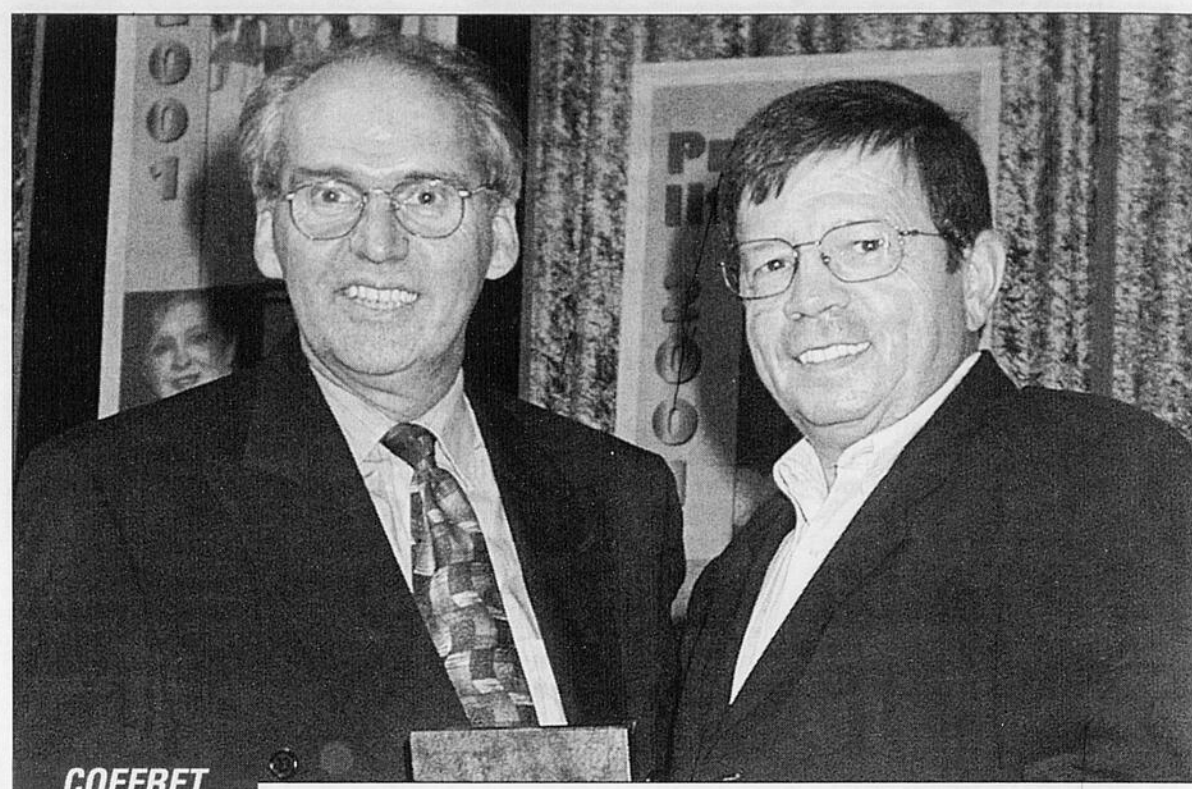
espère plus de 18 000 cette année, d'autant plus que, dans le but avoué d'aller chercher de nouveaux visiteurs et plus encore, de permettre de multiplier les retours, le prix d'entrée a été réduit de 75 pour cent pour plafonner à 1 \$. «Notre thème vise la globalisation, a déclaré Monsieur Boivin: le livre c'est tout le monde.»

Comme chaque année, le Salon accueille auteurs et éditeurs de tous les genres: littérature, biographie, histoire, sociologie, politique, livres utilitaires en tourisme, cuisine, médecine, ésotérisme, sans oublier la très grande

place laissée aux livres pour les jeunes.

Des auteurs, de la région comme d'ailleurs s'y côtoient, quoique l'ouverture hier et la journée de jeudi soient fortement axées sur les auteurs de la région et leurs lecteurs. Un moment important aura été la remise officielle des prix littéraires Abitibi-Consolidated à sept auteurs de la région, dans autant de catégories. Ils ont reçu chacun une bourse de 500 \$. Les gagnants ont été désignés par vingt-cinq jurés pour six prix littéraires Abitibi-Consolidated du Salon du livre du Saguenay-Lac-Saint-Jean 2001 et le public a été consulté, via les libraires et les bibliothécaires, pour le Prix du public remis à l'auteur ayant été le plus sollicité.

Les lauréats ont été, Prix Roman à Guy Lalancette pour «Les yeux du père», publié chez VLB éditeur; Prix Fiction-autres à Marc Vaillancourt pour son recueil de poésie «Amant Alterna Camenæ (Les muses aiment les chants alternés)», éditions Triptyque; Prix Intérêt général à Robert Dôle pour son essai «Comment



COFFRET

Cinquante-cinq auteurs de la région ont reçu une édition coffret de luxe de leur oeuvre des mains de Carol Néron, éditorialiste et représentant du Progrès du Saguenay. Il a remis un exemplaire relié de son roman à l'écrivain Jacques Girard, un ex-collègue.

(Photo Sylvain Dufour)

réussir sa schizophrénie», chez VLB éditeur; Prix Jeunesse à Rosette Laberge pour son roman jeunesse «Ça restera pas là!», éditions des Glanures; Prix Compte

d'auteur à Geneviève Houde et Frank Lavoie pour la biographie «Geneviève se raconte»; Prix Relève à Bernard Claveau pour son premier roman «Young Alice»

paru chez Flammarion Québec et le prix des lecteurs à Michel Dufour pour ses contes métaphoriques «Allégo rit avec les jeunes», publié aux éditions JCL.

Un concert d'activités jusqu'à dimanche

par *Christiane Laforge*

JONQUIÈRE (CL) — Jusqu'à dimanche, le Salon du livre Saguenay-Lac-Saint-Jean accueillera les lecteurs désireux de découvrir les nouveautés et aussi assister aux nombreuses activités qui ne cesseront de se succéder en différents endroits, incluant hors les murs, à l'Université, dans les collèges, salles de spectacle et certains bars de Chicoutimi, Jonquière et Alma. Conférences, ateliers, tables rondes, rencontres, entrevues avec des auteurs, lancement de volume, tournées d'auteurs jeunesse dans les écoles primaires secondaires.

Parmi plusieurs nouveautés, soulignons «Festin d'auteurs» qui permettra à dix-huit lecteurs de déjeuner en compagnie de Claire Caron, Claude Jasmin, Marie Laberge, Michel Dufour, Chrystine Brouillet ou Marguerite Lescop, le dimanche 30 septembre à 10 heures. Pour être éligible, il faut rencontrer ces auteurs dans leur stand et leur demander: «Est-ce que je pourrais déjeuner avec vous dimanche?» Après, il suffit de remplir le coupon de participation. Chaque auteur tirera au hasard les noms de ses trois convives.

Plusieurs débats et tables rondes seront proposés chaque jour. Les sujets se situent dans un contexte très actuels avec les événements récents. Il sera question de clonage, de la violence, de la folie, des journalistes qui écrivent de la fiction, de nationalisme et de la globalisation ainsi

que du lien entre le livre et la télévision.

Cette 37^e édition du Salon du livre régional prévoit recevoir 144 auteurs, regroupés dans 98 stands occupés par 75 exposants. Quelque 300 éditeurs sont repré-

sentés. Vendredi soir, 20 h, le Salon du livre rendra un hommage particulier au professeur et écrivain Gérard Bouchard.

La soirée d'ouverture a été marquée par la Rétrospective littéraire 2001, organisé en collabo-

ration avec le Progrès du Saguenay, représenté au Salon du livre par Carol Néron. Cinquante-cinq auteurs du SLSJ ont reçu un exemplaire de leur ouvrage dans une reliure de luxe sous coffret, réalisée par Pierre Girouard,

reliur. Monsieur Néron en a profité pour souligner les 37 années d'existence du Salon du livre de la région, se réjouissant d'une telle longévité quand, trop souvent, dit-il «l'éphémère caractérise les événements culturels.»

Ville de Saguenay

Un organisme devrait se charger de faire la promotion économique

par *Normand Boivin*

CHICOUTIMI (NB) — Un groupe de réflexion composé de gens d'affaires et d'entrepreneurs du Saguenay propose au comité de transition de Ville de Saguenay de créer une toute nouvelle entité juridique et organisationnelle chargée de promouvoir le développement économique de la future grande ville.

Ce groupe composé de 16 représentants du milieu des affaires de tout le territoire de Ville de Saguenay s'est constitué à l'invitation du Centre local de développement du Fjord (CLD).

Le fruit de leurs cogitations, regroupé dans un document dont le Quotidien a obtenu copie, mentionne que la Société de développement intégré de Ville de Saguenay assumerait les mandats et responsabilités délégués par la ville en matière de développement économique, les fonctions du CLD du Fjord-du-

Saguenay et celles exercées par les trois zones d'appartenance touristique.

Une entité

Elle regrouperait ainsi en une seule entité les 58 structures de développement industriel, commercial et touristiques actuelles pour constituer un guichet unique pour les gens d'affaires et l'industrie touristique. «La multiplication des structures occasionne une perte d'efficacité indéniable au niveau du développement par la dilution des ressources et de l'expertise, la faiblesse du leadership économique, et la difficulté de se retrouver dans le dédale bureaucratique», dit le document.

Surenchère

Reprenant le constat que la performance économique de la région est insatisfaisante comparative-

ment à celle du reste du Québec, et que les surenchères entre les municipalités ont nuit au développement économique parce que celles-ci embrouillent les démarches de localisation des entreprises au lieu de les faciliter, le groupe de réflexion est d'avis que la fusion municipale est l'occasion de nous donner des outils qui vont nous rendre plus performants et pour ce faire, il faut une nouvelle structure optimale.

Celle-ci devrait tout d'abord regrouper toutes celles existantes pour devenir un guichet unique, avoir une gestion mixte partagée entre les élus, des représentants du milieu et les gens d'affaires, et finalement, avoir une approche client.

Son rôle serait de prendre en charge le leadership, la stratégie, la planification et orientation à court, moyen et long terme du développement, le soutien aux entreprises et entrepreneurs déjà en activité, le développe-

ment de l'entrepreneurship, l'accueil, la promotion et le développement commercial, touristique et industriel de même que celui de la nouvelle économie. Elle prendrait aussi en charge la localisation d'entreprises, la prospection d'entreprises de l'extérieur et la promotion et le développement des infrastructures stratégiques.

Guide

Le groupe de réflexion constate également qu'il est important d'assurer une relève entrepreneuriale au Saguenay en impliquant les gens d'affaires, augmenter la formation des entrepreneurs, améliorer les moyens de transport, s'arrimer au monde scolaire pour mieux former la main-d'oeuvre, mettre un terme aux fuites commerciales importantes du Saguenay et s'ouvrir davantage aux immigrants entrepreneurs.

Côte du Parasol et côte St-Ange

Les élèves du primaire profiteront du transport scolaire pour cette année

CHICOUTIMI (CD) — A partir de ce matin, les élèves de 4e, 5e et 6e années n'ont plus à emprunter à pied la côte du Parasol et la côte St-Ange.

Les administrateurs de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay ont décidé de leur fournir le transport scolaire, une décision qui coûtera 5236 \$. De leur côté, les parents devront payer 3080 \$, ce qui représente 110 \$ par étudiant. La décision ne vaut que pour la présente année scolaire.

Aussi, les commissaires ont décidé de poursuivre les discussions avec les représentants de la ville dans l'espoir qu'ils assument leurs responsabilités. Ils rappellent qu'ils ont l'obligation d'assurer la sécurité des piétons sur les voies publiques de sorte qu'ils espèrent que la ville accepte finalement de payer une partie des frais.

La décision a été prise, mardi soir, à la séance du conseil des commissaires. Ils ont pris en considération les interventions faites par les parents des élèves du secteur St-Nom-de-Jésus et fréquentant les écoles St-Denis et St-Isidore ainsi que celles des parents d'élèves domiciliés dans le secteur de la côte St-Ange et fréquentant les écoles St-Coeur-de-Marie et St-Antoine. Également, ils ont pris en considération les conclusions des rapports d'analyse des trajets scolaires ainsi que les résultats des études de coûts réalisées par le service du transport de la commission scolaire en regard des hypothèses envisagées.

Seuls cinq élèves sont touchés dans le secteur de la côte St-Ange,

mais il y en a 31 dans le secteur de la côte du Parasol.

Colette Deschesnes, un parent du secteur Rivière-du-Moulin, a

dit être ravie de la décision. Elle en profite d'ailleurs pour remercier les autorités de la commission scolaire pour le bon dénouement du dossier. Aussi, elle tient à mentionner la bonne collaboration du maire Jean Tremblay et du conseiller Jacques Fortin.

Monique Richard en visite

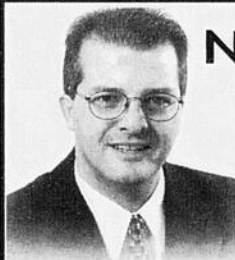
MONTREAL (SE) — La présidente de la Centrale des syndicats du Québec, Monique Richard, effectuera une visite au Saguenay-Lac-Saint-Jean, vendredi. Elle en profitera pour faire le point sur des problèmes que vivent des établissements du réseau de la santé et des services sociaux dans la région, sur l'équité salariale et sur les réalités du Centre jeunesse du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Elle se propose principalement d'aborder un problème de planification de la main d'oeuvre que connaît le Centre Le Jeannois d'Alma. Elle sera accompagnée de la troisième vice-présidente



Monique Richard

de la CSQ, Louise Chabot, et du président de la Fédération du personnel de la santé et des services sociaux, Pierre Boily.



Steve White a.v.c.
543-1938, #265

NOUVEL ASSOCIÉ EFL

Demandez à Steve comment pour 23,07 \$ par année vous pouvez recevoir **100 000 \$** de votre vivant ou **54 000 \$** à la retraite.

* Femme âgée de 30 ans (non fumeuse)
* Taux marginal d'impôt 50 %

EFL SERVICES FINANCIERS LA LAURENTIENNE
CENTRE FINANCIER DU FIORO

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU

EN EXCLUSIVITÉ DANS LA RÉGION

RELAX-R

des fauteuils de réputation internationale

Offre de lancement

12 MOIS SANS INTÉRÊTS



Modèle lève-personne

- Autosouleveur
 - Berçant
 - Système sécurité
- OPTIONS:
- Vibrant
 - Chauffant
 - Tissus ou cuir

À partir de: **117 \$ /mois***

*Basés sur 12 mois sans intérêts, taxes en sus.



Supers offres de lancement!



Modèle Shiatsu

- Massage par rouleau Shiatsu
- Inclinaison gravité 0
- Pivotant
- Disponible en cuir

À partir de: **233 \$ /mois***



MATELAS LION D'OR

Démonstration gratuite à domicile

CHICOUTIMI: 3229, boul. Saint-Jean-Baptiste
549-5466
LION

Extérieur sans frais: 1-800-463-9824

Ouvert le dimanche de 12 h à 17 h (Chicoutimi seulement)

POUR la chasse et le plein air!



Chemise de flanelle doublée (Boutons-pression)

KODIAK

APPROUVÉ ROBUSTE

SPÉCIAL:

2999\$

Bottes de caoutchouc avec feutres amovibles

(Hommes et dames)

APPROUVÉ ROBUSTE

SPÉCIAL:

3999\$

Profitez-en pour venir faire vos «MISES DE CÔTÉ» pour l'hiver!

Spéciaux en vigueur jusqu'au 30 septembre

Le spécialiste des vêtements et chaussures de travail

Les variétés

LCR inc

Vêtements - Chaussures - Sécurité
CHICOUTIMI - LA BAIE - JONQUIÈRE
ALMA - ROBERVAL



OUVERT LE DIMANCHE APRÈS-MIDI

CHICOUTIMI-NORD: 35, rue du Pont • 543-2735
CHICOUTIMI: 1915, boul. Talbot • 543-2477
LA BAIE: 362, rue Albert • 544-3305

JONQUIÈRE: 2132, rue Sainte-Famille • 542-8211
ALMA: 950, du Pont Nord • 668-5314
ROBERVAL: 946, boul. Marcotte • 275-2264

Bernard Angers donne quelques conseils

CHICOUTIMI (NB) - «En région, il faut toujours se battre et expliquer les choses deux, trois et quatre fois avant d'avoir gain de cause.»

Après le concert d'éloges qui marquait, hier en fin d'après-midi, son départ du poste de recteur de l'UQAC, Bernard Angers s'est risqué à donner quelques conseils à son



NORMAND BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

successeur.

Celui que tous ont décrit comme un grand bâtisseur d'édifices de béton et de programmes de formation s'est ouvert plus qu'à l'habitude en s'adressant pour une dernière fois à la communauté universitaire régionale: «Je sais que je m'aventure en terrain miné...mais j'y entre», a-t-il commenté.

Se battre

Tout en prenant soin de préciser que ce sera à son successeur de «faire ce qui doit être fait et de rester lui-même», M. Angers a décrit le milieu universitaire comme un monde qui n'est pas épargné par une extrême concurrence à tous les niveaux. «Et ce phénomène, dit-il, est associé à une démographie terrifiante. Il va donc falloir veiller au grain et être aux aguets», a mentionné le recteur, faisant alors référence au fait que les régions doivent toujours se battre davantage pour aller chercher leur butin.

Comme deuxième conseil, Bernard Angers a demandé à la communauté de continuer d'agir de façon responsable en maintenant la stabilité institutionnelle.

«Les étudiants forment une clientèle qui, comme les autres, vote avec ses pieds. C'est-à-dire que si nous ne pouvons pas leur garantir d'être là à la rentrée, ils iront ailleurs.»

Là dessus, le recteur a tenu à souligner la collaboration des dirigeants syndicaux et d'associations -incluant les chargés de cours!- qui ont toujours su maintenir cette stabilité.

Enfin, Bernard Angers a dit qu'il ne faut pas craindre les alliances avec les autres composantes du réseau des Universités du Québec «qui sont nos frères et nos soeurs». «Le réseau s'est développé en dehors des grandes institutions et on dérange. Il faut donc accepter de se battre en comptant sur l'aide de nos amis.»

Avant de rendre le micro, le recteur de l'UQAC a voulu lancer un message au député Stéphane Bédard qui, même s'il a toujours appuyé l'institution, n'en est pas moins le représentant du gouvernement.

Il lui a rappelé les efforts «du tonnerre» de Québec pour raffermir les institutions publiques mais a mentionné que cela ne devait pas se faire au détriment de l'enseignement supérieur qui représente l'avenir de la nation:

«Et si on ne s'en occupe pas, nous allons continuer de nous isoler du continent nord-américain et nous aurons de graves problèmes», a-t-il averti.

Financement

D'entrée de jeu, Bernard Angers, que tous avaient décrit comme un rude batailleur profondément amoureux de sa région et de sa communauté, avait fait allusion à ce sous-financement.

Qualifiant les huit années et demi passées à la tête de l'UQAC d'années formidables et fantastiques, il a demandé à la communauté d'imaginer ce que cela aurait été s'il n'y avait pas eu de compressions budgétaires.

«Cela crée des guerres et des tensions, et cela suscite également des élans de solidarité, mais ce n'est pas une situation que l'on devrait vivre à long terme dans une université», a déploré Bernard Angers, à l'issue d'une fête



DÉPART

Mgr Jean-Guy Couture, Bernard Angers et Stéphane Bédard étaient là pour souligner le départ de M. Angers à titre de recteur de l'Université du Québec à Chicoutimi. (Photo Sylvain Dufour)

parfois joyeuse et parfois émouvante.

Le recteur dit qu'il quittera ses fonctions officiellement le 30 septembre en emportant le souvenir de gens de qualité, loyaux et com-

pétents qui aiment leur institution, laquelle institution est également bien enracinée et appuyée par son milieu.

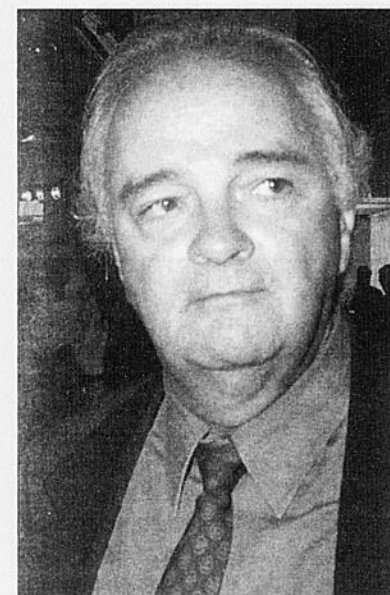
Bernard Angers, qui restera sur la sellette jusqu'au début de 2002

en tant que président du comité de transition de la future grande ville, dit qu'il n'a pour l'instant aucun nouveau projet en tête autre que demeurer dans sa région natale.

Seul candidat soumis par le comité de sélection

Michel Belley pourrait devenir recteur

par Normand Boivin



Michel Belley
(Photo Sylvain Dufour)

CHICOUTIMI (NB) - Le professeur de finances Michel Belley sera fort probablement le prochain recteur de l'UQAC.

M. Belley est le seul candidat que le comité de sélection a soumis à la communauté universitaire pour succéder à Bernard Angers. Dès que celle-ci se sera prononcée, sa candidature sera soumise à l'assemblée des gouverneurs qui fera ensuite une recommandation au conseil des ministres.

Hier, à l'occasion de la petite fête soulignant le départ de Bernard Angers, Michel Belley se faisait plutôt discret en raison des étapes qu'il reste à franchir. De son côté, le président du réseau des Universités du Québec, Pier-

re Lucier, qui a dirigé les travaux du comité de sélection, nous a mentionné que Michel Belley a été choisi parmi plusieurs candidatures dont il n'a pas voulu préciser le nombre.

Selon les règles en cours, la communauté universitaire doit être consultée avant de passer à l'étape de l'assemblée des gouverneurs. Tout le personnel et les représentants des étudiants ont reçu un bulletin sur lequel apparaît que la candidature de Michel Belley.

Pierre Lucier mentionne qu'il n'est pas exceptionnel que le comité de sélection ne retienne qu'un seul candidat, mais cela n'oblige pas la communauté à endosser ce choix et elle pourrait tout simplement le rejeter. Toutefois, cette étape n'est que

consultative et vise à guider la décision que devront prendre les gouverneurs à leur prochaine assemblée au début du mois de novembre.

M. Lucier ne sait pas quand le conseil des ministres rendra la décision finale mais dit avoir bon espoir que cela se fasse avant les Fêtes. D'ici là, l'assemblée des gouverneurs, qui avait lieu hier à Chicoutimi, a nommé le vice-recteur à l'enseignement et à la recherche Ghislain Bourque pour assurer l'intérim, Bernard Angers quittant ses fonctions dimanche.

Outre Pierre Lucier, le comité de sélection était composé de deux représentants nommés par l'assemblée des gouverneurs et deux par la communauté universitaire.

Le président Alfredo Riviere précise

Tramal vient s'installer au Saguenay

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Quoiqu'on en dise, le Saguenay accueillera, cet automne, un centre de développement et de commercialisation des matériaux légers.

C'est la mise au point que le président du Groupe Sural, Alfredo Riviere, a fait hier en fin d'après-midi par la voie d'un communiqué de presse émanant de la firme National de Montréal, à la suite des informations parues ces derniers jours dans les médias.

Le projet du consortium Tramal, dont Sural fait partie, avait été annoncé le printemps dernier lors des travaux de l'Assemblée nationale par le ministre

délégué à la Recherche, à la Science et à la Technologie David Cliche. Le ministre informait alors la commission parlementaire sur les crédits supplémentaires que Québec investirait 25 millions \$ sous forme d'un prêt sans intérêt dans ce projet pour lequel Tramal s'engage à investir 50 millions \$ en frais d'exploitation au cours des 15 prochaines années.

Confirmation

«Cette nouvelle entreprise, Tramal Inc, sera vouée au développement et à la commercialisation de nouveaux procédés de fabrication de pièces mécaniques et structurelles en aluminium, matériaux composites et technopolymères dans la Vallée

de l'aluminium. Le centre se spécialisera dans l'élaboration de solutions pour l'industrie automobile et des transports», dit le communiqué de National.

On estime que le projet qui devrait se mettre en marche cet automne pour aboutir en 2002 va créer 25 emplois hautement spécialisés et qu'il ouvrira ensuite la voie à l'établissement d'entreprises intéressées à produire des pièces développées au centre de recherches. Ces entreprises, poursuit le communiqué, devraient générer à leur tour quelque 400 emplois spécialisés dans le domaine de la transformation au cours des prochaines années.

Le Dr Riviere y mentionne que

les défis environnementaux que doit relever l'industrie automobile et du transport offre un avenir très prometteur à Tramal.

Outre Sural, qui est une entreprise vénézuélienne spécialisée dans la transformation des métaux et des matériaux, les partenaires privés du consortium sont, comme ce fut annoncé en mars par le ministre Cliche, la société suisse Bühler Druckguss, fabricant d'équipement de moulage métallique de haute précision, la société britannique BWE, spécialiste en extrusion, l'italienne KPM et la québécoise Vézina Composites.

Il fut également question d'un investissement du Fonds de solidarité de la FTQ.

Dans les polyvalentes

La vaccination contre la méningite débute

JONQUIÈRE (SE) - Dans six écoles secondaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean, la routine quotidienne a été brisée par le début de la campagne de vaccination contre la méningite, hier. D'ici la fin de la semaine, uniquement dans ces six polyvalentes, plus de 5000 vaccins seront administrés.

À la fin de décembre, si la campagne orchestrée par la Direction de la santé publique de la Régie régionale du Saguenay-Lac-Saint-Jean atteint tous ses objectifs, 75 571 jeunes de deux mois à 20 ans auront été vaccinés.

Comme prévu, la campagne débute dans les écoles secondaires puisque les adolescents demeurent les plus à risque. Les collèves et l'Université du Québec à Chicoutimiseraient les prochains à recevoir la visite des infirmières des CLSC. Elles s'arrêteront ensuite dans les écoles primaires. Pour les jeunes qui ne fréquentent pas le milieu scolaire, les CLSC ont déjà établi les moments où les cliniques seront ouvertes pour l'administration du vaccin.

Les gens desservis par le CLSC du Grand Chicoutimi pourront se présenter, sans rendez-vous, à la Réserve navale, les 17, 18 et 19 octobre. Deux autres cliniques, principalement pour les jeunes de 16 à 20 ans, auront lieu en novembre et décembre. Des cliniques sont aussi prévues à Sainte-Rose-du-Nord, à la mi-octobre, Saint-Honoré et Falardeau, à la fin d'octobre, Saint-Fulgence et Laterrière, en novembre.

Pour le secteur de La Baie et du Bas-Saguenay, les gens doivent prendre rendez-vous au centre Cléophas-Claveau (544-4698). Ceux de Jonquière doivent appeler au Carrefour de la santé (695-8259) alors que ceux d'Alma et des environs doivent communiquer avec le CLSC Le Norois (668-4563). Le Centre Maria-Chapdelaine (276-1234) accueillera la

population de Dolbeau-Mistassini et des environs. Pour les personnes de Roberval, Saint-Félicien et les environs, le CLSC des Prés-Bleus (275-0634 ou 679-5270) offrira le vaccin dès lundi, le 1er octobre.

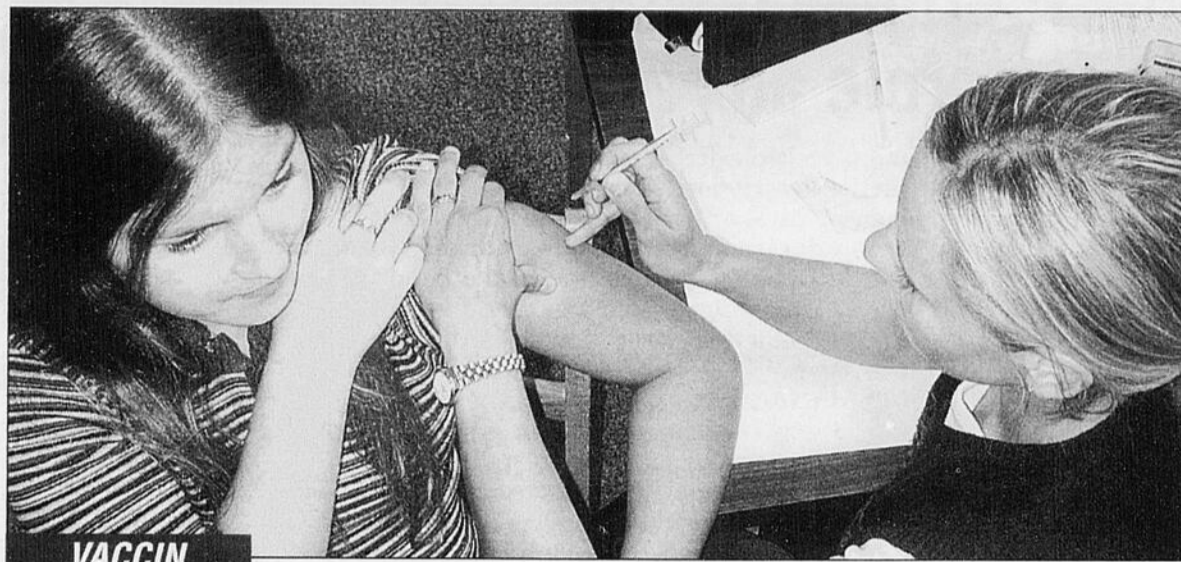
À propos des jeunes de deux mois à quatre ans, s'ils sont accompagnés par une gardienne, un grand-parent ou tout autre adulte significatif au moment du rendez-vous, ce dernier devra obligatoirement avoir en sa possession une note d'autorisation des parents.

Directrice générale du Carrefour de la santé de Jonquière, Lucille Dumont, a signalé qu'il est relativement facile de rejoindre la clientèle scolaire. Les CLSC ont pris des ententes avec les commissions scolaires et les directions d'école.

«Le gros défi est de rejoindre la clientèle qui ne fait pas partie du milieu scolaire, a-t-elle indiqué. Nous allons prendre tous les moyens pour transmettre le message. Nous avons quand même 2300 jeunes qui ne font pas partie du milieu scolaire.»

Pour mener à bien la campagne, 135 infirmières vaccinatrices ont été formées dans les différents CLSC de la région. Elles ont reçu toute l'information pertinente sur le vaccin Menjugate.

«Ce vaccin est utilisé beaucoup en Grande-Bretagne, a rappelé Sylvie Belley, médecin conseil en maladies infectieuses à la Direction de la santé publique. Il y a également eu les expériences dans les régions de Québec et Chaudière-Appalaches. Son efficacité est de



VACCIN

Stéphanie Boly, une étudiante de la polyvalente Jonquière, a pris quelques minutes pour recevoir le vaccin contre la méningite, hier matin. L'infirmière Josée Vignet a administré le vaccin.

(Photo Rocket Lavoie)

dix ans et il est bien toléré. Ses effets secondaires sont rares.»

Uniquement pour le secteur de Jonquière, une équipe d'une quinzaine de personnes profitera des prochaines semaines pour vacciner environ 16 000 jeunes. Chaque équipe doit aussi compiler sur une base quotidienne toutes les informations relatives à la campagne. Ces renseignements sont trans-

mis à la Direction régionale de la santé publique et à l'Institut national de santé publique.

Hier matin, la très grande majorité des étudiants de la polyvalente Jonquière ont accepté de bon gré de tendre le bras pour se protéger contre la maladie.

«C'est important de recevoir le vaccin, a noté Pierre Saint-Gelais, son l'oeil approbateur de ses collè-

gues de classe. Il y a eu cinq cas dans la région.»

«Moi, je ne voulais pas recevoir le vaccin, a mentionné pour sa part Sylvain Audet. C'est ma mère qui m'a convaincu.»

La Direction de la santé publique et les différents CLSC souhaitent que la population régionale imite la mère du jeune homme et réalise l'importance de recevoir le vaccin.

Séances d'information à la Clinique St-Georges
Mardi 2 octobre à 19 h
Jeudi 11 octobre à 19 h

Centre régional du laser esthétique

ÉPILATION AU LASER DIODE

Technique peu douloureuse, sécuritaire, rapide et définitive.
Sous supervision médicale : Lasers approuvés par la F.D.A.

Promotion

Aines et aisselles : 840 \$*
Jambes (demies) + Aines + Aisselles : 1 700 \$*

Consultation gratuite : Inscrivez-vous !
(418) 698-4449
Clinique St-Georges
683, chemin St-Thomas
Chicoutimi

Profitez de nos rabais!
de 40 à 70%
et une équipe professionnelle d'expérience

En collaboration avec l'Institut de laser et de chirurgie privée de Québec

Mécanique générale

Maintenant au
756, boul. Barrette, Chicoutimi
549-5656

Service de Pneus Ruelland Inc.

Éric Tremblay

BFGoodrich UNIROVAL MICHELIN

AVIS À LA POPULATION

La présente est pour aviser la population du Saguenay - Lac-St-Jean, Côte-Nord, qu'à partir du 20 octobre 2001, je prends ma retraite comme ACUPUNCTEUR et que M. LUC BERNIER, ACUPUNCTEUR, sera cessionnaire de mes dossiers patients et pratiquera à la même adresse, soit à la:

CLINIQUE D'ACUPUNCTURE DU SAGUENAY

357, rue Malraux, Chicoutimi
Tél.: (418) 696-3328

Son bureau sera ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 21 h

Merci à tous mes patients pour la confiance témoignée durant toutes ces années.

中 醫
ZHONG YI
(médecine de l'équilibre)

Les Patriotes passent de la parole aux actes

Au moment où survenait la tragédie du 11 septembre dernier, trois représentants de l'Action des patriotes gaspésiens volaient vers l'Europe pour y dénoncer devant des délégués de l'ONU à Genève le fait que leurs «droits soient bafoués par les gouvernements». De fait, la Division des droits humains de l'Organisation des Nations-Unies, après avoir entendu les représentants gaspésiens, acceptait de référer la cause devant le comité politique de la Division.



RICHARD BANFORD
rbanford@lequotidien.com

Depuis la fermeture de la Gaspésia, l'économie de la Gaspésie repose en grande partie, comme pour les pays tiersmondistes, sur l'industrie touristique. Les Gaspésiens, en plus du déclin de l'industrie des mines et de la forêt, doivent désormais composer avec les nouveaux quotas établis dans l'industrie de la pêche. La population décroît de 1000 personnes par année, ne s'établissant guère plus qu'à 90 000. Malgré tout, ceux qui restent ont décidé de prendre

tous les moyens à leur disposition pour renverser la situation.

Mobilisation générale

Des dirigeants des différentes couches de la société gaspésienne ont mis sur pied le mouvement «l'Action des patriotes». En moins d'un mois on avait vendu 20 000 cartes de membres à deux dollars. Ce sont précisément ces 40 000 \$ qui permettent aux représentants du mouvement contestataire de se retrouver devant le Haut-Commissaire aux droits de l'homme au Palais des Nations à Genève.

En gros, l'Action des patriotes demande à l'ONU de faire enquête sur les actions des gouvernements fédéral et provincial depuis 30 ans en Gaspésie. On veut que l'ONU vérifie si ces deux ordres étatiques ont contribué ou contribuent encore au vidage économique de la région. En somme, on suit l'exemple des autochtones, dont le leader Matthew Coon Come, qui se sert allègrement du plus haut tribunal mondial pour faire pression sur Ottawa.

Le Parti des régions

Bien plus que le Parti des régions, en qui plusieurs mettent déjà tous leurs espoirs, l'action directe des Gaspésiens crée des remous dans les officines gouvernementales en exposant les parlementaires à d'éventuels représentations devant l'ONU et à donner des explications à la face du monde entier. Le gouvernement fédéral est visé par les mesures péremptoires imposées en matière de pêche. Québec, pour sa part, occupe le banc des accusés parce qu'on lui impute de viser délibérément la fermeture des régions, une stratégie découlant du rapport Martin, Raynault, Higgins de 1970 stipulant qu'il faut investir dans les grands centres et qu'il n'y a rien de répréhensible à voir la main-d'oeuvre des régions déménager en ville.

Parallèlement à cette démarche, qui a été passablement occultée par la tragédie du 11 septembre, les Patriotes scrutent aussi la possibilité d'un Parti des régions. Mais l'action directe risque d'apporter davantage aux Gaspésiens dont l'économie se trouve coincée comme celle des Saguenéens et des Jeannois entre d'incessantes querelles fédérales-provinciales. Un Parti des régions est condamné à devenir un parti d'opposition. Ce genre de parti, disait René Levesque, «s'expose à rassembler des chiqueux de guenille professionnels, des gens qui ne produisent pas, qui sont essentiellement critiques».

Manque à gagner

Notre région n'est pas comparable à la Gaspésie. Malgré la désintégration amorcée au milieu du siècle dernier, nous sommes pourvus, sur le plan économique, d'entreprises hautement génératrices d'activités connexes.

La région possède toutes les ressources pour viser l'autosuffisance. Une étude de la Régie régionale de la santé, une créature du gouvernement québécois, démontrait que si Québec redonnait à la région ce qu'elle perçoit en taxes de toutes sortes, elle bénéficierait d'au moins 130 millions \$ (l'économiste Moussaly estime le manque à gagner à 350 millions \$ annuellement) supplémentaires pour affecter à tous les besoins de la société.

Mais comment y parvenir? On a déjà évoqué la création d'une onzième province, d'un royaume, afin d'atteindre un niveau d'indépendance acceptable. Ça ne serait pas plus bête et tout aussi efficace que de relancer le débat jusque devant l'Organisation des Nations-Unies.

La nouvelle carte électorale municipale est...

maire..veilleuse, maire...ritoire, maire...dique!



Reprise

Au fil du temps

Jonquière: entre promesses électorales et réalité

À observer ce qui se passe à l'échelle de la planète, l'idée nous vient d'évaluer l'élection partielle dans Jonquière comme un presque «non-événement». Surtout que cet exercice démocratique a comme but ultime de faire tomber des votes dans la boîte, au profit de l'un ou l'autre des partis favoris pour l'emporter, ceci grâce



RAYMOND BOILY
rboily@lequotidien.com

une pléthore de promesses dont plusieurs sont loin de tenir la route.

Du côté fédéral, par ailleurs, le ministre des Finances, Paul Martin, ne sait plus s'il va renouer avec les cancers du déficit et de la dette, tellement la situation s'est détériorée depuis quelques mois au pays. Les pertes dans les secteurs névralgiques de l'aéronautique, de la Bourse, des assurances, se chiffrent à des centaines de milliards de dollars et ce n'est qu'un début.

À Québec, sa collègue Pauline Marois est assise sur un maigre surplus de 502 millions \$ pour 2000-01 et une réserve budgétaire qui était de 950 millions \$ en mars dernier. On en saura davantage sous peu, sur ce «bas de laine» qui ne peut faire autrement que d'être troué en plusieurs endroits.

Dans le seul secteur de l'industrie mondiale des télécommunications, où le Québec veut percer coûte que coûte, il s'est perdu plus de 200 000 emplois depuis le début de l'année. Nortel, qui a son siège social à Montréal, est la plus touchée, avec Motorola.

La fermeture annoncée pour l'automne prochain de l'usine GM de Boisbriand vient couronner le tout.

Retour sur la partielle

Revenons à cette élection dans Jonquière, qui va prendre fin lundi prochain le 1er octobre et qui va obliger les électeurs à se prononcer sur des promesses usées à la corde, tellement elles sont dans le décor depuis longtemps. Voici quelques exemples: la ministre Diane Lemieux nous annonce pour la énième fois que le gouvernement investit 5,3 millions \$ dans la rénovation du Centre culturel local. La ville a l'obligation de financer la part du Québec qui sera remboursée en 20 ans.

En outre, les 141 millions \$ dont parle le gouvernement, dans sa publicité pour relancer notre région en même temps que six autres au Québec où le chômage est élevé, est versé sur 3 ans. Cet argent émane du fonds de 800 millions \$, réparti également sur 3 ans, annoncé par la ministre Pauline Marois lors de la présentation du budget. On appelle ça de l'argent versé au compte-gouttes, alors qu'il en faudrait bien davantage

pour nous sortir de notre «sous-développement chronique», comme le dit le ministre Gilles Baril.

Une intervention remarquée

On peut soutenir sans se tromper, enfin, que la meilleure intervention dans cette campagne électorale partielle est venue du docteur Jean-Jacques Dallaire, président du Conseil des médecins de l'hôpital de Jonquière. Ce dernier a rappelé avec clarté au ministre de la Santé, Rémy Trudel, que son hôpital est toujours en crise parce qu'il y a pénurie de médecins et que les structures en place ne sont pas viables parce que sous-utilisées.

Jonquière aurait même perdu la «clause Lucien Bouchard» concédée par ce dernier au plus fort de la crise dans la Santé, qui aidait au recrutement de jeunes médecins. Une réalité à laquelle le ministre Trudel ne semblait pas sensibilisé...

Le réalisme mordant du docteur Dallaire, sur ce qui se vit à l'hôpital de Jonquière, a sans aucun doute rappelé au ministre que l'administration de la Santé ne peut se faire entre quatre murs, comme il l'a souhaité lors de sa visite ici.

Bref, ceux qui croient encore aux promesses en temps d'élections sont servis à souhait dans cette campagne, pourtant, la santé, la pauvreté, le chômage, sont toujours les problèmes de l'heure!

Du 28 janvier au 2 février

Opti-Jeunesse se déroulera à l'hôtel Le Montagnais

CHICOUTIMI (JSTP) - Le concours Opti-Jeunesse en chansons déménagera ses pénates à l'hôtel Le Montagnais de Chicoutimi pour la tenue de sa 13e édition, qui se déroulera du 28 janvier au 2 février prochain.

Les co-organisatrices de l'événement, Ruth et Louise Gagnon, précisent que c'est la popularité du concours qui les obligent à quitter le Vio Rest-O-Rang où était présenté le concours depuis deux

ans. C'est en effet le manque d'espace pour les participants et le public qui motive l'organisation à s'installer au Montagnais. « Tenant compte également du financement, il est primordial de pouvoir augmenter les revenus à la billetterie puisque l'an dernier, nous avons dû refuser une quantité appréciable de spectateurs »,

ajoute-t-elle.

Dans le communiqué émis hier, on souligne que la présidence d'honneur de cette édition a été confiée à Régis Bouchard, président de l'entreprise Techmat de Jonquière. De plus, l'auteur-compositeur-interprète Marco Lafrance agira comme parrain d'honneur d'une deuxième année

consécutive. Les jeunes âgés entre 7 et 25 ans peuvent s'inscrire dès maintenant en remplissant un formulaire disponible dans différents endroits tels les écoles secondaires, les collèges, les écoles de musique, etc, de la région. Pour information, communiquez avec Louise Gagnon au 678-2400 ou avec Ruth Gagnon au 678-1240.



TRAVAUX

Le lancement des travaux s'est fait en présence du conseiller Bernard Noël; l'ex-conseillère Lucie Gagnon; Pierre-Julien Giasson, du CLSC de La Jonquière et la présidente du groupe Entre-Étres, Liette Tremblay.

(Photo Sylvain Dufour)

Projet de 55 000 \$

Le parc Langelier sera aménagé à Jonquière

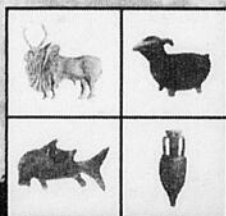
JONQUIÈRE (CD) - Hier, c'était le lancement des travaux d'un espace de jeux pour les résidents des édifices à logements du quartier Langelier, à Jonquière. Le projet s'élève à 55 000 \$.

Depuis quelques années, les résidents du secteur, accompagnés du groupe Entre-Étres, ont fait des représentations auprès de la municipalité afin d'avoir accès à un

parc dans leur voisinage immédiat. Ce parc comprendra un espace de jeux pour enfants avec matelas de sable, un aménagement paysager, des appareils grimpeurs, des échelles, des bancs et des balançoires. Les travaux seront complétés sur plus de 1000 pieds carrés dans environ huit semaines et le parc desservira une clientèle de 250 jeunes.

Il était une fois

dans une magnifique région, un endroit où les gens se régalaient allégrement...



Le Légendaire

Restaurant-bar



- Grillades
- Pâtes fraîches
- Poisson et fruits de mer
- Poulet BBQ
- Spéciaux du midi
- Table d'hôte du soir
- Menu pour enfants
- Déjeuners
- Terrasse chauffée et magnifique vue sur les Monts Valin

Le Légendaire
Restaurant-bar

1080, boulevard Talbot,
Complexe Hôtel Le Montagnais

Réservations
543-6120

00493718

ici

Pour assurer et financer votre maison et votre auto, c'est l'offre globale Promutuel.

Que ce soit pour trouver la meilleure assurance ou pour obtenir le financement nécessaire à l'achat de votre maison ou de votre voiture, Promutuel vous propose une gamme étendue de produits et de services financiers. Nos produits sont simples et adaptés à vos besoins, pour vous aider à réaliser vos rêves et à protéger vos biens les plus précieux.

C'est ça l'offre globale Promutuel.

Assurance
Sécurité financière
Services financiers

Siège social
Hébertville • 344-1565 / 1 800 463-9646

Bureaux principaux
Alma • 662-6595 / 1 800 827-6595
Chicoutimi • 543-3291 / 1 800 463-7902

Bureaux de service
Chibougamau, Chicoutimi Nord, Delisle, Dolbeau-Mistassini, La Baie, Métabetchouan - Lac-à-la-Croix, Roberval, Saint-Bruno, Saint-Félicien

Votre société mutuelle est un cabinet de services financiers.

PROMUTUEL
du Lac au Fjord

Une vision humaine de l'assurance et des services financiers

800394900

Deux travailleurs blessés aux jambes

par Johanne St-Pierre

CHICOUTIMI (JSTP) - Deux employés de l'entreprise Granit Moreau de Chicoutimi ont subi des blessures importantes aux jambes, vers 7h30 hier matin, lorsqu'une feuille de granit d'environ 1000 livres s'est abattue sur eux.

Selon les informations transmises par Alain Bédard, chef d'équipe à la Commission de santé et sécurité au travail, les employés s'affairaient à découper un bloc massif de granit en plaques d'environ 1000 livres

entreposées à la verticale sur un chariot. L'accident se serait produit quand des employés ont tenté de déplacer l'une de ces plaques, l'autre se serait renversée sur les autres dans un effet dominos, avant de s'affais-

ser sur les travailleurs. Une équipe de policiers a été dépêchée sur place et a sécurisé les lieux.

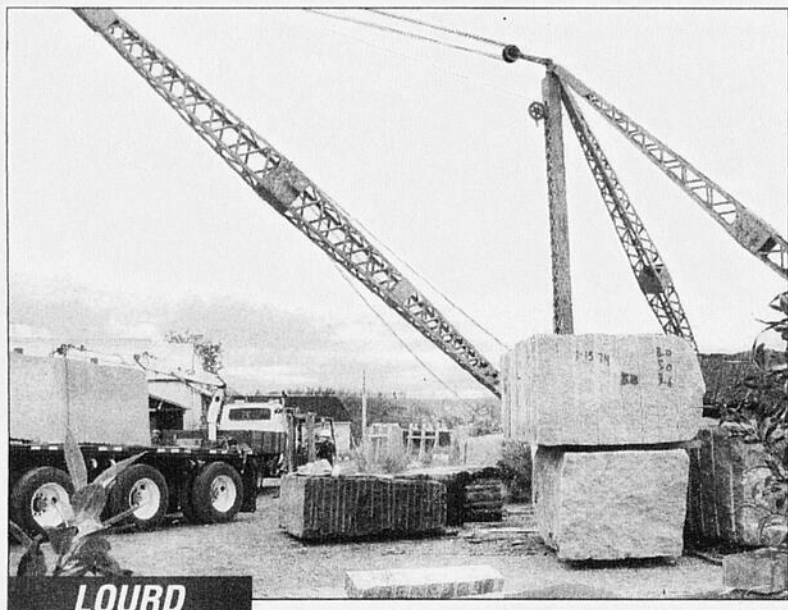
L'une des deux victimes s'est tirée avec des fractures aux jambes mais l'autre aurait été plus touchée. L'employé souffrirait de fractures multiples

aux jambes et certaines informations laissaient entendre qu'il avait subi des blessures aux hanches en plus.

Les deux hommes ont été transportés à l'hôpital de Chicoutimi. L'enquêteur de la CSST, Gwendoline Demers, a été dépêchée sur les lieux afin de

s'assurer que les lieux soient sécurisés. Il s'agirait d'un premier accident de travail à survenir en quelque 40 ans d'histoire à cette entreprise, sise au 595 rue Brassard.

Pour sa part, la direction de l'entreprise s'est refusée à tout commentaire.



LOURD

C'est une plaque taillée dans de gros blocs de granit comme ceux-ci, qui se serait abattue sur les deux employés de la compagnie Granit Moreau de Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)

Certificat de décès L'Etat de New York a reçu 26 demandes

OTTAWA (PC) - L'Etat de New York a reçu à ce jour 26 demandes pour l'obtention d'un certificat de décès, provenant de proches de Canadiens qui seraient disparus dans l'effondrement des tours du World Trade Center de New York, le 11 septembre dernier.

Deux semaines après la tragédie, plus de 6300 personnes sont toujours portées disparues, et l'espoir de retrouver des survivants sous les décombres s'amenuise un peu plus chaque jour. Dans bien des cas, vu la violence de l'impact, il sera même impossible de retrouver les corps des disparus.

Mais l'Etat de New York a décidé de ne pas se conformer aux procédures habituelles, qui stipulent qu'on ne peut émettre un certificat de décès avant trois ans s'il n'y a pas de cadavre à identifier.

Depuis mercredi, les proches des disparus du World Trade Center peuvent donc tenter d'obtenir un certificat de décès, qui leur permettra d'avoir accès aux comptes bancaires de la personne décédée, aux primes d'assurance-vie, etc.

10 - LE QUOTIDIEN, le Jeudi 27 septembre 2001

loto-québec résultats	
Tirage du 2001-09-26	
1^{er} numéro 502697 25 000 \$ <small>numéro décomposable</small>	2^e numéro 424633 ALLEZ À LA TÉLÉ <small>numéro non décomposable</small>
3^e numéro 523745 50 000 \$ <small>numéro décomposable</small>	4^e numéro 773677 100 000 \$ <small>numéro décomposable</small>
loto 649 Tirage du 2001-09-26 02 06 12 17 39 47 Numéro complémentaire: 08	
Québec 49 Tirage du 2001-09-26 02 03 30 34 35 41 Numéro complémentaire: 13	
Promotion Double Jeu* Tirage du 2001-09-26 649 + 49 24 29 30 46	
<small>*Seules les sélections participant au Loto 6/49 et au Québec 49 sur le même billet sont admissibles à la promotion.</small>	
Banco Tirage du 2001-09-26 04 05 07 09 14 22 23 25 31 34 40 42 44 46 50 51 55 56 64 69	Extra Tirage du 2001-09-26 NUMÉRO 219922
Chicoutimi Tirage du 2001-09-26 3 4 689 1767	
Le jeu doit rester un jeu. <small>Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraîtront au verso des billets. En cas de dispute entre gagnants et la Loterie de L.Q., celle-ci sera la dernière à prévaloir.</small>	
TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC	

Première de la saison

BIEN AU SHOW

Le jeudi 27 septembre 12 h au **Faubourg Sagamie**

Invité: **Michel Auger**

Bien au Show maintenant le jeudi à 18 h 15
 En rediffusion le lendemain, 6 h 30

CKTV
 Votre télé
 Depuis 45 ans

Solde

de 72 heures!

Recevez un certificat-cadeau Future Shop de 150 \$ avec 6 mois d'abonnement à Internet* haute-vitesse de Bell Sympatico

*La trousse de haute-vitesse de Bell Sympatico pourrait être requise.

En grande **PRIMEUR**^{MC}

THE WATCHMEN
SLOMOTION

8 nouvelles pistes audio plus, 9 grands succès

Prix en vigueur jusqu'au 1er octobre 2001

SEULEMENT
9.99
2 DC



Tous les ordinateurs de bureau avec Windows ME **EN SOLDE!**

COMPAQ
4100CA
Processeur Intel^{MD}
Celeron^{MC} 850MHz
CodeWEB: 10008991

- Mémoire vive de 128 Mo
- Disque dur de 20 Go
- CD-ROM 48x
- Modem 56K

CHUTE DE PRIX DE 100\$
MAINTENANT SEULEMENT
599.99

1000 UNITÉS DISPONIBLES.

MONITEUR ET HAUT-PARLEURS EN SUS

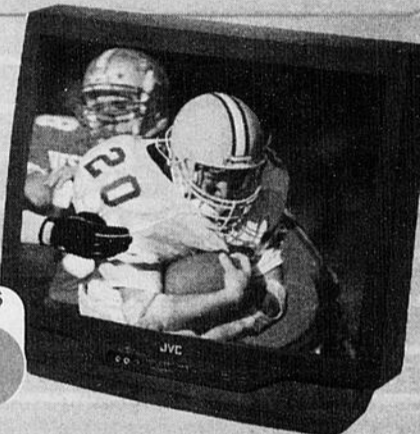
Sur une vaste sélection de téléviseurs

en solde!

JVC^{MD}

Téléviseur stéréo de 27 po
• Filtre en peigne numérique à 3 lignes
• Entrée vidéo à composants, S-védo et 3 entrées audio-védo • Son hyper ambiphonique • Télécommande universelle AV-27230 CodeWEB: 10006074

27 po
STÉRIO



ÉPARGNEZ 30\$
MAINTENANT SEULEMENT

499.99

RCA

Lecteur de DVD, DC réguliers et enregistrables et de MP3

• Sortie vidéo à composants • Sortie DTS • Sortie S-védo • Sortie optique audio numérique RC5240P CodeWEB: 10006448



ÉPARGNEZ 30\$
MAINTENANT SEULEMENT
249.99

EPSON[®]

Imprimante Stylus Colour C40UX

- Impression perfectionnée 1440 x 720 ppp
- Jusqu'à 8ppm
- Ensemble de logiciels inclus C40UX CodeWEB: 10008924

USB

PC & MAC



ÉPARGNEZ 10\$
MAINTENANT SEULEMENT
69.99

Western Digital

Disque dur de 60 Go à 7200 t./min

- Fonctions exclusives de protection des données
- Ultra ATA 100 Mo/s
- Mémoire tampon de 2 Mo
- Temps moyen d'accès aux données de 8,9 ms CodeWEB: 10008848



ÉPARGNEZ 50\$
MAINTENANT SEULEMENT
279.99

10% de rabais sur tous les gros électroménagers à prix régulier

Excluant certains articles déjà réduits de plus de 10 %

FUJIFILM
Digital

Appareil photo numérique • 2,11 méga-pixels • Zoom optique à 3x et numérique à 2x • Branchement au port USB • Mode automatique permettant la prise d'images dans virtuellement toutes les situations FINEPIX 2400 CodeWEB: 10002992



ÉPARGNEZ 100\$
MAINTENANT SEULEMENT
399.99



Whirlpool
IMAGINEZ...

Duo de luxe pour la lessive d'une super capacité

Laveuse

- 8 programmes Ultimate Care II^{MC} avec AccuWash^{MC}
- Moteur à 2 vitesses véritables avec combinaisons de 5 vitesses
- 3 réglages du niveau d'eau et 3 réglages de température

Sécheuse

- Sécheuse à précision électronique Accu-dry^{MC}
- 8 programmes et 5 réglages de température
- Porte

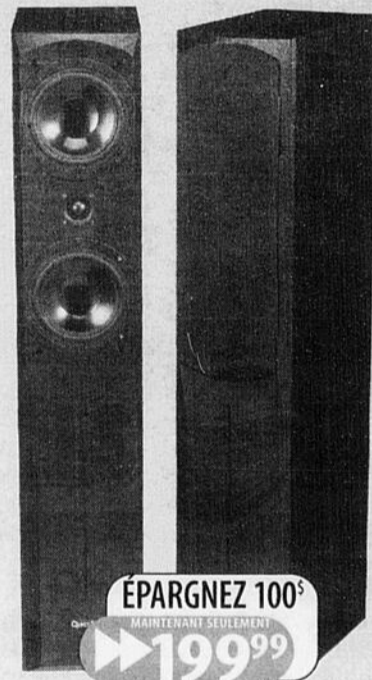
10001248/10001249 LSQ8000JQ/LEQ8000JQ

ÉPARGNEZ 150\$

Quest

Double haut-parleur au sol de 6,5 po

- Double haut-parleur des graves de 6,5 po
- Potentiel de puissance de 180 watts • Fréquence de réponse de 40 Hz à 20 kHz • Sensibilité sonore de 90 dB 0655 CodeWEB: 10007649



ÉPARGNEZ 100\$
MAINTENANT SEULEMENT
199.99

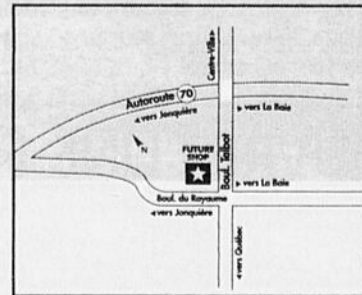
Une offre par client, aucun détailant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Voir détails en magasin.

Prix et produits en vigueur du 29 septembre au 2 octobre 2001.

FUTURESHOP

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve^{MC}

CHICOUTIMI
2480, boul. Talbot
698-6701



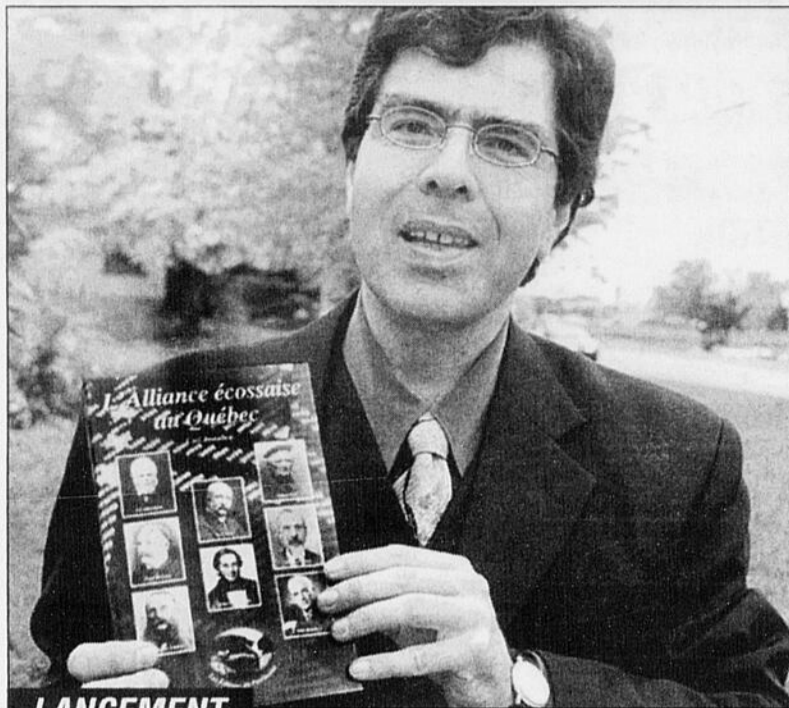
HEURES D'OUVERTURE
ÉTENDUES

Du lundi au mercredi 10h-20h
Jeudi et vendredi 10h-21h

Samedi 9h-17h
Dimanche 10h-17h

*Sur approbation du bureau de crédit pour les achats effectués avec votre carte Future Shop. Pour nos options «aucun intérêt», l'intérêt est calculé tous les mois au taux de 28,8 % et sera éliminé à condition que: (1) les mensualités minimales soient versées et (2) le solde soit payé d'ici la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. Pour nos options «aucun paiement, aucun intérêt», l'intérêt est calculé tous les mois au taux de 28,8 % après la fin de la période de promotion. Pour nos options «versements égaux, aucun intérêt», une mensualité sera débitée sur votre compte jusqu'à la fin de la période couvrant l'offre et celle-ci sera payable au complet avant la date d'échéance mensuelle. Les taxes applicables doivent être payées lors de l'achat, sauf pour notre option «aucun intérêt pendant 90 jours». LOCATION: **Sur approbation du bureau de crédit de Metro LeaseLine Ltée. Location commerciale seulement. Basée sur une durée de bail de 42 mois et une option d'achat à juste valeur marchande (JVM). Le montant total de la dette et le coût d'emprunt pour la location dépendent des taux mensuels de location fixés par Metro LeaseLine. Par exemple, pour une location de 10 000 \$ (plus les taxes) sur une durée de 42 mois avec paiements mensuels de 300,80 \$ (plus les taxes), le montant total à payer serait de 12 633,60 \$ (plus les taxes) avec option d'achat à juste valeur marchande de 1 000,00 \$ (plus les taxes). Le coût d'emprunt serait de 3 633,60 \$ (plus les taxes), ce qui implique un TPA de 17,16%. Les taux varient selon le montant de la location et la durée du bail. POLITIQUE PUBLICITAIRE: La ou des rabais ou crédits de programmation sont indiqués, toutes les taxes devant s'appliquer sont calculées et doivent être payées sur le prix avant rabais ou crédit. Les frais d'affranchissement appropriés doivent être payés pour les remises postales. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fabricants. La disponibilité des produits varie selon le magasin. © 2001, Future Shop Ltée. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop. Les prix, produits et offres annoncés par l'InterBoutique de notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop. AÉROPLAN: MDAeroplan est une marque déposée d'Air Canada. Les achats de certificats et de cartes-cadeaux ne donnent pas droit à des milles Aeroplan; néanmoins, les achats effectués avec ces derniers le peuvent. Les milles Aeroplan sont calculés avant taxes. Veuillez noter que les milles Aeroplan accumulés (comportant les milles-bonis) sur les articles retournés, échangés ou lors d'une protection de prix, seront corrigés en conséquence. INTEL: Intel, le logo «Intel Inside», Pentium et Celeron sont des marques déposées ou des marques de commerce de la corporation Intel ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays.

Fourre-tout



LANCEMENT

Les Editions du Patrimoine procéderont au lancement du livre intitulé «l'Alliance écossaise au Québec» de l'historien Carl Beaulieu, le samedi, 29 septembre au Centre social du Pavillon principal de l'UQAC, à compter de 17 h. L'auteur brosse un tableau synthèse de l'apport entrepreneurial et démographique de même que des partenariats sociaux et économiques qui se sont tissés entre les Écossais, les Montagnais et les Français depuis deux siècles à travers les 23 principaux clans écossais du Saguenay-Lac-Saint-Jean. On confirme sa présence en composant le 698-4554.

En bavardant



Michel Bouchard

Hélène Gaudet, responsable régionale de l'Année internationale des bénévoles, nous informe que Michel Bouchard, directeur des communications à Ville de La Baie, a accepté de s'associer bénévolement, à l'animation du prochain colloque régional sur les enjeux entourant l'action et l'engagement bénévole qui se tient à Alma aujourd'hui. Notons que 300 délégués sont présents à cette rencontre.

Chicoutimi en bouffe

La 13e édition de Chicoutimi en bouffe s'annonce des plus intéressante, du 11 au 21 octobre, alors que les dix restaurants participants offriront une table d'hôte à 21,95 \$ durant toute la durée de l'événement, à raison de deux services par soir, le premier à 17 h 30 et le second à 20 h. Le restaurant le Légendaire de l'Hôtel le Montagnais préparera des mets du Texas, le Victorien de l'Hôtel Chicoutimi vous amènera en Bretagne, La Verrière de l'Hôtel Gouverneur vous invitera en Scandinavie, le Al Dente de l'Hôtel La Saguenéenne vous conviera en Bavière, La Sauvagine vous transportera en Inde, La Bougresse proposera des mets du Brésil, le Deauville prendra les couleurs de la Belgique, l'International Café Bar arborera les traditions de la Toscane, le Café resto La Cuisine apprêtera ses plats à la manière de la Thaïlande et la Fleur de Jasmin adoptera la cuisine amérindienne. Vous pouvez déjà vous mettre de quoi sous la dent en visitant le site web de l'événement (www.chicoutimienbouffe.com).



ROGER
BLACKBURN
blackburn_roger@hotmail.com

Emploi

Récemment, un employé oeuvrant dans le transport aérien qui venait d'apprendre son licenciement lançait tout bonnement au journaliste de la télévision : « Je vais me retrouver sur l'assurance-emploi. Si le gouvernement veut aider les compagnies aériennes qui connaissent des difficultés, ils n'ont qu'à payer nos salaires aux compagnies, et nous allons continuer de travailler. De toute façon nous recevons du chômage, ça va revenir au même ».

Bonne idée ! Au lieu de verser des millions aux entreprises, le gouvernement n'aurait qu'à payer les salaires des employés pour un an, le temps que la crise s'apaise. Une fois les impôts et les taxes à la consommation payés par ces travailleurs, le gouvernement ne dépenserait pas beaucoup plus qu'en leur versant des chèques d'assurance-emploi.

Quand vient le temps d'aider les travailleurs, le gouvernement a toujours de la difficulté à inventer des programmes adaptés. Dans certaines entreprises du secteur privé, des travailleurs seraient prêts à travailler seulement quatre jours par semaine, si l'employeur promettait d'embaucher un jeune pour le remplacer. Ainsi, si cinq employés choisissaient de réduire leur temps de travail, d'un jour par semaine, on arriverait à créer un emploi à temps plein pour un jeune. Malheureusement, les employeurs doivent payer des avantages fiscaux pour les nouveaux employés et les conventions collectives s'avèrent souvent trop hermétiques pour ce genre d'ouverture. Certains allègements fiscaux pourraient faciliter la création d'emploi mais c'est trop d'ouvrage pour nos dirigeants. Ils préfèrent verser des subventions de plusieurs millions.

C'est la même chose pour un chômeur qui veut aller à l'école. Le gouvernement préfère qu'il reste à la maison sans rien faire, demeurant soi-disant disponible à l'emploi, au lieu d'occuper son temps à l'école.



RECHERCHE

La direction régionale d'Hydro-Québec a remis, dernièrement, le deuxième de cinq versements annuels de 35 000 \$, au projet BALZAC de l'Institut inter-universitaire de recherche sur les populations, rattaché à l'UQAC. Cette tranche financière porte à 195 000 \$ le soutien de la société d'État, depuis maintenant sept ans. Nous retrouvons sur la photo, de gauche à droite, Gérard Bouchard, directeur du projet BALZAC; la professeure chercheuse, Hélène Vézi-na; le directeur régional d'Hydro-Québec et directeur Transport Nord, Michel Michaud ainsi que Mario Bourque, chercheur responsable de la banque de données.



PROGENITURE

Emilien Bédard, personnalité bien connue sur la scène régionale, était très heureux, récemment, de poser en compagnie de son petit fils Jérôme à l'occasion de son baptême. Le petit dernier de la famille est le neuvième petit-enfant et il s'agit du premier Bédard de la lignée. Le poupon fait la joie de ses parents Yves Bédard et Chantale Tardif. Le grand-papa semble très heureux sur la photo... Trouvez pas !



CAMPING

Récemment, l'Association régionale de camping caravaning du Saguenay-Lac-Saint-Jean a profité de son rassemblement de fermeture pour procéder à l'élection de son nouveau Conseil d'administration. Nous retrouvons, dans l'ordre habituel, Jean-Paul Lafrance et Padou Martel administrateurs, Béatrice Verreault secrétaire, Lucien Bouchard président, Marc-Aurel Larouche trésorier, Claude Gauthier et Jean-Marc Perron administrateurs. Les dirigeants en ont profité pour souligner le départ d'un administrateur, Denis Tremblay et son épouse Ginette qui ont accompli un excellent travail auprès du conseil.

OUVREZ UNE FENÊTRE SUR LE SPORT

NOUVELLES
STATISTIQUES



cyberpresse.ca

CHAQUE MINUTE COMPTE

www.cyberpresse.ca

Cégeps de la région

La baisse du nombre d'étudiants inquiète

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — La baisse de la clientèle étudiante dans les cégeps du Saguenay-Lac-Saint-Jean risque d'avoir de lourdes conséquences comme celle de forcer les jeunes à quitter la région encore plus vite s'ils ne trouvent plus les programmes d'études disponibles faute de masse critique.

Hier matin, lors d'un point de presse, la vice-présidente de la CSN, Denise Boucher, a indiqué qu'il faudra revoir de manière particulière, dans les régions éloignées, toutes les mesures de financement des programmes d'études si l'on ne veut pas perdre encore plus vite nos jeunes au profit des grands centres urbains. D'ailleurs, elle dit que la CSN souhaite rencontrer au plus vite le ministre de l'Éducation à ce sujet. Selon elle, tout le monde se questionne et s'inquiète: les professeurs des cégeps, les syndicats, les Fédérations.

Selon une étude effectuée par la direction de l'enseignement collégial du ministère de l'Éducation, de 1999 à 2008, la clientèle collégiale au Saguenay-Lac-Saint-Jean devrait passer de 9694 à 7778. Au cégep de Chicoutimi, la clientèle passerait de 3310 à 2652, au cégep de Jonquières, de 3920 à 3163, au cégep d'Alma, de 1258 à 1000, au cégep de St-Félicien et Chibougamau, de 1206 à 963.

Qualité

Ainsi donc, comme les élèves seront en moins grand nombre, on risque de voir diminuer la quantité de programmes disponibles puisque l'existence de ces options est liée assez étroitement au nombre d'inscriptions. Les dégâts ne se limiteront pas au seul périmètre de l'institution. Selon la vice-présidente, les cégeps constituent un moteur de développement économique et culturel. Mais aussi, elle ajoute que le personnel de soutien, le parent pauvre du secteur de l'éducation, risque de faire les frais de cette dimi-

nution de clientèle puisque son sort est lié à l'enveloppe des dépenses générales.

Entre 1994 et 1998, 514 postes d'employés de soutien CSN ont été abolis au Québec dans le réseau collégial. Dans la région, de 50 à 60 personnes ont été affectées. « Ces mesures ont occasionné une surcharge de travail et de l'épuisement professionnel, mais

on a quand même réussi à maintenir la même qualité de service », souligne Denise Boucher. Selon elle, cette fois-ci, les employés de soutien seront vigilants.

Sensibilisation

Aujourd'hui, dans tous les cégeps, les employés de soutien tiennent une journée nationale, la troisième depuis 1999, pour rappeler qu'ils sont, eux aussi, au cœur de la qualité de vie dans les institutions collégiales et qu'ils sont un indispensable appui à la réussite étudiante. Cette initiative, maintenant répétée chaque année le dernier jeudi de septembre, a été instaurée en pleine période de négociations, en 1999.



Denise Boucher, vice-présidente de la CSN en compagnie de Jeannine Girard, présidente du Conseil central CSN dans la région.

(Photo Jeannot Lévesque)

ERNEST

Montréal
Québec
Toronto
Ottawa
Gatineau
Chicoutimi
Drummondville
Sherbrooke
Trois-Rivières

www.ernest.ca

Cuir
Ord. 450\$
29998\$

Chandail col roulé
Ord. 95\$
7998\$

Pantalon
Ord. 120\$
9998\$

LA NOUVELLE COLLECTION
Automne 2001

Chemise à carreaux
Ord. 75\$
5998\$

Chandail à fermeture éclair
Ord. 95\$
7998\$

Pantalon cargo Spécial
5998\$

PLACE DU ROYAUME, CHICOUTIMI

00494687

POSSIBILITÉ DE TAUX GARANTIS JUSQU'À 180 JOURS CONTACTEZ-NOUS!

1 AN	3 ANS
4.80 %	5.70 %
5 ANS	10 ANS
6.04 %	6.65 %

SERVICES GRATUITS 1-888-331-7685 (7 jours/sem.)

MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES
Courtier immobilier agréé

«Le leader en courtage hypothécaire au Canada»
Nous rencontrer, c'est rencontrer plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous.

(418) 543-1400
www.multi-prets.com

27-09-2001	LE LOYER DE L'ARGENT														
	Institutions	Comptes d'épargne		Dépôts à court terme (rachetables à échéance)				Certificats de placement garanti (int. semestriel)				Hypothèques			
		Sans chèques	Intérêt quotidien	30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-179 jours	Dépôt min. (\$)	1 an	3 ans	5 ans	1 an	2 ans	3 ans	5 ans
Banque CIBC 26-09			+1,75	1,75	1,75	1,75	1000	1,95	2,45	3,55	5,45	6,25	6,70	7,15	
Banque HSBC Canada 26-09	0,25	0,25	1,60	1,60	1,60	1,60	1000	2,00	3,25	3,85	6,45	6,25	6,70	7,15	
Banque Laurentienne 26-09	0,05	0,05	1,50	1,50	1,50	1,50	1000	1,75	3,00	3,60	5,45	6,25	6,70	7,15	
Banque de Montréal 26-09			1,50	1,50	1,50	1,50	**1000	2,00	3,25	3,85	5,35	6,25	6,70	7,15	
Banque Nationale 26-09	0,02		1,50	1,50	1,50	1,50	1000	2,00	3,25	3,85	5,45	6,25	6,70	7,15	
Banque Scotia 25-09		0,25	1,45	1,45	1,45	1,45	1000	1,875	3,125	3,725	5,45	6,25	6,70	7,15	
Banque Royale 26-09	0,00 à 0,05	0,05 à 0,20	1,45	1,45	1,45	1,45	1000	1,95	3,25	3,85	5,35	6,25	6,70	7,15	
Caisse Desjardins Qc 26-09	0,05	0,05	*1,75	*1,75	*1,75	*1,75	**1000	2,00	3,25	3,85	5,45	6,25	6,70	7,15	
Clarica (La Mutuelle) 26-09			++1,65	1,65	1,65	1,65		2,40	3,45	4,15	5,35	6,25	6,70	7,15	
La Capitale Ass. MFO Inc. 26-09		1,00	2,00	2,00	2,00	2,00	**500	2,30	3,55	4,15	5,45	6,25	6,70	7,15	
Placements Québec (1) 25-09							**500	3,25	4,10	4,70					
Promutuel Capital 26-09			+2,15	2,15	2,15	2,15	1000	2,40	3,85	4,45	5,35	6,25	6,70	7,15	
SSQ Vie 27-09							**400	2,40	3,55	4,15	5,35	6,25	6,70	7,15	
TD Canada Trust 26-09		0,15	2,00	2,00	2,00	2,00	500	2,075	3,125	3,725	5,45	6,25	6,70	7,15	
Trust Général 26-09	0,02		1,50	1,50	1,50	1,50	1000	2,00	3,25	3,85	5,45	6,25	6,70	7,15	
Trust Royal 05-09		0,02	2,50	2,50	2,50	2,50	1000	2,80	3,55	4,15	6,20	6,70	7,00	7,45	

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision.
* : non rachetables ; ** : intérêt annuel ; + : dépôt minimal de 5000 \$; ++ : dépôt minimal de 10 000 \$; (1) Obligations à taux fixe du Québec ; (2) dépôt min. 2500 \$.

Compilation: LOUISE VOYER

Lancement de sa campagne

Jean Tremblay garde le discours que l'on connaît

JONQUIÈRE (DB) — Maire de Chicoutimi ou de Ville de Saguenay, Jean Tremblay ne change pas. Il a lancé, hier, sa campagne électorale en promettant de geler les taxes au cours des quatre prochaines années et de réviser ce que le Comité de transition aura décidé.

Sous le thème «Le citoyen d'abord» - fallait-il en douter -, Jean Tremblay a officiellement partie le chronomètre de sa campagne électorale au sous-



DENIS BOUCHARD

dbouchard@lequotidien.com

sol de l'église Sainte-Thérèse. Le secteur a une double signification pour le maire de Chicoutimi, c'est là qu'il est né et c'est aussi à Jonquièrepourqu'il obtient le moins d'appui dans les intentions de vote.

Devant une galerie de quelque

150 personnes, dont tout son comité d'organisation pan-saguenéen, Jean Tremblay a tenu bien haut le discours qui l'anime depuis son arrivée en politique. «Couper dans la machine», a-t-il dit au moins une dizaine de fois, référant à l'appareil municipal.

Tout en prenant bien soin d'apprécier positivement le travail du Comité de transition, Jean Tremblay a aussi déclaré: «On va tout prendre et on va désosser.»

À son avis, le comité oeuvre à l'intérieur du mandat que lui a donné le ministère des Affaires municipales. «Mais il n'est pas élu», ajoute-t-il. «Ce qu'il fait ne correspond pas nécessairement à ma vision.»

Les dossiers

Citant les dossiers qu'il a conclus à son goût, le garage municipal, le pont Sainte-Anne, l'autogare, la baisse du déficit, la diminution des taxes et l'appropriation de la moitié des surplus de la caisse de retraite, le maire de Chicoutimi a promis de livrer une guerre de tranchée, à l'image de ce qu'il a fait, aux conseillers municipaux qui ne «prendront pas l'intérêt du citoyen».

Il est prêt à mener des luttes épiques à la table du conseil au nom du

«citoyen qui est de plus en plus étouffé». S'il n'y parvient pas par la discussion, il utilisera son droit de veto, comme il l'a fait à Chicoutimi.

Les dépenses

C'est aux dépenses que le maire s'attaquera et non aux services. Il y en a beaucoup d'argent, «regardez ce que nous avons fait à Chicoutimi». Il dit que les services aux citoyens sont bons, mais qu'ils coûtent trop chers.

Il entend être particulièrement vigilant pendant les premières semaines de la nouvelle ville. «La première année, ce sera rock and roll.»

«Avec ce qui s'en vient, ça risque d'être pire, on peut échapper la boule dans un sens comme dans l'autre». La «boule» pour le maire chicoutimien, c'est le contrôle des dépenses.



LANCLEMENT

C'est accompagné de son épouse Linda Blackburn, que le maire Jean Tremblay a lancé sa campagne électorale en vue d'être le premier maire de la nouvelle Ville de Saguenay, le 25 novembre prochain. Il l'a fait à Jonquièrepour, secteur Arvida.

(Photo Rocket Lavoie)

En bref

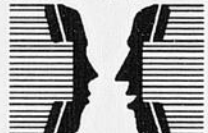
Ferrailleurs

CHICOUTIMI (SL) — Steeve Potvin, 36 ans, domicilié au 3880 de la rue de la Fabrique à Jonquièrepour a été accusé d'agression armée sur un individu qui lui faisait compétition en faisant le tour des containers à déchets pour récupérer et revendre la ferraille.

La victime, elle-même accusée de divers infractions, a dû reporter sa comparution en raison de son état de santé suite à l'altercation.

Potvin a été remis en liberté le surlendemain de son arrestation sous la caution de 500 \$ et la promesse de ne pas importuner le plaignant ni d'approcher son domicile avant la fin des procédures judiciaires.

TEL-AIDE



695-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit

ERIQUETIER
695-4321
698-2345
PAYSAGER

OSBURN
Des Amis Bien Chauds

2380, de la Métallurgie (Parc Industriel) Jonquièrepour
695-4321

1234, boul. Saint-Paul Chicoutimi
698-2345

SUPER VENTE d'automne

DU JAMAIS VU! Osburn 1600

- Porte noire
- Piedestal
- Double combustion
- 1600 à 1800 pi²
- 73 % haute efficacité
- Convection
- Panier à cendres
- Garantie à vie

Prix rég.: 1264 \$
SPECIAL:

800\$

Quantité limitée

AUJOURD'HUI

5@7

RockDétente

avec Laurence Jalbert

en direct du Faubourg Sagamie

Rendez vous sur place, gagnez l'une des 10 paires de billets pour voir Laurence en spectacle



Lisa Blouin



Marlon Desmeules



CFIX

RockDétente

96.9 FM
rockdetente.com

Tremblay défend l'idée d'un référendum

par Denis Bouchard

JONQUIÈRE (DB) — Interrogé encore sur la résistance des Baieriverains à la formation d'une grande ville, le maire a rappelé qu'il a toujours défendu l'idée d'un référendum au Saguenay, mais puisque la décision vient d'en haut, il ne gaspille ses forces à se battre pour rien.

Toutefois, si un gouvernement libéral est élu et décide de «défuser» La Baie, Jean Tremblay dit qu'il s'en remettra à la volonté de la population. Sur le salaire des élus, Jean Tremblay croit qu'une «légère et raisonnable» augmentation serait

acceptable, mais pas de l'ordre (70 000 \$) déjà avancée par des médias.

Il ne fera pas de bataille sur le salaire, à moins que ce soit exagéré, parce que le citoyen, croit-il, a d'autres préoccupations. «On a le record du taux de chômage au Canada», rappelle-t-il, pour signifier qu'il y a du travail à faire.

Il s'en est encore pris aux nombreuses structures de développement économique, qu'il mettrait à la poubelle, s'il n'en tenait qu'à lui.

Pour cette première sortie officielle, il a fait un clin d'oeil aux gens d'Arvida, leur rappelant que son

père, C.-E. Tremblay, a fait commerce sur la rue Mellon et qu'il a fréquenté la polyvalente Arvida.

Sur la stratégie qu'il déploiera pour augmenter ses appuis dans Jonquière où les sondages le mettent second derrière Daniel Giguère, il s'est fait discret. Il a donné l'impression que la stratégie n'est pas encore à point.

On peut en douter à voir toute sa machine électorale présente. Son directeur de campagne, Richard Brabant, a d'ailleurs présenté le comité d'organisation: Mario Bilo-deau, coordonnateur en chef à Jon-

quière, Yves Tremblay, assistant coordonnateur, Jean-Pierre Collard, coordonnateur en chef à Chicoutimi, Nicole Nadeau, coordonnatrice à Chicoutimi, Frédéric Guérin, coordonnateur à La Baie, Ghislain Larouche, responsable de l'agenda politique et Francine Gobeil, agent officiel.

Ces gens de terrains relèvent de l'entourage du maire Tremblay, dont on en connaît bout. Parmi ses «amis» présents, on a pu reconnaître les Ghislain Harvey, Claude Gaudreault, Yvon Bouchard, Joachim Simard et Claude Vanasse.

Au Canada

L'armée en piteux état

OTTAWA (PC) — Alors que bon nombre de pays se préparent à lutter contre le terrorisme, les Forces armées canadiennes sont dans un piteux état et seraient incapables de livrer un combat avec succès contre une force ennemie bien entraînée, affirme un groupe d'experts en matière de défense.

Selon la Conférence des associations de la défense, les Forces armées canadiennes ne pourraient former guère plus que des unités de 150 soldats environ en cas de crise. Quant à la marine et aux forces de l'air, elles ne pourraient assurer une couverture maritime et aérienne efficace, tout en maintenant leurs obligations outre-mer.

La conférence, qui regroupe diverses organisations spécialisées dans la défense, doit rendre public son rapport jeudi, un rap-

port que l'on dit extrêmement critique.

Intitulé Caught in the Middle (Pris entre l'arbre et l'écorce), le rapport fait la nomenclature des nombreuses insuffisances des Forces armées canadiennes et recommande une injection d'au moins 1 milliard \$ pour chacune des cinq prochaines années.

«Aujourd'hui, les Forces armées canadiennes ne pourraient affronter les meilleurs soldats du monde et gagner de façon décisive», soutient le rapport. Les Forces armées canadiennes manquent d'argent et de personnel entraîné au point qu'elles seraient incapables de réunir une troupe de la taille d'une brigade en moins de 90 jours, comme le recommandait un livre blanc sur la défense publié en 1994, ajoutent les auteurs du rapport.»

DENTUROLOGISTE

Votre sourire,
une fois améliorée,
vous donnera de l'assurance



SERVICE À DOMICILE

Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE
413, Racine, Chicoutimi - 545-1099
106, av. Louis-Hémon, Mistassini, 276-0701
(Clinique dentaire Marise Nadeau)

00479764
Pour ajouter du mordant,
consultez un denturologiste

Diabétiques de type 2 recherchés

Si vous avez le diabète de type 2, vous pouvez peut-être participer à un projet de recherche sur l'effet d'un nouveau médicament dans le traitement du diabète de type 2.

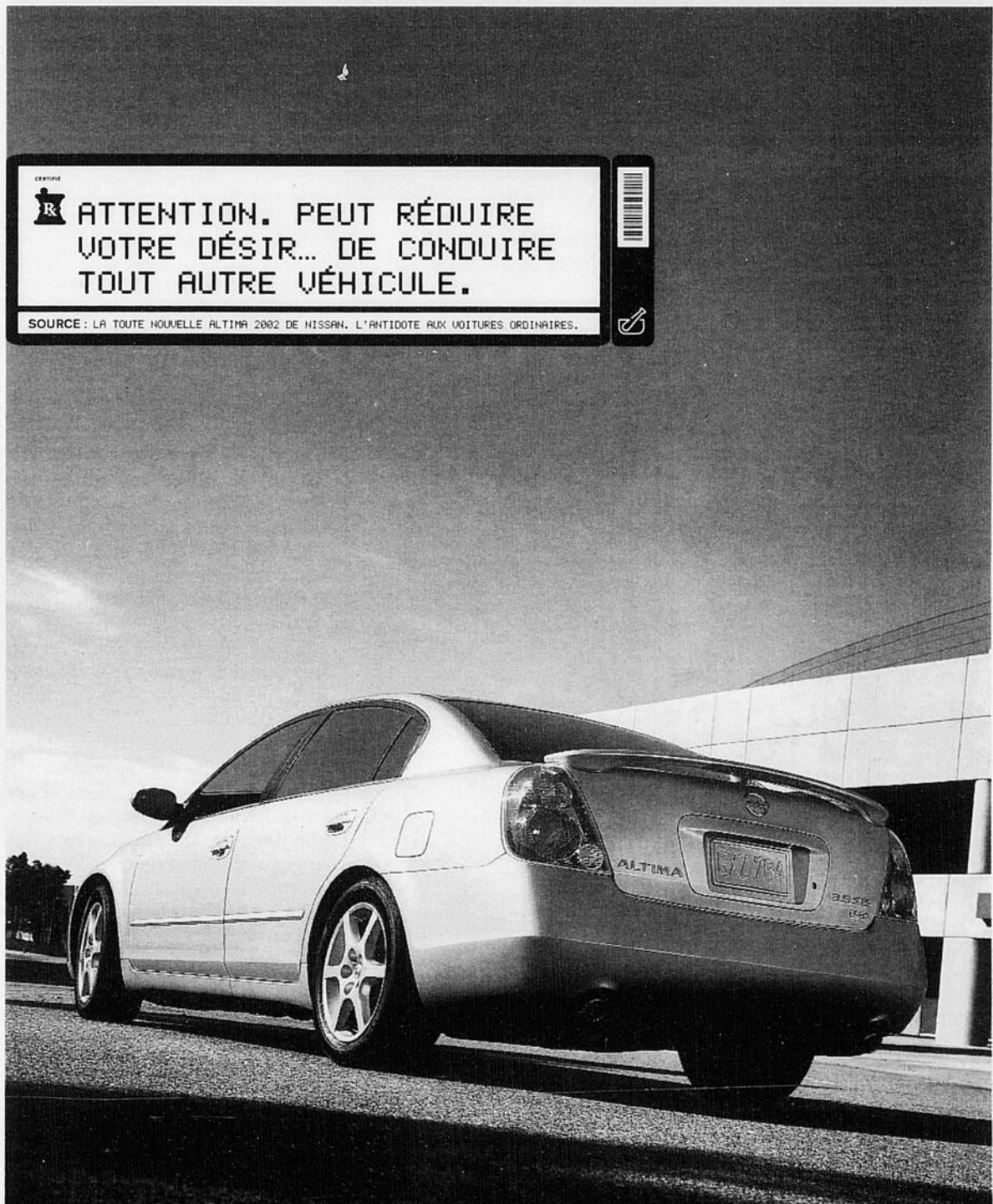
Pour être admissible à l'étude, il faut satisfaire aux critères suivants :

- être âgé(e) de 30 à 75 ans;
- avoir reçu le diagnostic de diabète de type 2 dans les trois dernières années;
- n'avoir jamais suivi de traitement par hypoglycémiant oral pendant plus de 1 mois;
- avoir suivi principalement un traitement comportant diète et exercice seulement;
- que votre glycémie à jeun soit supérieure à 7 mmol/L.



Pour de plus amples renseignements sur la participation à cette étude, téléphonez directement à :
Jocelyne Delisle, Infirmière

418-541-1234 poste 3066



ATTENTION. PEUT RÉDUIRE VOTRE DÉSIR... DE CONDUIRE TOUT AUTRE VÉHICULE.

SOURCE : LA TOUTE NOUVELLE ALTIMA 2002 DE NISSAN. L'ANTIDOTE AUX VOITURES ORDINAIRES.

AVEC L'AVÈNEMENT DE LA TOUTE NOUVELLE ALTIMA 2002 DE NISSAN,

un souffle nouveau balaie la catégorie des berlines intermédiaires, pour le plus grand plaisir des conducteurs avisés. Adieu conduite morose. Bonjour fringant moteur 4 cylindres de 175 chevaux et fougueux V6 de 240 chevaux, deux moteurs parmi les meilleurs de leur catégorie. Bienvenue style attrayant d'un habitacle « avancé » spacieux et de lignes extérieures affinées. Sans compter un niveau de confort inégalé et une liste de caractéristiques étoffée qui parle d'elle-même : système audio AM/FM/CD avec 6 haut-parleurs, siège du conducteur à réglages multiples, lave-glaces et miroirs à commande électrique. La nouvelle Altima 2002, c'est l'antidote aux voitures ordinaires. Votre concessionnaire Nissan vous met au défi d'en faire l'essai routier. Et de la retourner.

Le modèle 3.5 SE montre comprend un aileron arrière. TOUJOURS PLUS LOIN et le logo NISSAN sont des marques de commerce de Nissan. www.nissancanada.com



TOUJOURS PLUS LOIN.



RASSEMBLEMENT

Le président du Rassemblement des citoyens du fjord, Kelly Claveau en compagnie de Reine Tremblay et Germain Brassard.

(Photo Sylvain Dufour)

Elections partielles du 1er octobre

Les Citoyens du fjord font un clin d'oeil aux Jonquiérois

LA BAIE (YB) - Le Rassemblement des citoyens du fjord considère que les électeurs de la circonscription de Jonquière ont l'opportunité de lancer un signal clair au gouvernement péquiste au sujet des fusions municipales.

En entrevue, Reine Tremblay, Germain Brassard et Kelly Claveau soulignent qu'ils suivent avec grand intérêt les élections partielles parce que le PQ est plus que jamais dans la mire des antifusionnistes.

Président des Citoyens du fjord, Kelly Claveau, souligne que les antifusionnistes de La Baie et ceux de Jonquière n'ont pas oublié que «le gouvernement péquiste qui a du béton dans le creux de l'oreille va bien devoir un jour tenir compte de la démocratie.»

Nerveux

Kelly Claveau flaire une grande nervosité chez le gouvernement péquiste considérant les visites successives du premier ministre Bernard Landry et de la brochette de ministres et députés qui parcourent depuis quelque temps la «Vallée de l'aluminium» dans toutes les directions.

«Ces élus croient que le saupoudrage de subventions et inaugurations en rafale vont duper les gens du Saguenay. Ils tiennent de toute évidence à faire oublier les «fusions forcées» dont ils sont les seuls instigateurs et auteurs et une fois les élections passées, «bye bye», dit-il.

Appelés à préciser si le Regroupement donne un appui direct à une candidate ou à un candidat dans Jonquière, MM. Brassard et Claveau, se contentent de faire remarquer que lors de la manifestation de la Coalition panquébécoise des antifusionnistes, dimanche dernier, les participants ont apporté des «correctifs» à certaines affiches électorales de la candidate péquiste Nicole Racine et se sont rendus saluer la candidate libérale Françoise Gauthier à son bureau.

«Qu'on tire les conclusions qui s'imposent», avance Germain Brassard.

Autres cibles

Le trio d'antifusionnistes rencontré ajoute qu'après la tenue

être orientées vers les élections générales. «La prochaine fête sera celle du député péquiste de la circonscription de Dubuc, Jacques Côté. Ce monsieur va voir que les Baieriverains ont la mémoire longue», souligne Kelly Claveau.

District 18 de La Baie

Hélène Jenkins dans la course électorale

LA BAIE (YB) - La femme d'affaires Hélène Jenkins de La Baie vient d'annoncer sa candidature au poste de conseillère du district no 18 de La Baie dans le cadre des élections municipales du 25 novembre prochain.

Agée de 36 ans et mère de deux enfants, Mme Jenkins se lance dans l'arène politique pour que soit maintenu les acquis de l'ensemble des Baieriverains et particulièrement des 4905 électeurs qu'elle entend représenter.

Mme Jenkins précise que si elle est élue, elle va veiller par ailleurs à ce que le Parti libéral du Québec, - s'il est porté au pouvoir, - respecte l'engagement qu'il a pris d'assurer la «défusion» de La Baie.

Le développement du centre des affaires de La Baie constitue aussi une priorité électorale.



CANDIDATE

La Baieriveraine Hélène Jenkins vient d'annoncer qu'elle briguera les suffrages des électeurs du district no 18 du futur arrondissement de La Baie.

(Photo Sylvain Dufour)

Université du Québec

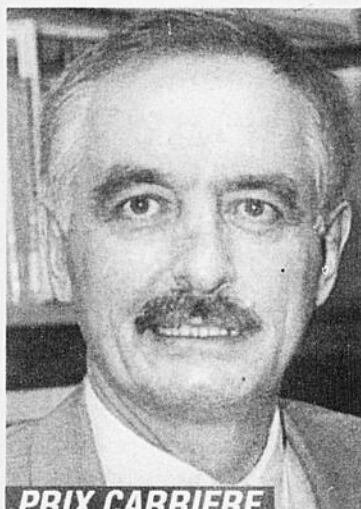
Le Prix Carrière 2001 décerné à Gilles Caron

CHICOUTIMI (YB) - Le Prix Carrière 2001 a été remis récemment à Gilles Caron, directeur de la bibliothèque Paul-Emile-Boulet de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC).

À l'emploi de l'UQAC depuis 1976, M. Caron s'intéresse depuis plus de trente ans aux technologies de l'information et de la communication.

On doit entre autres à Gilles Caron, mentionne le communiqué émis hier, «la conception et la mise en oeuvre d'un modèle axé sur l'optimisation du service à la clientèle, le développement d'un programme de formation à l'information pour les étudiants, la conception d'une plate-forme intégrée de gestion pour la bibliothèque virtuelle et la mise en place, au sein du CRE-PUQ, d'une formule de répartition des coûts d'achats des produits virtuels acquis en consor-

tium par les établissements universitaires du Québec.»



PRIX CARRIERE

L'Université du Québec vient de remettre le Prix Carrière 2001 au directeur de la bibliothèque Paul-Emile-Boulet de l'UQAC.

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de prévention du suicide: 545-1919
1-800-463-9868
- Centre de réadaptation en toxicomanie: 695-7710
- Association de santé mentale: 549-0765
275-2405
- Le Miens Info Sida: 693-8983
1-800-463-3764

Le quizz Ça gaz à CKRS RADIO

159 \$ à gagner tous les matins à 7 h 10 dans «Champagne» et la location d'un Jeep Liberty 2002 pour un week-end tous les samedi matin.

En collaboration avec

CKRS590
RADIO MÉDIA

La radio de l'information
www.ckrs.ca

QUOTIDIEN

Discount
LOCATION D'AUTOS ET CAMIONS



Je veux participer!

NOM : _____
 ADRESSE : _____
 VILLE : _____
 CODE POSTAL : _____
 TÉLÉPHONE MAISON : _____
 TÉLÉPHONE BUREAU : _____

Poster à CKRS 590, 121 Racine Est, Chicoutimi (Québec) G7H 5G4
ou par notre site internet : www.ckrs.ca



COLLISION

La vitesse ne serait pas étrangère à une collision qui n'a fait qu'un blessé léger, hier à 11h30, dans la côte du boulevard Ste-Geneviève à Chicoutimi. Une Camaro filant à vive allure a changé brusquement de voie pour dépasser deux véhicules qui circulaient sur celle de gauche et selon les policiers, la manoeuvre fut si rapide qu'il n'a pas vu un camion-remorques qui montait tranquillement la côte. La vitesse et non pas l'alcool est en cause.

(Photo Rocket Lavoie)

En bref

Manque d'intérêt
JONQUIÈRE (NB) — Pour une deuxième soirée consécutive, le Comité provisoire des utilisateurs de la CITS a raté sa consultation sur les problèmes vécus par la clientèle.

Et le porte-parole du milieu universitaire, Josué Hamann, commence à trouver ça pas drôle du tout. Même qu'il pointe la CITS «pour son manque évident de collaboration.»

Selon M. Hamann, l'organisme de transport en commun n'a placé, dans ses autobus, les affiches

invitant les usagers à la consultation que lundi. Il y a donc eu un manque de publicité.

C'est ainsi qu'à La Baie, une seule personne s'est présentée mardi soir. On espérait faire mieux hier à l'hôtel de ville de Jonquière, mais trois personnes seulement se sont pointé le nez.

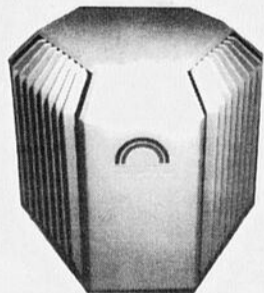
Les usagers misent donc sur l'assemblée générale de fondation du comité qui se tiendra le 30 octobre à l'hôtel de ville de Chicoutimi. «L'accent sera mis sur la publicité», promet Josué Hamann.

**Économisez 40-50-60 %
sur vos coûts de chauffage
dès cet hiver!**

Éliminez poussières, allergies, asthme

Maison propre propre propre

NOUVEAU maintenant dépositaire de la:



PROMOTION DE LANCEMENT MÉRITEZ-VOUS
UN DVD GRATUIT AVEC TOUT ACHAT JUSQU'AU 31 OCTOBRE 2001

Toutes autres marques disponibles

Financement 10 ans

Analyse énergétique gratuite

Partout au Saguenay - Lac-Saint-Jean

7 jours sur 7



548-2222
1-888-281-3828

00464740

VENTE FIN DE BAIL

Encore
quelques
jours

CÉRAMIQUE

et **PLANCHER
FLOTTANT**

jusqu'à

50% DE RABAIS

COUPONS TAPIS

et **PRÉLART**

jusqu'à 12' x 20'

40% DE RABAIS

Sans exception

**UNE OCCASION QUI
NE REVIENDRA JAMAIS**

ouvert le dimanche

TAPIS

MÉTRO

COMPLEXE TANGUAY, 100, BOUL. BARRETTE,
CHICOUTIMI / 545-3763

Arts et Spectacles

Concert avec l'Orchestre symphonique

Le Conservatoire fête en grand l'arrivée du Steinway

CHICOUTIMI(DP) - Ce n'est pas tous les jours qu'on fait l'acquisition d'un piano. Surtout s'il s'agit d'un Steinway tout neuf acheté directement de la manufacture new-yorkaise.

C'est pourquoi le Conservatoire de musique de Chicoutimi fêtera en grand, ce soir, l'acquisition récente d'un Steinway d'une valeur d'environ 70 000 \$. Et pour célébrer, quoi de mieux qu'un concert, qui donnera l'occasion à d'anciens étudiants et à des professeurs du Conservatoire de poser leurs mains expertes sur l'instrument et de partager leur plaisir avec 125 auditeurs. C'est le nombre maximum que peut accueillir la salle de concert, et ce sera plein ce soir, car tous les laissez-passer ont trouvé preneur très rapidement, nous explique Jacques Clément, directeur du Conservatoire.

«Nous avons fait cette demande il y a quelques années, car le piano de concert est très souvent utilisé, notamment pour les concerts de la série musique de chambre, captés par Radio-Canada et diffusés à grande échelle», dit-il. L'autre piano était un bon instrument, mais il ne permettait pas toutes les subtilités toutes les nuances que l'on peut tirer d'un Steinway.

Cette demande avait été faite auprès du ministère de la Culture et des Communications, via la Direction générale des conservatoires. «En avril dernier, nous avons reçu un appel téléphonique pour nous dire que l'achat serait conclu à New York et que le piano arriverait bientôt», dit Jacques Clément. L'instrument a été livré à la fin de la session du printemps 2001, alors que les cours étaient à peu près terminés, c'est pourquoi on a préféré attendre cet automne pour célébrer officiellement l'arrivée du Steinway.

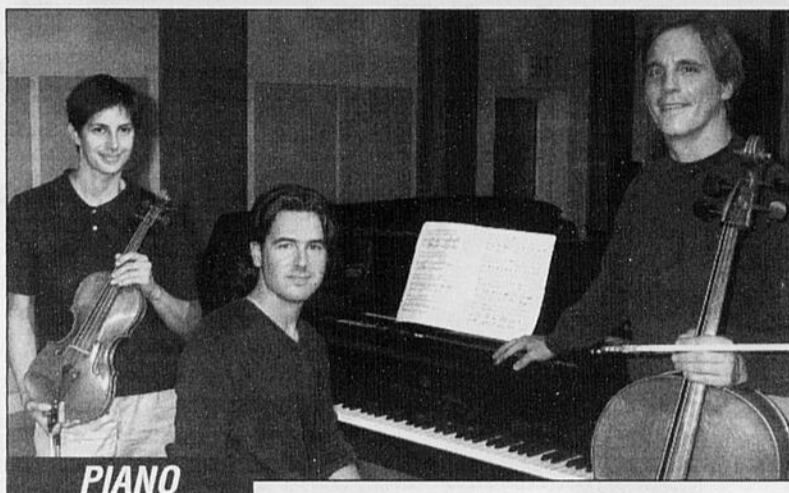
Un tel piano est un instrument de précision issu d'un procédé de fabrication fort complexe mis au point par l'Allemand Heinrich Engelhard Steinweg, fondateur de la firme Steinway à New York en 1853, et perfectionné par ses successeurs. Érable, pin, épicéa, bouleau, graphite, acier, bronze, cuivre sont quelques-

uns des matériaux utilisés dans la confection de l'instrument, dont plusieurs pièces sont fabriquées à la main. Une multitude

d'étapes conduites par des artisans compétents et consciencieux jalonnent la facture de ces pianos dont le son est, dit-on, d'une richesse et d'une précision exceptionnelles.

Le concert de ce soir est présenté en collaboration avec

l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean et la société Radio-Canada, qui en assurera la captation pour une diffusion le 18 octobre prochain à 20h, dans la série Radio-Concerts de la Chaîne culturelle.



PIANO

Le concert de ce soir marquant l'inauguration du nouveau piano Steinway au Conservatoire de Chicoutimi affiche complet. Le pianiste Pierre-Richard Aubin, la violoniste Andrée Azar et le violoncelliste David Ellis participeront à ce concert.

(Photo Sylvain Dufour)

«Un thriller pour conclure tous les thrillers. Wow! Une pièce de maître.»
Larry King, CNN

MICHAEL DOUGLAS
NE DITES RIEN
(Version française de «Don't Say A Word»)

ALBUM PRINTE DE CLASSEMENT
DÈS DEMAIN! CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI ✓ COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓ SON DIGITAL ✓

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL DE DEMAIN LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

Séquence et La Collection Loto-Québec **trafic** ART

Éric Létourneau Performance

vendredi le 28 septembre

(dans les environs de Séquence, 132, rue Racine Est, Chicoutimi)

Cette activité s'inscrit également dans le cadre des Journées de la culture.

Images choc : le choc des images
Un pari sur l'imaginaire.
Sélection 2001

jusqu'au 14 octobre

Galerie l'Oeuvre de l'Autre, Pavillon des Arts, UQAC

Info : 543-2744 www.sequence.qc.ca

JOSÉE **BOURASSA** et JEAN-PIERRE **GIRARD**

STANLEY **PÉAN**

93.7 FM Saguenay 100.9 FM Saguenay

En direct du **SALON DU LIVRE DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN**

C'est ici que ça se passe **Bouquinville**

Vendredi 15 h **Dimanche 11 h**

Première CHAÎNE CHAÎNE culturelle

La radio de Radio-Canada

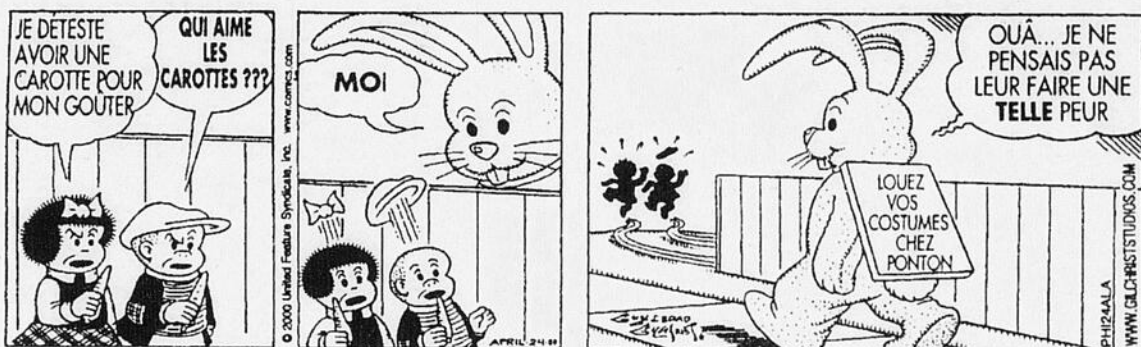
www.radio-canada.ca/radio

18 - LE QUOTIDIEN, le Jeudi 27 Septembre 2001

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055

CINÉMAS ODYSSEE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
MARDI et MERCREDI 5.00\$ SAUF LES JOURS FÉRIÉS

et **cinéma JONQUIÈRE**
2445, St-Dominique
MARDI et MERCREDI 4.50\$ SAUF LES JOURS FÉRIÉS



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30								
CKTV	Matin Express (7h30)		Les 3 Mousquetaires / Jean-Marc Parent		C'est simple comme bonjour / Emmanuel Bilodeau		L'Heure du midi		Les Beaux Parleurs		Liza		Lois et Clark: les nouvelles aventures de Superman		Lunch / Frimousses		Tweenies		Tic et Tac les rangers		Zack		Watatatow		Les Beaux Parleurs			
TQS	110%		Fun noir		TQS a.m. / Dorothée Berryman, Martine St-Clair		Les Soeurs Reed		Le Grand Journal		Sexe et Confidences		Cinéma / LES PETITES CANAILLES (5) avec Chris Masterson, Dolly Carroll		Pokémon		Les Simpson		Le Grand Journal									
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Deux filles le matin / Gérard Poirier		Les Saisons de Clodine		Michel Jasmin / Soeur Angèle		Le TVA Midi (11h45)		Dans la mire		La Vie au...		Boutique TVA (13h45)		Les Feux de l'amour		Aimer		Claire Lamarche / S.O.S. Parents épuisés		Le TVA Édition spéciale					
TQc	Zoboo-mafoo		La Maison de Ouimzie		Teletub-bies		Destinos		La Peinture moderne au Québec		Le Monde à la carte		Malcolm		Hartley, coeurs à vif		Zone Science		Québec School Television		Droit de parole / Attentats du 11 sept.		Hartley, coeurs à vif		Zoboo-mafoo		Corne-muse	

VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

JEUDI 27 septembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00	
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Virginie	Un gars, une fille	Fred-Dy		L'Écuyer / Daniel Lemire, Isabel Richer, Martin Deschamps		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / LES CASABLANCAIS (5) avec A. Saadallah, A. Kably (23h25)		
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Georges Moustaki	Fun noir / Natasha St-Pier	Caméra extrême	Cinéma / SANS FOI NI LOI (6) avec Rob Lowe, Sofia Shinas		Le Grand Journal		110%	Flash / Georges Moustaki	Sexe et Confidences			
CJPM	Le TVA 18 heures	Ultimatum	La Lampe magique	Surprise sur prise en rappel	Cinéma / VISION PARALLÈLE (5) avec Andrew McCarthy, Honor Blackman		Le TVA		Le Grand Blond avec un show sournois		TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (23h58)		
TQc	Macaroni tout garni	Malcolm	Tous contre un	Les Choix de Sophie	Les 400 coûts		Grands Documentaires / Homophobie		L'Effet Dussault	Les Choix de Sophie	Tous contre un	Grands Documentaires - Sciences		
TV5	Des chiffres et des lettres	Pyramide	Journal FR2	Faut pas rêver	Écrans du monde		Cinéma / LE MARI DE L'AMBASSEDEUR avec Louis Velle, Diane Bellego		Les Arts et les Autres	Journal belge (23h03)	Envoyé spécial / La consommation de poisson; la génétique; le taxage			
CANAL D	Contact Animal / Le Requin - Le Lémurien		Mystères anciens / ...les théâtres anciens de Grande-Bretagne		Dossiers FBI / Braconnier sans pitié - Une vie dans l'ombre		Biographies / Anthony Perkins - Une vie dans l'ombre		La Femme bionique		Cinéma / LE SILENCIEUX (4) avec Lino Ventura, Lea Massari			
RDI	RDI Junior / Euronews (18h15)	Capital Actions	Le Journal RDI	RDI à New York (19h20)	La Nouvelle Guerre froide		Le Téléjournal et Le Point		Maison neuve à l'écoute / La Riposte des États-Unis		Le Canada aujourd'hui	RDI à New York	Le Téléjournal et Le Point	
RDS	Baseball / Mets - Expos (17h30)				Boxe / Fernando Vargas - Shibata Flores		L'Homme le plus fort		Sports 30 Mag		...Vélo de montagne	Grandeur Nature	Omnium de quilles en double	
S.E.	L'Énigmatique M. Ripley (16h55)			Bootmen (19h20)		Le Pique-nique de Lulu Kreutz			L'Empereur et l'Assassin (22h45)					
VIE	Médecine d'enquête	Les Copines d'abord	Cinéma / DANS LE SEUL INTÉRÊT DES ENFANTS (4) avec Sarah Jessica Parker, Sally Struthers		Quand la vie est un combat		Sortie gaie	Les Copines d'abord	Jeux de société / La vie d'artiste et de technicien de tournée		Cinéma / DANS LE SEUL INTÉRÊT...			
SERIES+	Au nord du 60e		Will & Grace	Fou de toi	La vie à tout prix		Le docteur mène l'enquête		Collection Vertiges		La Crim'			
Z	X Files/Anthologie		La Revanche des nerdz	Le Futur en marche	Star Trek: Deep Space 9		Au-delà du réel		Mission Zed		L'Ange noir		X Files	
HISTORIA	Tournants... Nicaragua		L'Histoire à la une		Trouvailles / Charlevoix		Légendes... Cléopâtre		Cinéma / LE COMMANDO DE SA MAJESTÉ (4) avec Gregory Peck, Roger Moore					
ÉVASION	Golfs du monde	Voyagez en famille	D'ici & d'ailleurs	Airport	Deux Jours en France	Tout le monde dehors	Croisières à la découverte du monde		Histoires de camping	D'ici & d'ailleurs	Vidéo Guide		Billet ouvert	
CBJET	CBC News: Canada Now		Canada: A People's History				Canada: A People's History		The National		The National - 2nd Edition	The Sexual Century		
CFCF	Pulse		Access Hollywood	Entertainment Forum	CSI: Crime Scene Investigation			ER		CTV News		Pulse / Sports Night (23h45)	Open Mike with Mike Bullard (0h05)	
WVNY	News	ABC News	Spin City	Frasier	Whose Line is it Anyway?		Who Wants to be a Millionaire?		Primetime Thursday		News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)	
WCAX	News		CBS News		Entertainment Tonight	CSI: Crime Scene Investigation			The Agency		Late Show with David Letterman (23h35)			
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Friends	Inside Schwartz	Will & Grace	Just Shoot me	ER		The Tonight Show with Jay Leno (23h35)			
WCFE	BBC World News	Nightly Business Report	Newshour		Africa / Savanna Homecoming		Africa / Desert Odyssey		Water: the Drop of Life (4/6)		BBC World News	Charlie Rose		
FOX	3rd Rock from the Sun	Drew Carey	Seinfeld		Guinness World Records			Cinéma / THE INDIAN IN THE CUPBOARD (2/2)		Star Trek: Voyager		Elimidate		
TSN	Off the Record	Sportscentre	Baseball / Blue Jays - Devil Rays				Sportscentre			1999 Fitness America Pageant		Motoring 2001		
SPNET	Sportscentral	Last Word with Jim Rome	Pro Wakeboard Tour	Inside the PGA Tour	Golf / Texas Open - 1re ronde			Sportscentral		Inside the PGA Tour	Last Word with Jim Rome	Sportscentral		
DISC.	Crocodile Hunter / Return to the Wild		@discovery.ca		Wild Discovery	Wild Discovery	Secrets of Science / World's Deepest Goldmine		Survival! / The Most Dangerous Jobs in the World		@discovery.ca		Crocodile Hunter / Return to the Wild	
GLOBAL	Global News (17h30)	Global National	Bob & Margaret	Entertainment Tonight	Friends	Inside Schwartz	Will & Grace	Just Shoot me	The Agency		Body & Health	Global Sports	Entertainment Tonight (0h07)	

Quand les feuilles rougissent...

L'automne 2001 à www.jcl.qc.ca



LES ÉDITIONS JCL



Salon du livre

du Saguenay-Lac-Saint-Jean

ADMISSION GÉNÉRALE

26 au 30 septembre 2001

Centre des congrès de Jonquière

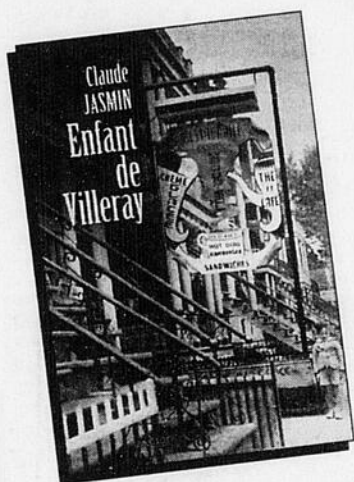


1\$ pour tout le monde

TABLE RONDE
La violence, c'est de la folie. Pourquoi?

avec les auteurs Jean Bédard (VLB),
Francine Chicoine (David) et
Gil Courtemanche (Boréal)
au Café littéraire ALCAN à 19 h

L'Association professionnelle
des écrivains de la Sagamie **apes**



Enfant de Villeray
de Claude Jasmin

Claude Jasmin nous présente des personnages attachants et dignes malgré les mille et une difficultés inhérentes à leur modeste condition sociale. C'était bien avant la Révolution tranquille, le boum économique de l'après-guerre et la libération des moeurs. Mais qu'on se rassure : Le jeune Jasmin finira par franchir la frontière et par atteindre sa pleine maturité, non sans avoir dû briser quelques cordons et fait verser beaucoup de larmes. Un véritable torrent d'images, d'odeurs et de saveurs. Une œuvre majeure!

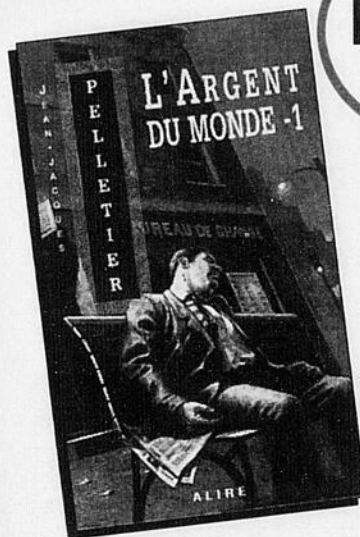
Lancôt, stand 74



Les yeux du père
de Guy Lalancette

Chez le fils de sept ans, les cérémonies entourant la mort du père et les comportements inhabituels auxquels un tel événement donne lieu déclenchent une suite ininterrompue de réflexions vitales sur ses relations avec le petit monde de son enfance et celui, souvent déconcertant, des adultes. Les émotions, qui passent ici par le langage très particulier de Rjüngen, transforment le sens des mots, les réalités qu'elles recouvrent, en des images étonnantes et riches qui, de toute évidence, s'imposent à la naïveté de son regard.

VLB éditeur, stand 25



L'Argent du monde -1
de Jean-Jacques Pelletier

Pour l'inspecteur Théberge, tout débute avec la découverte, dans la voiture d'un gestionnaire, du corps totalement exsangue d'une danseuse de club. Or, quelque temps plus tard, le milieu financier de Montréal est secoué par les décès - mort suspecte, suicide, assassinat - de plusieurs gestionnaires et par la « disparition » de 750 millions de dollars des coffres de la Caisse de dépôt et placement du Québec. Y aurait-il un lien entre tous ces événements? se demande l'inspecteur. Et qui donc aurait intérêt à faire croire qu'un vampire hante les rues de Montréal?

Alire, stand 51



Madame B au zoo
Texte : Bénédicte Froissart
Illustrations : Mylène Pratt

Quand madame B va au zoo, ce n'est pas que pour y partager un gâteau aux bananes avec les chimpanzés! Elle a, en effet, bien d'autres occupations dont on se fera belle distraction!

Les 400 coups, stands 42 et 43

HEURES D'OUVERTURE

Jeu et vendredi 27 et 28 septembre : 9 h à 11 h 30 et 13 h à 21 h 30

Samedi 29 septembre : 10 h à 21 h 30

Dimanche 30 septembre : 10 h à 17 h

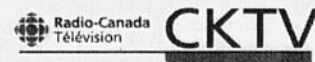
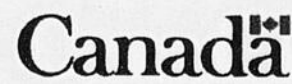
POUR INFORMATION

(418) 548-9749

www.saglac.qc.ca/~slivre/

slivre@saglac.qc.ca

Le livre, c'est tout le monde!



00490908 **Télé-Québec**



LE QUOTIDIEN, le Jeudi 27 Septembre 2001 - 21

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1139

DIFFICILE À REJOINDRE

Il n'arrive pas souvent que l'on relève une main contenant 26 points d'honneur. Tellement pas souvent que plusieurs joueurs figent lorsque cela arrive et les gaspillent.

Personne vulnérable.
Sud donneur.

NORD
♥ 4
♦ R 7 6 2
♣ 7 6 4 3
♠ 6 4 3 2

SUD
♥ A 6 5 2
♦ A D
♣ A R D V
♠ A D 5

Ouest Nord Est Sud
2 ♦ ** 2 ♠ *
3 S-A***
Passe 2 ♦ ** Passe
Passe Passe! Passe
* Artificiel, fort et impératif.
** Attente
*** 25-27 points, balancée.

Ouest entame du Roi de pique. Quel est votre plan de jeu ?

Un mot d'abord sur les enchères. Lorsque l'ouvreur retourne à 3 Sans-Atout, la suite des enchères est rarement connue des joueurs de bridge. Il est important de noter que l'enchère de 4 Trèfles devient un Stayman pour les majeures et que, si vous jouez les transferts, 4 Carreaux est un transfert à cœur et 4 Cœurs montre des piques.

Revenons à notre problème. Il semble bien y avoir neuf levées : un pique, trois cœurs, quatre carreaux et un trèfle. Le problème, c'est de les encaisser. La seule manière d'accéder au mort, c'est de couvrir la Dame de cœur avec le Roi, ce qui vous enlève une levée. Vous pouvez toujours le faire pour prendre l'impasse au Roi de trèfle, ce qui vous donne une chance sur deux de gagner la manche. Il y a un plan de jeu bien meilleur. Tout d'abord il vous faut retenir deux fois votre As de pique pour ne prendre que le troisième. Si Est défait, il vous faudra vous rabattre sur l'impasse à trèfle. Lorsque Est fournit tout le temps, encaissez vos six plis dans les rouges et cédez la main à pique. Si Est prend la main et retourne trèfle, vous devrez prendre l'impasse. Mais si c'est Ouest qui prend la main, il ne pourra que vous livrer votre neuvième levée en jouant cœur pour le Roi du mort, ou en ouvrant les trèfles, vous garantissant une deuxième levée dans cette suite.

♥ 4
♦ R 7 6 2
♣ 7 6 4 3
♠ 6 4 3 2

♠ R D V 10 7
♥ 10 4 3
♦ 8 2
♣ R 8 7

♠ 9 8 3
♥ V 9 8 5
♦ 10 9 5
♣ V 10 9

♠ A 6 5 2
♥ A D
♦ A R D V
♣ A D 5

J'attends vos données et vos questions.

Téléromans

JEUDI 27 SEPTEMBRE

12h00

CF — RADIO ENFER 740060

16h30

CF — RADIO ENFER 591621

17h00

CKTV — WATATATOW 58805 MEA MAXIMA CULPA avec Emmanuelle Nadeau, André Lacoste et Maud Beauchemin. - Séverine postule pour un emploi de serveuse au resto. Jocelyn accepte de la prendre à l'essai. Karine et Mélanie admettent qu'elles sont attirées par Einstein toutes les deux. Martin fait un sondage pour le party d'inauguration du Spot. Nadeige met Einstein sur la piste et l'aide à retrouver les copies du journal.

19h00

CKTV — VIRGINIE 78669 Avec Martin Larocque, Brigitte Lafleur et Anne Dorval. - Hercule, qui fulmine contre Claudie, décide de changer de stratégie contre son adversaire. Céline et Lysane discutent en catimini. Lucie rejoint Michel à la clinique pour lui faire part des derniers événements. Pierre est contrainé à l'idée d'avaler son premier comprimé de Viagra.

CF — RADIO ENFER 877553 (1re de 2). C'est le matin des noces de Jocelyne et Giroux. C'est plutôt mal parti.

19h30

CKTV — UN GARS, UNE FILLE 93466 Avec Guy A. Lepage et Sylvie Léonard.

20h00

CKTV — FRED-DY 38114 REVER EN COULEURS! avec Zébulon A. Vézina, Geneviève Désilets. - Thomas a la tête dans les nuages après avoir vécu une fin de semaine particulièrement torride avec Sophie, mais cette dernière a le don de lui ramener les deux pieds sur terre. Sam joue au héros et manigance la disparition de Pétale, afin de mieux pouvoir le retrouver. Véro reprend l'écriture d'un roman Harlequin fortement inspiré de la réalité! (1h)

Mot mystère

NO 3911

8 LETTRES — NAGER

agité	calé	grève	natation	sirène
aimer	cascade	guidé	noyade	soleil
algue	crampe		noyé	sport
aquatique	crawl	jeu		
arroser	crête	joie	piscine	torrent
			plage	trudgeon
bain	douche	littoral	plonge	tuba
barboter			profond	
beau	épuisé	maritime		vague
Bernier		mouton	remous	vent
bond	faible		rivière	vêtu
brasse	froid	nager		vif
bronzé		nageur		vite

Solution du problème précédent: esclandre

E	R	E	I	V	I	R	M	E	L	A	S	E	E	P
J	M	C	E	I	A	B	U	A	B	I	P	S	L	L
E	O	T	R	T	G	Q	R	U	R	U	F	O	A	A
E	U	I	A	E	I	O	T	E	I	I	N	L	C	G
D	T	G	E	T	T	U	N	S	V	G	T	E	U	E
A	O	I	A	T	E	E	E	S	E	L	B	I	A	F
C	N	U	I	V	G	J	H	A	T	A	D	L	M	D
S	Q	L	W	A	R	C	C	R	E	G	A	N	E	
A	U	D	I	O	R	F	U	B	N	R	T	O	D	N
C	I	O	A	A	R	D	O	B	E	O	F	A	B	I
E	S	M	M	U	G	T	D	S	R	O	Y	O	E	C
E	U	P	E	E	E	R	O	R	R	O	N	D	A	S
Y	E	G	O	R	R	R	E	P	N	D	N	I	U	I
O	A	N	L	R	R	N	E	V	E	N	T	Z	A	P
N	O	I	T	A	T	A	N	R	E	I	N	R	E	B

Mots croisés

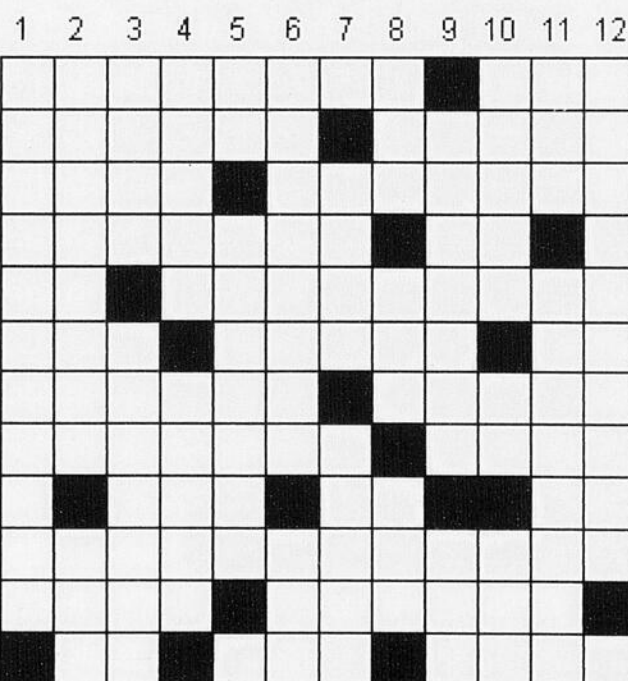
NO 1331

HORIZONTALEMENT

- Dissimulation - Colère.
- Compétition cycliste sur piste, comportant plusieurs épreuves, c'est aussi une assurance tous risques - Il indique la direction du vent.
- Un arbre - S'abstenait de (se).
- Conduit le ballon par petits coups de pied pour éviter l'adversaire - Iridium.
- Argent - Manière dont on s'exprime oralement.
- La Méditerranée en est une - V. de Bolivie - Cadmium.
- Rote - Alliage de fer et de nickel.
- Personnes de très petite taille (f.) - Mère d'Isaac.
- Riv. d'Asie - Iridium - Deux.
- Autrefois.
- Partie inférieure du système jurassique - Tira un présage de.
- De là - Verso - Crochet double.

VERTICALEMENT

- Crucial.
- Sortira d'une situation difficile - Dément.
- Sur la croix du Christ - Cheval noir à robe semée de poils blancs.
- Haricot - Paquet de marchandises destiné à être transporté.
- Pron. familial - Recroquevillée.
- Demandée en faisant appel à



SOLUTION DU PROBLEME 1330

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
1	E	T	O	U	P	E		E	P	A	I	S	
2	N	O	M	E		G	U	E	R	R	E		
3	C	U	I	S	T	R	E	S	A	I	N		
4	A	R	S		O	O	P	E	N	S	E		
5	I	N		R	I	B	O	T	E		S		
6	S	O	L	E	R	E	T		S	E	S		
7	S	I	E	G	E		O	R	N		C		
8	E	S	S	E		E	M	E	T	T	R	A	
9	R												
10	O	I	N	T	E	S		L	I	M	E	S	
11	N	I	E	E	S			H	E	L	E	N	E
12	T	I	R	E	T			O	R	E	S	T	E

la pitié - Cap d'Espagne.
7 - Accueilli - Fonction mathématique.
8 - Cloison mobile - Canton suisse - Se voit dans un désert.
9 - Esquivons - Perd son poil.
10 - Lac de la Laponie finlandaise - Convient - Lentille.
11 - Raja - Petits instruments de musique.
12 - Percevrait par l'ouïe.

Ciné-télé

JEUDI 27 SEPTEMBRE

12h15

TV5 — UN PRINTEMPS DE CHIEN 61070282 (5) Fr. 1996. Comédie de moeurs d'A. Tasma avec Stéphane Audran et Jean-Pierre Cassel. - Un chien jouera un rôle inattendu dans la rupture puis la réconciliation d'un vieux couple. (1h35)

13h00

CANAL D — LE CIEL PEUT ATTENDRE 7037992 (2h) Voir mardi, 23h00.
CANAL VIE — KILLING MR. GRIFFIN 9351466 (2h) Voir vendredi, minuit.

14h00

TQS — LES PETITES CANAILLES 55805 (5) It. 1992. Comédie dramatique de R. Deodato avec Chris Masterson, Dolly Carroll et Elizabeth Kemp. - Au Venezuela, une bande de jeunes sans-abri aide un gamin américain à retrouver un contrebandier responsable de l'arrestation de la mère celui-ci. (2h)

19h00

CANAL VIE — DANS LE SEUL INTERET DES ENFANTS 5026718 (4) (In the Best Interest of the Children), E.-U. 1992. Drame social de M.R. Rhodes avec Sarah Jessica Parker, Sally Struthers et Lexi Randall. - De retour dans sa ville natale, une femme maniaco-dépressive se voit retirer la garde de ses cinq enfants durant son hospitalisation. (2h)

20h00

TQS — SANS FOI NI LOI 70114 (6) (Hostile Intent), Can. 1997. Drame de J. Heap avec Rob Lowe, Sofia Shinas et Ronn Sarosiak. - Des programmeurs qui ont inventé un logiciel anti-piratage participent à un jeu de guerre en forêt durant lequel ils se font réellement tuer. (2h)

CJPM - CFER — THE SIGHT 76756 (5) E.-U. 2000. Drame fantastique de P.W.S. Anderson avec Andrew McCarthy, Honor Blackman et Kevin Tighe. - Sujet à des visions surnaturelles, un architecte se retrouve mêlé à une histoire de meurtres en série. (2h)

21h00

TV5 — LE MARI DE L'AMBASSADEUR. 729621 Fr. 1990. Chronique de F. Velle avec Louis Velle, Diane Bellego et Wolf Harnisch. - Mariée à un financier constamment occupé par ses affaires, une femme tombe amoureuse d'un séduisant chercheur. (1h30)

23h00

CANAL D — LE SILENCIEUX 2965114 (4) Fr. 1973. Drame d'espionnage de C. Pinoteau avec Lino Ventura, Lea Massari et Suzanne Flon. - Un savant français devient un homme traqué après avoir identifié des agents doubles. (2h)

23h25

CKTV — LES CASABLANCAIS 9182331 (5) Mar. 1998. Étude de moeurs d'A. Lagtaâ avec Abdelaziz Saâdallah, Amine Kably et Karina Aktouf. - À Casablanca, un libraire, une institutrice et un écolier vivent diverses mésaventures. (2h)

00h00

CANAL VIE — DANS LE SEUL INTERET DES ENFANTS 2756190 (2h) Voir 19h00.

00h30

CBJET — LE COEUR AU POING 36374 (5) Can. 1998. Drame de moeurs de C. Binamé avec Pascale Montpetit, Guy Nadon et Anne-Marie Cadieux. - Pour briser son isolement, une jeune femme accoste des inconnus en proposant de s'offrir à chacun d'eux durant une heure. (2h)

01h00

TQS — L'HOMME DES HAUTES PLAINES 88964022 (4) (High Plains Drifter), E.-U. 1973. Western réalisé et interprété par Clint Eastwood avec Walter Barnes et Verna Bloom. - Un inconnu consent à assumer la protection d'un village mais impose aux habitants d'étranges conditions. (2h16 appr.)

Horoscope

LE JEUDI 27 SEPTEMBRE 2001

Bélier du 21 mars au 20 avril

Un incident mineur viendra perturber des projets de déplacement vers le milieu de la journée. Faites preuve de prudence et n'utilisez pas votre voiture si vous avez pris quelques verres en trop. Sur le plan de l'amour, les astres favorisent les nouvelles rencontres et les réconciliations. Même si vous êtes porté à des sentiments exagérés de jalousie, ce défaut ne sera pas mis en évidence cette semaine.

Taureau du 21 avril au 20 mai

Vous connaîtrez la réussite professionnelle grâce à vos capacités intellectuelles et votre esprit de synthèse. Personne organisée, vous ne laissez rien au hasard, ne faites rien à moitié et vous savez aller jusqu'au fond des choses pour atteindre votre but. Toutefois, dans le domaine sentimental, vous aurez plutôt tendance à démontrer votre caractère dominateur et votre manque d'objectivité face à l'être aimé.

Gémeaux du 21 mai au 21 juin

Vous éprouverez des sentiments nostalgiques, car votre mémoire sera remplie de souvenirs d'enfance qui vous feront regretter une époque plus heureuse. La vie actuelle vous semblera une épreuve douloureuse qu'il faut assumer en subissant le moins de compromission possible. Vous aurez tendance à fuir les réalités de la vie et à ne pas vouloir regarder les choses en face en vous repliant sur vous-même.

Cancer du 22 juin au 22 juillet

Votre puissante imagination vous pousse à vous intéresser à plusieurs choses en même temps, mais vous vous lassez très rapidement. Ce facteur pourrait être la cause de l'abandon d'un projet ou d'affaires prometteuses parce que cela ne vous intéresse plus, même si le succès est assuré. Une déception sentimentale pourrait bien vous venir par le téléphone.

Lion du 23 juillet au 23 août

Votre bonté et votre tolérance vous permettront de respecter entièrement la personnalité et les idées de la personne aimée même si elles sont très différentes des vôtres. Dans le domaine du travail, vous serez très efficace, car vous saurez garder la tête froide, même dans les situations les plus embrouillées.

Virge du 24 août au 22 septembre

Votre bienveillance vous poussera à prendre part aux problèmes d'un parent proche. Cependant, vous devrez vous accorder une période de réflexion avant de lui donner des conseils, car votre grande émotivité risque de vous influencer de façon négative. En ce qui concerne votre santé, vous pourriez investir un peu d'argent et de temps pour vous retenir une énergie nouvelle.

Balance du 23 septembre au 23 octobre

Les astres annoncent que vous êtes dans une période de réflexion. Vous étudierez vos comportements et cela vous aidera à mieux affronter certaines situations. Vous chercherez à mieux vous connaître afin de faciliter votre épanouissement personnel. Sur le plan sentimental, la personne chère sera compréhensive et comprendra votre attitude pensive sans poser de questions. Ne lui refusez pas un petit service si elle vous le demande.

Scorpion du 24 octobre au 22 novembre

En amour, vous risquez de provoquer la jalousie et les foudres de l'être aimé. Vos desirs d'indépendance et de liberté pourraient être mal interprétés. Vous avez besoin d'entretenir certaines relations amicales pour vous épanouir malgré le fait que votre partenaire s'oppose à ces sorties. Vous aurez à faire un choix ou trouver une solution pour recréer un climat plus stable.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre

Dans le domaine du travail, vous aurez beaucoup de difficultés à combler le retard que vous avez accumulé. Votre tension augmentera et vous serez porté à vous rebeller face aux exigences additionnelles. Côté financier, vous dépenserez plus que vous en avez l'habitude, comme si vous cherchiez une satisfaction que le travail ne vous apporte plus.

Capricorne du 22 décembre au 20 janvier

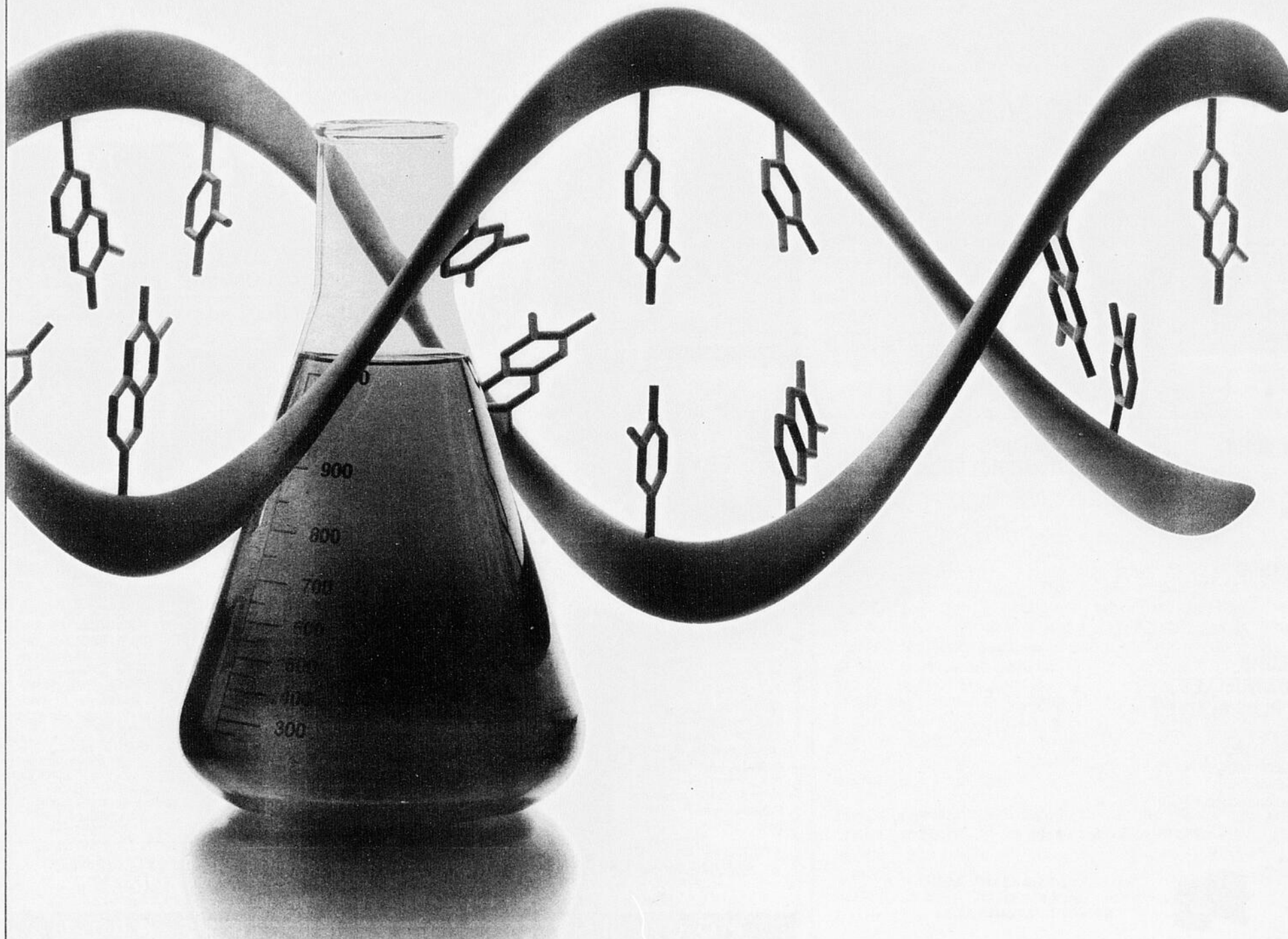
Il y aura certains moments au cours de la journée où vous sentirez mal dans votre peau et peu porté à regarder la vérité en face. Vous aurez aussi plutôt tendance à vous décourager à la première contrariété. Votre hypersensibilité et votre grande nervosité vous empêcheront de franchir certains obstacles qui nuisent à votre bonheur.

Verseau du 21 janvier au 19 février

Les effets positifs des influences planétaires vous apporteront beaucoup de chance sur tous les plans. Au travail, votre rendement sera supérieur à la moyenne et vous aurez beaucoup de facilité à communiquer avec votre entourage. Votre caractère jovial et votre dynamisme sauront captiver et envoûter votre partenaire qui vous fera de grandes déclarations d'amour. La solitude ne vous vaudrait rien de bon.

Poissons du 20 février au 20 mars

Vous recevrez de nombreux compliments sur votre tenue vestimentaire. On vous admire pour la façon dont vous savez créer des agencements de couleurs qui vous conviennent à la perfection. Sur le plan affectif, vous aurez à faire face à l'agressivité de votre partenaire qui a toujours tendance à clore les discussions par des arguments très vifs ou en rompant brutalement lorsqu'il voit qu'il a tort.



LES GÉNOMES NOUS EMBALLENT

Rechercher, découvrir, produire. En investissant dans les entreprises de biotechnologie, nous engageons des capitaux, générons leur croissance et multiplions leurs possibilités. Ensemble, nous créons de nouvelles richesses. Et l'idée nous emballe.

1 800 361-5017 www.fondsftq.com

 **FONDS**
de solidarité FTQ
La force du travail

1234567890

Intégration économique nord-américaine

Le Conference Board sert une mise en garde

OTTAWA (PC) — L'intégration économique nord-américaine, déjà bien amorcée depuis quelques années, promet d'être encore plus grande à la suite des attentats du 11 septembre, selon le Conference Board du Canada.

Dans ce contexte, les politiques que le Canada mettra de l'avant risquent d'être de plus en plus influencées par les États-Unis, estime le groupe de réflexion économique, qui plaide en faveur d'un débat entre Canadiens sur leurs priorités.

«Nous devons décider à quel niveau on veut harmoniser nos politiques et voir si notre politique

canadienne va être acceptable pour les Américains, a souligné Gilles Rhéaume, vice-président de l'organisme, hier en conférence de presse. Et si ce n'est pas acceptable à leurs yeux, il faut voir quelles conséquences ça pourrait avoir au point de vue du commerce et des investissements.»

Par exemple, dans les discussions qui auront lieu sur la façon de res-

serrer la sécurité aux frontières, le Canada doit tenir compte des attentes de nos voisins du Sud ainsi que de la compétitivité des entreprises d'ici.

«Avec l'intégration nord-américaine, il va y avoir des pressions des Américains pour influencer nos choix», ajoute M. Rhéaume.

Bien qu'ils reconnaissent l'importance de prêter une oreille attentive aux demandes des États-Unis, les dirigeants du Conference Board insistent sur le fait que les Canadiens ont toujours fait des choix différents de ceux de leurs voisins, notamment en accordant

plus d'importance aux politiques sociales.

«Les Canadiens ont toujours montré qu'ils préféreraient qu'on dépense pour des politiques sociales plutôt que pour la défense», a fait remarquer Jim Frank, économiste en chef de l'organisme.

Par ailleurs, M. Frank a affirmé n'être pas trop préoccupé par un possible retour au déficit pour le gouvernement, à la suite des dépenses imprévues engendrées par les attaques terroristes aux États-Unis, une option qui n'a pas été écartée par le ministre des Finances, Paul Martin, la semaine

dernière. Selon le Conference Board, le Canada a la marge de manoeuvre nécessaire pour assumer toutes les nouvelles dépenses.

L'organisme dévoilait hier une étude qui donnait à la performance économique et sociale du Canada une note moyenne, en comparaison avec six autres pays.

L'étude a retenu 40 indicateurs sociaux et économiques et a déterminé que le Canada venait en tête dans seulement 14 secteurs, lorsqu'on le compare aux États-Unis, à l'Allemagne, au Japon, à la Suède, à la Norvège et à l'Australie.

Un drame, selon Massé

MONTREAL (PC) — Les mises à pied chez Bombardier à Montréal, qui viennent s'ajouter aux milliers d'autres licenciements annoncés ces derniers jours, constituent un véritable drame aux yeux du président de la FTQ Henri Massé.

«Il y avait beaucoup de jeunes qui étaient rentrés au cours des dernières années, des jeunes qui avaient passé quatre ou cinq ans dans de

petites jobines et qui avaient enfin trouvé un emploi vraiment respectable, a-t-il déclaré au cours d'une entrevue téléphonique. Et là, ils se retrouvent devant rien.»

Il a affirmé qu'un emploi à Bombardier équivalait probablement à trois ou quatre emplois dans le secteur des services. «Quand on perd un emploi comme ça, c'est vraiment dramatique», a-t-il lancé.

Coup d'œil

NEW YORK

Dow Jones	8567.39	-92.58
Volume	270 057 400	
Nasdaq	1459.35	-42.29

TORONTO

TSE 300	6654.80	-47.21
CDNX	2757.22	-11.81

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Anderson Exploration	39.20	+54
Barrick Gold Corp.	27.27	+1.50
Westcoast Energy Inc.	39.75	—
Placer Dome Inc.	20.60	+70
Alberta Energy Comp.	51.10	+38

Or	292.50	+3.25
----	--------	-------

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	10.00	-20
Alcan Inc.	45.50	-1.75
Alliance forêt	23.80	-0.06
Amisk Inc.	1.05	—
Bce Inc.	34.95	+65
Ban. Nationale Can.	27.04	+0.09
Bennett Env. Inc.	5.00	—
Cascades Inc.	7.31	-49
Groupe CGI Inc.	8.31	-22
Jean Coutu Grp Inc.	25.55	-60
Loblaw Comp. Ltd.	53.40	-15
Métro Inc.	34.50	-23
Nortel Network Corp.	8.36	-0.09

\$ U.S.	1.5721	+0.018
\$ CDN	0.6357	-0.008

EN COLLABORATION AVEC
FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE

QUOTIDIEN
progrès dimanche
CARNET
MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO

15⁹⁵\$

SUR UNE COLONNE

29⁹⁵\$
SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO
TEXTE 7\$
seulement

JUSQU'À 30 MOTS (43¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



BONNE fête Nancy Lapointe!!! 34 ans, toutes ses dents et libre comme le vent! J'ai trouvé une complice pour avoir une photo. Comme ça tout le monde va savoir que tu vieillis aujourd'hui. On se voit vendredi pour souper, j'ai bien hâte. Passe une belle journée.
M^m xxx



JOYEUX anniversaire à M. Jacques Dallaire. De la part de ton épouse, de tous tes compagnons de travail et de tous tes amis, spécialement du "Club House".



Une jeune fille resplendissante au grand coeur et toujours souriante fête ses 13 ans aujourd'hui. **Bonne fête** Emilie et passe une belle journée.
De ta famille.



Allo Christina! En cette formidable journée, nous en profitons pour te souhaiter **Bonne fête!**
De ta famille qui t'adore.



Chère Marie, Même si tu vieillis d'un an, tu es toujours belle et ton coeur reste toujours jeune. Passe une belle journée d'anniversaire car tu mérites beaucoup de bonheur.
BONNE FÊTE
Toute ta famille
XXXX

À moins d'avis contraire, les photos ne seront pas retournées.



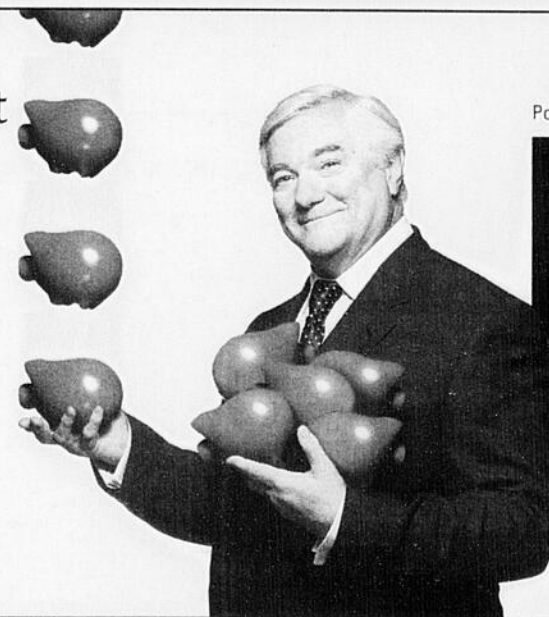
Joyeux anniversaire et bonne journée à tous!

MESSAGE PERSONNEL • NAISSANCE • POÈME • PROMPT RÉTABLISSEMENT
VŒUX • ANNIVERSAIRE DE MARIAGE • ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
FIANÇAILLES • GÉNÉRATIONS • GRADUATION • MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Vous voulez épargner graduellement et sans effort?

Le Plan Épargne Périodique Placements Québec est un moyen simple d'épargner assidûment pour réaliser tous vos projets. Avec des **prélèvements automatiques**, au **montant** (minimum de 25 \$) et à la **fréquence** (hebdomadaire, toutes les deux semaines ou mensuelle) **de votre choix**, le PEP vous permet d'épargner à votre rythme et sans effort. En tout temps, vous pouvez modifier le montant et la fréquence des prélèvements. Votre capital investi est aussi garanti sans limites par le gouvernement du Québec. Pour une réponse judicieuse toute l'année, contactez l'un de nos agents d'investissement du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h.



1 800 463-5229

Pour la région de Québec, composez le 521-5229.

PLAN ÉPARGNE PÉRIODIQUE PLACEMENTS QUÉBEC

www.placementsqc.gouv.qc.ca

Placements Québec

La crise frappe Bombardier

MONTREAL (PC) — La crise actuelle dans l'industrie aérienne force Bombardier Aéronautique à mettre à pied 3800 personnes, dont 2005 dans la région de Montréal.

Plus tôt, Air Canada avait annoncé une réduction de 20 pour cent de ses effectifs en effectuant 5000 mises à pied.

Chez Bombardier, si la situation ne s'améliore pas, la multinationale québécoise devra procéder à la mise à pied de 2700 autres employés au début de 2002. « Nous vivions déjà un ralentissement économique marqué aux États-Unis avant le 11 septembre dernier, a déclaré le président et chef de la direction de Bombardier, Robert Brown, en conférence de presse mercredi. Les événements de ce jour-là ont entraîné une détérioration majeure de la situation. »

Il a reconnu qu'aucune commande n'avait encore été annulée et que seuls certains clients avaient demandé de reporter de quelques semaines la livraison de nouveaux appareils.

Il a cependant indiqué qu'après avoir parlé à ses clients et après avoir pris connaissance des réductions de services de 15 à 20 pour cent annoncées par les principaux transporteurs aériens, Bombardier avait décidé de jouer de prudence et de rajuster ses niveaux de production.

L'entreprise avait prévu livrer 410 appareils régionaux et avions d'affaires au cours du présent exercice. Elle n'en livrera que 370, soit le même niveau que l'exercice précédent.

L'entreprise interrompt également la production de l'appareil amphibie Canadair 415 en raison de l'absence de commandes. Cette mesure à elle seule forcera la mise à pied de 450 emplois, pour la plupart à Montréal. North Bay, responsable de l'assemblage du Cana-

daïr 415, perdra 30 employés.

Bourses

Les bourses nord-américaines ont perdu une partie de leurs gains des deux séances précédentes, mercredi, alors que l'action de Bombardier continue de souffrir de la désaffection des investisseurs pour les entreprises liées au transport aérien.

L'indice Dow Jones de la Bourse de

New York a clôturé en baisse de 92,58 points, à 8567,39, sous l'effet des prises de profits après les gains de 424 points en début de semaine. Le Nasdaq a aussi reculé, de 37,60 points, à 1464,04, tout comme le Standard and Poor's 500, en baisse de 5,23 points, à 1007,04.

L'indice TSE 300 de la Bourse de Toronto a perdu 47,18 points, à 6654,83, entraîné par la chute de 3,6 pour cent du sous-indice des produits industriels, dont fait partie Bombardier.

Ma mission est de gérer les placements les plus importants au monde: Les vôtres

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

Régis Martel
Conseiller en placement

541-8010
1-800-463-9830

Membre
FCPE



00485871

N'attendez pas les premières neiges

BRIDGESTONE Firestone

C'EST NOTRE AFFAIRE

Inspection gratuite des pneus

Réservez vos pneus et vos roues d'hiver maintenant et ne payez rien avant le mois de décembre.*

Pneus d'hiver pour camionnettes et véhicules récréatifs

BRIDGESTONE **Dugler DM-Z2***

104⁰⁰ \$ chacun
P205/75R15

P215/75R15 110,00 \$
P225/75R15 115,00 \$
P235/75R15 122,00 \$
P245/75R16 162,00 \$

Plusieurs autres dimensions disponibles.

(Cette offre prend fin le 1er décembre 2001. Doit être accompagné de ce document.)

Pneus à neige Winterfire fabriqués par*

Firestone

49⁰⁰ \$ chacun
P155/80R13

P175/70R13 64,00 \$
P185/70R14 67,00 \$
P195/70R14 70,00 \$
P205/70R15 81,00 \$
P205/65R15 83,00 \$

Plusieurs autres dimensions disponibles.

(Cette offre prend fin le 1er décembre 2001. Doit être accompagné de ce document.)

BLIZZAK pneus à neige*

70⁰⁰ \$ chacun
P155/80R13

P175/70R13 88,00 \$
P185/70R14 99,00 \$
P195/70R14 104,00 \$
P205/70R15 112,00 \$
P205/65R15 126,00 \$

Plusieurs autres dimensions disponibles.

(Cette offre prend fin le 1er décembre 2001. Doit être accompagné de ce document.)

Alignement des 4 roues et rotation des pneus*


39⁰⁰ \$

Pour la plupart des véhicules.

Pièces et main-d'œuvre en sus, si nécessaire.

(Cette offre prend fin le 1er décembre 2001.)

Licenciements



Boeing:	30 000
AMR (American, American Eagle, TWA):	20 000
United:	20 000
Delta:	13 000
Continental:	12 000
US Airways:	11 000
Northwest:	10 000
British Airways:	7000
Air Canada:	5000
Bombardier:	3800
SwissAir:	3000
America West:	2000
Sabena: (soumis à accord)	2000
Midway: (soumis à accord)	1700
Virgin Atlantic:	1200
Scandinavian Airlines System (SAS):	1100
Air Transat:	800

Source: AP

PC



CTR
CENTRE DE PNEUS

1444 boul. St-Paul, Chicoutimi
543-0241
Lundi - Vendredi 8h00 - 17h30
Samedi 8h00 - 12h00

3611 St-Pierre, Jonquières
542-6535
Lundi - Vendredi 8h00 - 17h30
Samedi 8h00 - 12h00

750 Avenue du Pont Nord, Alma
668-8311
Lundi - Vendredi 8h00 - 17h30
Samedi 8h00 - 12h00

BRIDGESTONE Firestone

Bridgestone® - Marque de commerce de Bridgestone Corporation. Utilisée sous licence.
Firestone® - Marque déposée de Bridgestone-Firestone Inc. Utilisée sous licence. * Jusqu'à épuisement des stocks.

00494823

CHRONIQUE JURIDIQUE

LE MINEUR ET LES SOINS DE SANTÉ



Me Sylvain Marcotte

La semaine dernière, nous traitions du consentement aux soins du majeur inapte. Aujourd'hui, nous aborderons le consentement aux soins en regard du mineur, soit l'enfant de moins de dix-huit ans. Le législateur a prévu plusieurs dispositions qui traitent de son droit à consentir à certains soins de santé. Il faut distinguer le mineur âgé de quatorze ans et plus de celui de moins de quatorze ans. Voyons les distinctions.

Le consentement aux soins requis ou non par l'état de santé du mineur de moins de quatorze ans est donné par le titulaire de l'autorité parentale ou par le tuteur. Cependant, lorsque les soins ne sont pas requis par l'état de santé du mineur et présentent un risque sérieux pour la santé ou peuvent causer des effets graves et permanents, l'autorisation du tribunal est nécessaire.

Le mineur de quatorze ans et plus peut consentir seul aux soins de santé. Le consentement du titulaire de l'autorité parentale ou du tuteur est cependant nécessaire lorsque le mineur désire se soumettre à des soins non requis par son état de santé, si les soins présentent un risque sérieux pour sa santé et peuvent lui causer des effets graves et permanents. Lorsque l'état de santé de ce mineur exige qu'il demeure dans un établissement de santé ou de services sociaux pendant plus de douze heures, le personnel de l'établissement doit informer le titulaire de l'autorité parentale ou le tuteur de ce fait.

Par ailleurs, lorsque l'établissement de santé, le titulaire de l'autorité parentale ou le tuteur sont d'accord pour que des soins, requis par son état de santé, soient donnés au mineur âgé de quatorze ans et plus et que celui-ci refuse de se soumettre aux soins, l'autorisation du tribunal est alors nécessaire. Toutefois, s'il y a urgence et que la vie du mineur est en danger ou son intégrité menacée, le consentement du titulaire de l'autorité parentale ou du tuteur suffit.

Dans le cas où le titulaire de l'autorité parentale ou le tuteur refuse sans justification ou est empêché de donner son consentement aux soins requis par l'état de santé du mineur, il est alors nécessaire de demander l'autorisation du tribunal pour agir.

Quant à l'expérimentation, le mineur ne peut y être soumis si elle comporte un risque sérieux pour sa santé ou s'il s'y oppose alors qu'il en comprend la nature et les conséquences. De plus, ce n'est que sous certaines conditions dont il est fait mention dans la loi, qu'il pourra être soumis à une expérimentation.

Me Sylvain Marcotte
Bureau d'Alma
Téléphone : (418) 669-4580



Cain Lamarre Casgrain Wells
AVOCATS S. E. N. C.

Nos places d'affaires

ALMA • AMQUI • CHICOUTIMI • DOLBEAU-MISTASSINI
JONQUIÈRE • LA BAIE • MONTRÉAL • NORMANDIN
QUÉBEC • RIMOUSKI • ROBERVAL
SEPT-ÎLES • ST-FÉLICIEN

Site internet: www.clcw.qc.ca
Courriel: info@clcw.qc.ca

ICLT - 005653
21826100

DES CONSEILLÈRES
PROFESSIONNELLES
À VOTRE SERVICE



ANN BRIGITTE COLOMBE



DANIELLE DOMINIQUE HÉLENE



JACINTHE JOHANNE LOUISETTE



MARTINE NANCY SANDRA

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES	Campeurs à vendre.....307	Antiquités.....705
COMMERCIAUX100	Fourgonnettes.....308	Bois de chauffage.....706
Bâtisses commerciales.....101	Machinerie.....309	Coin du bébé.....707
Blocs appartements.....102	Motomarine à vendre.....310	Demandé.....708
Bureaux à louer.....103	Motoneiges à vendre.....311	Divers.....709
Commerces à vendre.....104	Motos à vendre.....312	Équipement de bureau.....710
Commerces à louer.....105	Motos 3 et 4 roues.....313	Équipement de commerce.....711
Entrepôts à louer.....106	Pièces et accessoires.....314	Esotérisme.....712
Fermes.....107	Remorques à vendre.....315	Marché aux puces.....713
Garages.....108	Souffleuses à vendre.....316	Matériaux de construction.....714
Locaux à louer.....109	Tracteurs à vendre.....317	Poêle à bois.....715
Terrains commerciaux.....110	Véhicules divers.....318	Réceptions.....716
HABITATIONS	EMPLOI400	Santé.....717
RÉSIDENTIELLES200	Gardien(ne) demandé(e).....401	Vêtements.....718
À partager.....201	Personnel demandé.....402	Ventes de garage.....719
À vendre ou à louer.....202	FORMATION450	SPORTS / LOISIRS800
Chalets à vendre.....203	Enseignement / cours.....451	Articles de sport.....801
Chalets à louer.....204	OCCASIONS	Bicyclettes.....802
Chambres à louer.....205	D'AFFAIRES500	Camping.....803
Condominiums à vendre.....206	Finances.....501	Chasse et pêche.....804
Condominiums à louer.....207	Occasions d'affaires.....502	Musique et accessoires.....805
Logements à louer.....208	SERVICES	Ordinateurs et jeux.....806
Maisons à vendre.....209	PROFESSIONNELS600	Photos et vidéos.....807
Maisons à louer.....210	Construction / rénovation.....601	Piscines et acc.....808
Maisons mobiles à vendre.....211	Impôt.....602	Roulettes à vendre.....809
Maisons mobiles à louer.....212	Massage.....603	Roulettes à louer.....810
VÉHICULES300	Offres de service.....604	Vacances / voyages.....811
Terrains à vendre.....213	Services de garde.....605	AVIS900
Abris d'auto.....301	MARCHANDISES	Activités diverses.....901
Autos à vendre.....302	ET SERVICES700	Agences de rencontres.....902
Avions à vendre.....303	À donner.....701	Messages personnels.....903
Bateaux à vendre.....304	À vendre ou à échanger.....702	Perdu ou retrouvé.....904
Camions à vendre.....305	Ameublement.....703	Recherche.....905
Camions 4X4.....306	Animaux.....704	

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

INTERNET GRATUIT!



www.lequotidien.com

Placez une
petite annonce dans
Progrès-Dimanche
ou le Quotidien
et elle aura la même
durée sur le site Internet

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour.....	8,00 \$
2 jours.....	9,60 \$
3 jours.....	11,20 \$
4 jours.....	12,80 \$
5 jours.....	14,40 \$
6 jours.....	16,00 \$

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins

10,25 \$

Mots additionnels:
0,43 \$ mot/par semaine

● Lettrage majuscule

Caractères gras

Encadrement

Titre centré

3,00 \$ par semaine

/par option

● AVEC PHOTO:

6,50 \$ par parution

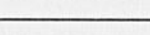
Les taxes ne sont pas

comprises dans les prix.

Aucune facturation.

Acceptons les chèques,

cartes de crédit.



100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

102 Blocs appartements

IMMEUBLE 6 logements, directement du propriétaire, grand stationnement, remise, situé rue St-André, Métabetchouan, revenu mensuel 1,950\$. Acheteur sérieux seulement. Page: 669-5782.

104 Commerces à vendre

BAR de danseuses situé au lac Saint-Jean, à vendre ou à louer, en opération, bon chiffre d'affaires. Construction 6 ans. Accepterais échange. Tél.: 671-3328.

FRANCHISE disponible dans la distribution de produits pour l'ébénisterie. Soyez votre propre patron. Clientèle établie depuis 8 ans. Très bonne rentabilité. Chiffres d'affaires entre 425,000\$ et 500,000\$. Prix de vente 40,000\$. Acheteur sérieux seulement. Confidentialité garantie. Informations: 540-8812.

LA-DORE, boulangerie pâtisserie très bien équipée, grand local de fabrication 1,500 pieds carrés, plus maison 7 1/2 avec grand terrain 27,000 pieds carrés. Potentiel énorme. Prix exceptionnel. Boulangerie plus maison: 75,000\$. Tél.: (418) 256-3844, cell.: 1-418-671-1266.

RESTAURANT, 60 places, clientèle établie, cause départ. Tél.: 543-8520, 7h à 15h, 696-7845 15h à 19h.

SECTEUR Lac-St-Jean, épicerie/boucherie/boulangerie, avec chiffre d'affaires de 1,200,000\$ annuel, très bonne rentabilité. Information confidentielle, Lionel Bouchard, (418) 347-5052, cellulaire: (418) 487-1008, Royal Lepage, courtiers.

106 Entrepôt à louer

ATTENTION entreposage autos, bateaux, campeurs. E.M.T tél.: 673-7070.

CHICOUTIMI espaces pour entreposage de tous genres: bateaux, autos, motos, motoneiges, motomarine, ameublement, etc. non chauffé, sur plancher de ciment. Tél.: 548-3358 Gino.

109 Locaux à louer

KENOGAMI, entrepôt 12x12' chauffé, idéal pour meubles, 50\$/mois. Tél.: 547-1247, 547-3453.

2730 boul. Talbot, local commercial ou industriel 2800 pi.ca, porte 14'x10' et 8'x10', libre immédiatement. Tél.: 549-9200.

CHICOUTIMI 1000 pieds carrés, ameublement de bureau complet, idéale pour administration, 350\$/mois. Tél.: 543-4600.

CHICOUTIMI 500 pieds carrés, 170 Bossé, chauffé, éclairé, 425\$/mois. Tél.: 540-5128.

www.lequotidien.com

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI arrière Wal-Mart, 6 ou 8 chambres, planchers boulevé, possibilité de garderie, coiffure, esthétique ou autre service professionnel résident. Tél.: 693-3383, 1-800-394-3383.

CHICOUTIMI bureaux à louer, 365 Racine Est, 2e étage, 1200 pi.ca. divisé en six bureaux. Tél.: 698-0652.

CHICOUTIMI, locaux commerciaux, secteurs à fort trafic, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord, centre-ville, de 500 à 13,000 pi.ca. selon vos besoins. Les Immeubles Saguenay 549-9200, cellulaire 690-9590.

CHICOUTIMI-NORD: commercial, 26X20, 684 Boul. Ste-Geneviève, face au nouveau Maxi. Tél.: 543-1045.

JONQUIÈRE 2138 St-Dominique, local commercial, façade vitrée sur St-Dominique, 800 pieds carrés, 500\$/mois. Tél.: 542-3687.

LOCAL commercial à louer: 40X40, avec bureau indépendant, libre 1er novembre 2001, 1531, boul. Tadoussac, Chicoutimi. Tél.: 696-4065.

LOCAUX pour petite entreprise, 900 pi.ca, 2,300 pi.ca., avec gicleurs automatiques. Tél.: 549-3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI près Cégep, Université, 4 1/2 à partager, idéal étudiant(e). Tél.: 696-9209 jour, 346-5828 soir.

CHICOUTIMI rue Angoulême, très beau et grand 5 1/2 à partager, neuf, 300\$/mois, chauffé, éclairé, meublé, avec piscine. Tél.: 545-8021, 540-4839.

202 A vendre ou à louer

LA-BAIE quartier St-Stanislas, très beau jumelé, construction 1998, 4 chambres, garage, libre immédiatement, 600\$/mois. Tél.: 544-7479, 818-3873.

203 Chalet à vendre

4 SAISONS, Lac Clair 598, embranchement 8, construction 1992, 1 étage 1/2, + sous-sol, 11 pièces, chauffage électrique et bois, échangeur d'air, grand patio, quai, terrain 18,900 pieds, eau municipale, 129,000\$. Tél. page: 591-2215

A LAC BOUCHETTE: chasse et pêche, original, accessible 10 mois/année, chauffage bois et électrique. Spécial: 27,500\$. Tél.: 542-9803, 696-2001.

ASCENSION proximité du lac Bleu, prix de l'évaluation, Faut voir! Magnifique petit chalet. 25,000\$. Tél.: 668-6550.

DEUX chalets à vendre au lac Osman, St-Fulgence, avec très grand terrain. Tél.: 548-6826.

HABITABLE à l'année, sur parcours autobus scolaire, construction neuve. Tél.: 347-4419.

203 Chalet à vendre

OU A louer: lac Otis, isolé, accessible à l'année, terrain boisé. Tél.: 544-4911.

PETIT DOMAINE RIVIÈRE-ÉTERNITÉ, 34 acres, plantation, chalet rénové, petit lac artificiel, 2 entrées, prix négociable. Tél.: 544-9973, page: 698-9775, 693-5562.

VALINQUET 24 rue Chamonix, 69,500\$, possibilité faire logement. Page: 541-3452

VALINQUET, 164 Chamonix, chalet avec magnifique terrain. Tél.: 678-9762 (en soirée).

ZEC Martin Valin, beau chalet bois rond, 56e kilomètre, intérieur neuf, équipement propane neuf, salle de bain complète, eau gravité, super pour petite chasse, pêche, motoneige, hangar double à bateaux, évaluation 50,000, laissé bon prix. Tél.: 549-3233.

ZEC Onatchiway, secteur des Huit-Chutes, en bordure du lac, très bon secteur pour chasse et pêche, compris dans la vente: chaloupe d'aluminium 12' avec moteur et génératrice. Tél.: 545-0385.

ZEC ONATICHWAY Lac Culotte, 24x24 bois rond, avec mezzanine, annexe 14x8, 2 remises, garage, quai flottant, etc. Tél.: 548-3739.

204 Chalet à louer

BORD DU SAGUENAY 2 chambres, meublé, chauffé, éclairé, 500\$/mois, libre. Tél.: 418-687-1657, 544-0466, 570-4304.

JONQUIÈRE lac Samson, tout inclus, semaine ou mois. Tél.: 693-4938, 547-1372.

LATERRIÈRE bord rivière Chicoutimi, journée ou semaine. Tél.: 543-7009 laissez message.

RANG-DES-ÎLES, St-Gédéon, habitable à l'année, libre immédiatement. Tél.: 662-5339.

205 Chambres à louer

1 chambre, entrée indépendante, stationnement près de l'Université. Tél.: 693-1560.

2 CHAMBRES non-fumeur(euse), câble, laveuse, sècheuse, cuisine complète, stationnement, entrée indépendante, propre, paisible. Tél.: 698-0732.

2 MINUTES Place Royaume, 4 grandes chambres, rénovées à neuf, câble, téléphone, cuisine, stationnement, 180\$ et plus/mois. Tél.: 690-0080, 690-3631.

ALMA 545 St-Bernard, idéal personne retraitée. 650\$/mois. Tél.: 480-1220 Nicole.

CENTRE-VILLE Jonquièr, près terminus, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie. 235\$/mois. Tél.: 695-6910 Ghislain.

CHICOUTIMI Arrière Polyclinique et Place Saguenay, très grande, cuisine commune, buanderie gratuite. Cellulaire: 591-3977.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, cuisine commune, câble fourni. Tél.: 543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI idéal étudiant(e) ou dépannage, près Cégep, Université. Tél.: 543-6511.

CHICOUTIMI près Cégep, près de Multi-Hexa, Hôpital, Université, cuisine commune, laveuse sècheuse, câble, stationnement, non-fumeur(euse). Tél.: 549-1301.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170\$/mois à 250\$/mois. Téléphone, câble. Tél.: 540-1754.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170\$/mois à 250\$/mois. Téléphone, câble. Tél.: 540-1754.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI, près centre-ville, câble, laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur. 200\$/mois. Tél.: 543-9081.

CHICOUTIMI, près Cégep, hôpital, Université, laveuse, sècheuse, cuisine commune. Tél.: 549-8646, 698-8826.

CHICOUTIMI, près Cégep, université, câble, cuisine commune, laveuse, sècheuse, téléphone. Tél.: 545-0698.

CHICOUTIMI-NORD chambre 16'x10', salles bains 8'x10', tout compris, style bachelor. Soir. 543-9029, page: 591-7029.

CHICOUTIMI: rue Beauregard, stationnement, entrée indépendante, cuisine, salon, laveuse, sècheuse, câble TV. 190\$/mois. Tél.: 549-2606.

DEUX chambres à louer. Tél.: 545-3869.

FALARDEAU bord du lac Limony, 4 chambres, pédalo, natation, pêche. Tél.: 673-4561.

JONQUIÈRE chambre propre, tout inclus, entrée indépendante, 225\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 547-3740

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI grand 4 1/2, rue Lorenzo-Genest, à proximité des centres commerciaux et de l'Université. Air climatisé, bain tourbillon et plus. Dans édifice à co-propriété avec ascenseur et piscine intérieure. Tél.: 549-4466.

JONQUIÈRE 1999 De la Jonquille, condo à vendre, 6 pièces, 65,000\$. Cellulaire: 818-3571, 690-3833.

208 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT CHICOUTIMI-NORD, PLACE POLYVALENTE, immeuble rénové, clientèle renouvelée, porte patio, grandes chambres 16X12, 12X12, entrée contrôlée, eau chaude fournie. Grand 4 1/2, rénové, repeint, couvre-planchers récents, très propre, 425\$/mois, libre immédiatement. Grand 5 1/2, rez-de-chaussée, couvre-planchers récents, 465\$/mois, libre immédiatement. DERNIER BEAU 4 1/2, 1950 Tadoussac, peinture, préland neuf, porte patio, très propre, 415\$/mois, aussi demi sous-sol, grandes fenêtres, 370\$/mois, libres immédiatement. BEAU 4 1/2 181 St-Ephrem, chauffé, balcon, 375\$/mois, idéal pour personne seule, libre immédiatement. Tél.: 549-9343.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 8 1/2, quartier de l'université, près des centres d'achats, porte patio et balcon, peintures, tapis lavés, possibilité ameublement. Tél.: 820-1135.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.: 540-1754.

4 1/2 (410\$/mois), 5 1/2 (455\$/mois), ARVIDA. Un mois gratuit, chauffés, éclairés, rénovés, parc pour enfant, libre immédiatement. Tél.: 591-3560, 548-6417, 693-5596.

4 1/2 (St-Jean-Eudes), Jonquière, demi-sous-sol, tranquille, très propre, remise, devant piste cyclable, très près Alcan, Arvida, 390\$/mois. Tél.: 548-8895.

208 Logements à louer

4 1/2 CHICOUTIMI, moderne, 86 William (coin Odette), non chauffé, non éclairé, 325\$/mois NEGOCIABLE. Tél.: 548-5164, 690-7766, 543-5565.

4 1/2 Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinture, tapis lavé. Tél.: 693-4242.

4 1/2 SAINT-FULGENCE chauffé, éclairé, remise, libre immédiatement, 425\$/mois. Tél.: 674-2546, 549-8854.

4 1/2 St-Jérôme (Jonquière), libre immédiatement, 3 1/2 de Lasalle (Arvida). Tél.: 547-4443, 695-8080 sur semaine, 548-6710.

5 1/2 CHICOUTIMI 43 Joffre, apt. 19, très propre, rez-de-chaussée, chauffé, eau chaude fournie, 525\$/mois. Libre. Tél.: 696-6381, 591-0396.

5 1/2, 4 1/2, 3 1/2, près Cégep, chauffés, non éclairés, possibilité semi-meublés. Libres immédiatement. Tél.: 549-4567.

A LOUER, Chicoutimi, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, clairs, très propres, chauffés, éclairés, possibilité meubles, près des centres d'achats cégep et université. Tél.: 543-4037.

A VOIR! Chicoutimi-Nord 1 1/2 et 2 1/2, style studio, chauffés, éclairés, meublés. Tél.: 543-3939, 540-4404.

A VOIR, luxueux 4 1/2, planchers bois, Avenue Lafontaine, Chicoutimi. Tél.: 690-9140.

ARVIDA (St-Thérèse) 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 430\$/mois. Tél.: 548-2902, après 17h.

ARVIDA 2 1/2 (310\$), 3 1/2 (360\$), chauffés, éclairés, semi-meublés ou non, immeuble très tranquille. Bon service. Tél.: 699-7204, 820-5906, 548-4448.

ARVIDA 4 1/2 (425\$), 5 1/2 (455\$) immeuble tranquille, très bon service. Tél.: 699-7204, 820-5906 548-4448.

ARVIDA 5 1/2 (sous-sol), très propre, libre immédiatement Un mois gratuit, 485\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 548-4676 (Edith).

ARVIDA 5 1/2, libre immédiatement et 1er novembre, 475\$/mois, chauffé. Tél.: 818-3587, 693-6065.

ATTENTION CHICOUTIMI 1 1/2, 2 1/2, chauffés, meublés, éclairés, près services. Tél.: 545-3332.

À LOUER au centre-ville CHICOUTIMI



Rez-de-chaussée très clair, 3000 pi car.
2700\$/mois

Pour informations: 543-3357

CHICOUTIM-NORD 195 Saint-Malo, grand 5 1/2, étage supérieur, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er novembre. Tél.:696-2144.

CHICOUTIMI - PRIX RÉDUIT À 435\$
A voir, 4.1/2, construction récente, entrée lave-vaisselle, remise, 1 mois gratuit! Libres immédiatement. Tél.:698-2117.

CHICOUTIMI 1/2, 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, près Université. Cégep. Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI 106, Dubé, grand 5.1/2, rénové, 435\$/mois, libre immédiatement. Tél.:696-4004.

CHICOUTIMI 2.1/2 (300\$ chauffé), 4.1/2 (400\$ chauffé), libres immédiatement. Tél.:549-3220.

CHICOUTIMI 3.1/2, 344 Price Ouest, meublé, chauffé, libre immédiatement. Tél.:543-7380

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, non meublé, bien situé, 350\$/mois. Tél.:545-9595.

CHICOUTIMI 355A rue Goulet, 2.1/2, idéal personne autonome physiquement et financièrement, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, servitudes de la ville. Tél.:543-0320.

CHICOUTIMI 372 Lemieux, 4.1/2, 2ième étage, 395\$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-1373.

CHICOUTIMI 4.1/2 premier étage, insonorisé, près Place Royaume, libre. Tél.:549-4843.

CHICOUTIMI 4.1/2 très grand et moyen (immeuble), 6.1/2. Très propres, quartier St-Paul. Tél.:693-6078.

CHICOUTIMI 4.1/2, 596\$/mois, libre 1er octobre. Meubles à vendre. Tél.:545-2622.

CHICOUTIMI 4.1/2, 1641 des Grands Ducs, app. 10, à sous-louer, 545\$/mois, non chauffé, visite en tout temps. Tél.:690-1537.

CHICOUTIMI 4.1/2, arrière Maxi, 2e étage, 535\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:698-5974, 591-2579.

CHICOUTIMI 4.1/2, boulevard Université Ouest, rénové, moderne, 440\$/mois, chauffé, éclairé, câble inclus. Tél.:693-0608, cellulaire:540-8639.

CHICOUTIMI 4.1/2, près centre-ville, non chauffé, non éclairé, pas de stationnement, meublé ou non. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI 4.1/2, site exceptionnel, près cégep, université et centres d'achats. Possibilité meuble. Tél.:542-5585.

CHICOUTIMI 4.1/2, secteur Côte Réserve, 375\$/mois. Libre 1er novembre. Tél.:690-5270.

CHICOUTIMI 5.1/2, fini moderne, près des services, chauffé, plancher bois verni, endroit très tranquille. Tél.:543-4629.

CHICOUTIMI 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois. Idéal personne tranquille, libre immédiatement. Tél.:696-0149, 549-7942.

CHICOUTIMI 5.1/2, secteur Place du Royaume, patio, 485\$/mois, disponible 1er octobre. Tél.:698-7085.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé, (\$460), 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, \$380. **BOUL. UNIVERSITÉ** 4.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés meublés, 425\$, 320\$. **PAQUET**, grand 4.1/2, vue panoramique, \$480 chauffé, eau chaude fournie **RIVIÈRE-DU-MOULIN** 3.1/2 (\$380), 2.1/2 (\$290), chauffés, éclairés, meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beau 6.1/2, quartier recherché, 3 chambres, planchers bois flottant et céramique, entrée laveuse, sècheuse, cour et terrasse, 600\$/mois, libre 1er octobre. Tél.:545-9497.

CHICOUTIMI centre-ville 2.1/2, neuf, haute sécurité, chauffé, éclairé, câble inclus, 390\$/mois. Tél.:693-0608, 540-8639.

CHICOUTIMI centre-ville, grand 5.1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, 500\$/mois. Tél.:542-5585.

CHICOUTIMI Chemin de la Réserve, 5.1/2, haut de maison, 395\$/mois, 1 moi gratuit. Libre immédiatement. Tél.:693-9287.

CHICOUTIMI Coop rue Brébeuf, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, tapis neuf, peinture récente. A voir. \$450. Tél.:549-7995, 592-9111, 543-7966.

CHICOUTIMI grand 5.1/2 sur 2 étages, chambres au sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre, 475\$/mois, 1288-A boulevard Saguenay Est. Tél.:544-5078, 544-8663.

CHICOUTIMI grand 5.1/2, remise attenante, près centre d'achats, 550\$/mois. Tél.:543-4600.

CHICOUTIMI grand 7.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, libres, près services. Tél.:549-2769, 820-3326.

CHICOUTIMI Joseph-Dandurand et des Crécerelles, 4.1/2, secteur Place du Royaume, très propres, beaucoup de commodités, libres immédiatement. Tél.:549-2376, 696-6225 (radio-chasseur).

CHICOUTIMI rue Jean-Langevin, 4.1/2 et 5.1/2, rénovés à neuf, libres immédiatement. Tél.:543-1095.

CHICOUTIMI rue St-Cyrille, 3.1/2, semi-meublé, libre immédiatement, 300\$/mois. Tél.:543-3424.

CHICOUTIMI rue Sydenham, 5.1/2, chauffé, moderne, armoires mélaminé, plus garage. Tél.:674-2385, 696-7155.

CHICOUTIMI, 3.1/2 chauffé, éclairé, rue Alma. Face UQAC. Tél.:591-3202.

CHICOUTIMI, 3.1/2, rue Parent, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:696-1757, Carl.

CHICOUTIMI-NORD 16 de Laliberté, 4.1/2 très moderne, vue sur Saguenay. Paget:591-5111.

CHICOUTIMI-NORD 2-2.1/2, 320\$/mois, chauffé, eau chaude fournie, meublé. Aussi 5.1/2, 430\$/mois. Tél.:545-1042

CHICOUTIMI-NORD 2288 Roussel, 2.1/2 semi-meublé, libre immédiatement, vue sur Saguenay. Paget:591-5111.

CHICOUTIMI-NORD 2292 Roussel, 3.1/2 chauffé, non éclairé, libre immédiatement, vue sur Saguenay, 400\$/mois. Paget:591-5111.

CHICOUTIMI-NORD 2388 Roussel, 4.1/2, chauffé, non éclairé, salles de bains armoires et couvre-planchers refaits, 480\$/mois. Libre immédiatement. Tél.:673-6235.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 350\$/mois, septembre gratuit. Paget:541-9963, 818-0634, 545-1668.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, chauffés, éclairés, laveuse sècheuse indépendantes, 390\$/mois. Tél.:698-5472.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, hors-terre, meublé, chauffé, éclairé, très propre. 300\$/mois. Libre. Tél.:698-0060.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, rez-de-chaussée, balcon, eau chaude fournie, 415\$/mois, libre immédiatement, 1 mois gratuit. Tél.:693-1312, 549-0459, 591-5023.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, Saint-Luc, très propre, près de l'église et école, déneigé et extra. Remise extérieure, 415\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:673-7672.

CHICOUTIMI-NORD boul. Ste-Geneviève, grand 4.1/2, rénové, entrée contrôlée, non chauffé, non éclairé, 410\$/mois. Tél.:698-1359.

CHICOUTIMI-NORD grand 2.1/2, rue Napoléon, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:690-9679.

CHICOUTIMI-NORD grand 3.1/2, demi-sous-sol, 1785 boul. Ste-Geneviève, chauffé, éclairé, 390\$/mois, stationnement. Libre. Tél.:543-2677.

CHICOUTIMI-NORD grand 3 1/2, face centre d'achats, chauffé, entrée laveuse, sècheuse, planchers et peinture refaits. Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI-NORD grand 3 1/2, rue Sainte-Elisabeth, propre, paisible, près services, 435\$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Cause: départ études extérieures. Tél.:696-0192.

CHICOUTIMI-NORD rue Orléans, demi-sous-sol, 4.1/2, 335\$/mois, cuisinière et réfrigérateur fournis si nécessaire, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:673-3600, 540-9037, 545-0775.

CHICOUTIMI-NORD superbe 4 1/2, quartier recherché, moderne, entrée indépendante, remise extérieure. Tél.:549-2916, 690-4435 (paget), 549-0074 (travail).

CÔTE RÉSERVE 5.1/2 avec balcon, très propre, repeint à neuf, non chauffé, non éclairé, 425\$/mois. Tél.:548-3732.

JONQUIÈRE 2.1/2, 2ième étage, grand balcon, près cégep, meublé, chauffé, éclairé, 300\$/mois, libre 1er octobre. Tél.:820-1583.

JONQUIÈRE 2.1/2, très propre, repeint, remise individuelle, 300\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-3223, 820-7960.

JONQUIÈRE 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, \$385/mois, libre immédiatement, 4078 la Loire, #6. Tél.:557-0846, 548-6951, 695-1501, 540-9787.

JONQUIÈRE 3650 St-Jules, grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, payez à partir du 1er octobre, 350\$/mois. Tél.:542-2088.

JONQUIÈRE 3710 Panet, près Cégep, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, salle lavage, stationnement, toiles, entrée contrôlée, 460\$/mois. Tél.:548-4227.

JONQUIÈRE 4.1/2 (340\$) libre, bien situé, près centre-ville. Tél.:547-6469.

JONQUIÈRE 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 360\$/mois, libre. Tél.:695-2626 Catherine.

JONQUIÈRE beau et grand 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, bien située, grande remise intérieure. Tél.:548-5678 après 18h00.

JONQUIÈRE grand 6.1/2, 2403 St-Dominique, chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél.:547-2726, pagette: 592-6341.

JONQUIÈRE près Cégep, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 350\$/mois. Tél.:549-0459, 591-5023 (paget).

JONQUIÈRE près centre-ville, 4.1/2, sous-sol, neuf, toiles incluses, pas de stationnement, 350\$/mois, libre. Tél.:547-4599.

JONQUIÈRE rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, immeuble tranquille, à proximité services. Tél.:695-4320, 547-3114.

JONQUIÈRE rue Fortier, 3.1/2, entièrement meublé, chauffé, éclairé, stationnement déneigé, libre immédiatement. Tél.:547-6020.

JONQUIÈRE rue Ste-Berthe, 5.1/2, avec salle de lavage, 500\$/mois, libre immédiatement. Tél.:542-2525.

JONQUIÈRE secteur Arvida, grand 4.1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 500\$/mois. Tél.:548-5015, 548-7012.

JONQUIÈRE, rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIÈRE 3.1/2, meublé, repeint, 360\$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIÈRE 3.1/2, quartier St-Raphaël, 4113 Le-blanc, haut de gamme avec foyer, chauffé, éclairé, 435\$/mois. Tél.:820-1500, 547-7978.

JONQUIÈRE très grand 4.1/2, près des services, 385\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre novembre. Tél.:812-1820.

KENOGAMI 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 325\$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-6745, 548-1649.

KENOGAMI 3.1/2, ultra modernes à partir de 425\$/mois, meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:695-0545.

KENOGAMI très grand 5.1/2, chauffé, éclairé, air climatisé, rez-de-chaussée plus sous-sol. Libre 1er novembre, 650\$/mois. Tél.:695-2177.

KENOGAMI 4.1/2, rénové, près services, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-9712, 592-3328 (paget).

LA BAIE 4.1/2 rue Bagot, non chauffé, non éclairé, conviendrait pour une ou deux personnes, libre, 300\$/mois. Tél.:697-6092, 545-5179 paget.

LA BAIE 4.1/2, centre-ville, 360\$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Tél.:544-7684, 272-2641.

LA-BAIE 3.1/2, près base militaire, peinture fraîche, clair et propre, entrée indépendante, 325\$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:677-1416.

LA-BAIE grand 4.1/2, 5.1/2, frais peints, libres immédiatement ou 1er juillet. Près Polyvalente. A voir. 3.1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LA-BAIE, Manoir de La Baie, 3.1/2, 4.1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

LA BAIE 4.1/2 à la campagne, grand terrain donnant sur la Rivière-à-Mars, 350\$/mois. Tél.:544-8821.

LA BAIE 4.1/2, maison privée, revêtement plancher neuf, 350\$/mois, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:540-9126.

LA BAIE 5.1/2, au 2e étage, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre, 1266 4e Avenue. Tél.:544-5078, 544-8663.

LA BAIE 6.1/2, 420\$ non chauffé, non éclairé. Tél.:544-7138.

LA BAIE 6.1/2, non chauffé, non éclairé, 425\$/mois, rue Albert, libre immédiatement. Tél.:544-7605 soir, Bruno.

LATERRIÈRE grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, octobre gratuit! 400\$/mois, libre immédiatement. Tél.:678-3688

METABETCHOUAN 4.1/2 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 290\$/mois. Tél.:662-4150, 669-8866.

RIVIÈRE-DU-MOULIN très beau 4.1/2, face au Bouffe et Plus, refait à neuf, 420\$/mois. Tél.:696-0165, 545-5643.

SAINT-FULGENCE grand 4 1/2, rez-de-chaussée, garage et remise, 375\$/mois. Tél.:674-1243.

ST-FULGENCE grand 4.1/2, rénové à neuf, très abordable. Tél.:545-4310.

ST-HONORE 4.1/2, centre du village, libre immédiatement. Tél.:690-2396.

ST-JEAN-EUDES, 3.1/2, 4.1/2, 300\$/mois, libres immédiatement. Tél.:548-2814, 550-1742 (cell.).

209 Maisons à vendre

38 RUE Principale, Rivière-Eternité, chauffage électrique et bois, 18,900\$. Tél.:544-6757.

A LIQUIDER 79,500\$, 7053 Portage des Roches Nord, 2 chambres à coucher, planchers bois franc, toute rénovation, bord de l'eau. Régis Morin, La Capitale. Tél.:678-3017.

ALMA secteur scolaire, 48'x27', toiture récente, 2 étages, 6 chambres. Sous-sol aménagé. Chauffage eau chaude (huile et électricité). Acheteur sérieux seulement. 95,000\$. Tél.:662-2369.

ARVIDA 1902 Fickes, duplex, pas de voisin arrière, terrain aménagé, piscine et patio, garage et remise. rénové. Tél.:548-3739.

ARVIDA construction supérieure, abri d'auto, remise, sans voisins arrière, piscine 24', foyer au sous-sol, 4 chambres, 2 salles de bains, armoires thermoplastiques. À voir. Tél.:548-9047.

CAUSE SANTE: FAUT VENDRE
CHICOUTIMI 782, Saint-Arthur, 3 logements. Évaluation 50,000\$. Faites votre offre! Tél.:549-8691.

CHICOUTIMI à voir! Notre-Dame du Saguenay, spacieuse, entièrement rénovée, sous-sol aménagé. Té.:549-4667 après 17h ou 698-0786.

CHICOUTIMI 456 St-Léon, 4 chambres, vue Saguenay, 49,900\$. Tél.:544-6757, 543-7054.

CHICOUTIMI 656 Rabelais, jumelé, très beau secteur, 3 chambres, salle de bains, salle d'eau, grand patio, beau terrain, remise et beaucoup de rangement, 75,500\$, négociable. Tél.:543-2278.

CHICOUTIMI très bien située, possibilité de bureau ou de logement. Tél.:545-1145.

CHICOUTIMI, chemin de la Réserve, maison à revenu, 3 logements, rénovée, bon prix. Tél.:690-8984 (9 h à 16 h).

CHICOUTIMI, jumelé, 583 de Gascogne, 3 chambres, 2 salles de bain, aire ouverte, grand patio. Tél.:549-0197 ou 690-1691.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
CHICOUTIMI, 22 St-Dominique Ouest, petite maison 1.1/2 étage, 4 chambres, plancher bois franc et céramique, très coquette, refaite à neuf, décoration supérieure, grande remise isolée, 80,000\$. Tél.:545-7529.

JONQUIÈRE 1.1/2 étage, 30'x30', terrain 10,000 pi.ca. Disponible rapidement. Tél.:547-4668, 820-0679 (paget).

JONQUIÈRE 2471 de la Brigade, unifamiliale, 28X52, à pailiers, près cégep, garage, 4 chambres, 2 salles de bains, plancher en érable, toit cathédrale, remise, terrain paysager, 130,000\$. Tél.:547-5403, paget: 541-3318.

LA-BAIE 1311 Avenue du Port, 3 chambres, 60,000\$, négociable. Tél.:690-2852.

LA-BAIE 771 3ème rue, 3 chambres, 59,800\$ négociable. Tél.:544-9419, 544-6547.

LATERRIÈRE 3827 chemin de la Bonne Humeur, garage, impeccable, foyer, prix très réduit. Urgent! Régis Morin, 678-3017, La Capitale.

210 Maisons à louer

ARVIDA à louer ou à vendre, joli cottage tout rénové, 2 salles de bains, 3 chambres. Tél.:699-5081.

CHICOUTIMI A VOIR! beau grand jumelé, 2 étages, 4 chambres, 2 salles bains, Rivière-du-Moulin, peinture neuve, 675\$/mois. Tél.:545-4089 (soir).

CHICOUTIMI quartier Notre-Dame-du-Saguenay, semi-meublé, endroit tranquille, près université, cégep et hôpital. Electroménagers inclus, 740\$/mois, chauffée, éclairée. Tél.:549-4459, 698-6115.

CHICOUTIMI, chemin des Villas, bord du Saguenay, superbe terrain, très paisible, 3 salles de bains, bain tourbillon, foyer, remise, déneigée, câble, balayouse centrale, 795\$/mois. Tél.:698-1143, 543-8335 (du lundi au vendredi, après 16 h).

COUPLE avec 4 enfants recherche maison à louer, secteur Jonquière et Kénogami. Tél.:542-4451.

JONQUIÈRE maison à louer, libre immédiatement. Tél.:547-1493, paget: 541-2725.

L'ASCENSION 2 étages, 4 chambres, 425\$/mois. Tél.:418-347-2364, laissez message.

212 Maisons mobiles à louer

JONQUIÈRE 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:542-2487, 820-6871.

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI rue des Explorateurs: 5 grands terrains: un 7,300 pi.ca et 4 entre 11,400 pi.ca. et 12,400 pi.ca. Tél.:549-9200, 690-9590.

GRAND TERRAIN zoné industriel et commercial, superficie 334'x410', situé sur le boul. Talbot, Laterrière. Tél.:678-2121.

LA BAIE 2 beaux terrains 60'x100' (3103-3123 rue D'Alès), 13,500\$/chacun. Prêts à construire. Tél.:662-4807.

LA-BAIE 2091 6ième avenue, terrain résidentiel 54'x130', avec servitudes, prêt à construire, prix à discuter. Tél.:544-7379.

PETIT-SAGUENAY terrains de villégiature, en bordure de la rivière Petit-Saguenay. Tél.:544-6015, 544-7917.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1995 TOYOTA Corolla, 4 portes, automatique, climatiseur. Automobiles Blackburn, 693-5388.

1996 SATURN 4 portes, manuelle. 1995 Saturn, 4 portes, manuelle. Automobiles Blackburn. Tél.:693-5388.

2000, SUNFIRE, automatique. 1998 Dodge Stratus, automatique. Automobiles Blackburn. Tél.:693-5388.

ACHETÉRAIS autos de 500\$ ou moins, en marche ou non. Tél.:690-2944.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tél.: 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules en bon état de fonctionnement, 100\$ et plus. Tél.:693-8567.

ATTENTION entreposage autos, bateaux, cam-pours. E.M.T tél.:673-7070.

AUTOMOBILES BÉDARD INC.
1130 boul. St-Paul Chicoutimi
693-8567

1989 SENTRA, manuelle, 2995\$.
1989 COROLLA, manuelle, 3995\$.
1990 CAVALIER, manuelle, 1495\$
1990 SPIRIT, automatique, 3955\$
1990 SUNBIRD, manuelle, 3495\$
1991 SHADOW, automatique, 3495\$
1990 TRACKER décapotable, aut., 2495\$
1992 DODGE DAKOTA 4x4 6 cyl, manuelle
1992 ACURA V

A VOIR ABSOLUMENT, bateau Sunray Ciera 1988, cuddy cabine, accidenté à la coque gauche, tout le reste intact. Moteur Mercruiser 5.3 litres, pied Bravo 2, toile campeur et toile rapide avec arche, bleu marine, ainsi que tout l'équipement (coussins pour lit, toilette, C.B., meuble avec frigidaire et évier, tous les bancs blanc et marine état neuf, lumière avant et tous les autres accessoires en excellente condition). Peut être vendu au complet à très bas prix ou en pièces détachées. Prix à discuter. Tél.:345-2702 entre 8h et 11h am, soir après 20h30.

CANOT 14', prix à discuter. Pour informations: 549-3460.

ESPADON 17', Mercury 50 HP, trim-tab, vivier, remorque, 6.400\$. Tél.:695-2033.

LIQUIDATION FIN DE SAISON
Kayaks de mer et de lac, zodiacs coque rigide, moteurs hors-bord «Honda». Nordest Marine. Tél.:543-4561.

MAXUM 230 SCR 1993, moteur 350, toit campeur, toile rapide, 3 hélices, tout équipé, avec remorque galvanisée Tandem, rouleau, très propre, à voir! 29.900\$. Tél.:540-9191.

305 Camions à vendre

1993 DODGE Dakota king-cab, automatique, V-8. Automobiles Blackburn. Tél.:693-5388.

CAMION GMC 6 roues, 1980, 1.1/2 tonne, 305 HP, boîte pompeuse, peinture refaite à neuf, bien entretenu, inspection août 2001, 2500\$. Tél.:690-2228.

CAMION Inter 1990, série S, avec équipement à neige complet, sableuse 14 verges. Camion Inter 1990, série S, avec équipement à neige complet, sableuse 12 verges électronique et "scrapers" endessous. Tél.:(418)342-8475.

CHEVROLET 2500, 1988, 6.2 litres, diesel, 3.500\$. Lada Niva 1992, 1.000\$. Tél.:(418)236-4655.

FORD «Ranger» 1999, 5 vitesses, V6, noir, 100.000 kilomètres, 9.400\$. Tél.:820-1267 (cellulaire).



1998, GMC king cab, SLE, 2x4, automatique, climatisé, 8 cylindres, 350 p.c. Adapté pour Fit-Wheel. Bas kilométrage. Automobiles Blackburn 693-5388.



REMORQUE 19' aluminium, avec wheel lift. CHEVROLET 3500 HD 1994, 6.5 turbo diesel, automatique. Inspection faite 30-03-01, 6 pneus neufs. Camion peut être vendu séparément. Tél.:(418)349-2666.

306 Camions 4 X 4

AUBAINE! S-10, 1985, king cab, 2.8, 5 vitesses, boîte fibre, support canot, radio Pioneer, 8 pneus, 2.500\$. Tél.:695-3537.

CHASSEUR: Suburban SLE, 1990, condition exceptionnelle, équipement complet. A voir. Tél.:549-5391.

CHEVROLET Tracker, 1999, automatique, 4 portes, seulement 30.000 kilomètres, comme neuf. Tél.:544-4332, 544-3612.

F-150 2000, king cab, 4x4, Super Duty, tout équipé, accidenté. Tél.:690-2266.

FORD 1993, 4x4, cabine allongée, moteur neuf, très bonne condition, 6.500\$. Tél.:678-2502, 591-3737.

FORD F-150, 1996, automatique, 93.000 kilomètres, moteur 4.9 litres, démarreur à distance, support à canot, très propre. 11.000\$. Tél.:542-8826, 818-2041.

FORD Ranger XLT, 4x4, automatique, 1993, king cab, air climatisé, groupe électrique, démarreur à distance, très propre. 9.900\$. Tél.:545-0571.

GMC 1976, 4x4, automatique, boîte fibre de verre, 995\$. Automobiles JM. Tél.:693-8830

GMC 2500, 1993, 6.5 turbo diesel, automatique, tout équipé, beaucoup réparations effectuées, vert et gris, 8.000\$ négociable. Tél.:347-1627, 487-3209.

JEEP Eagle 1992, manuelle, 4 portes, 146.000 kilomètres, bonne condition, 2.400\$. Tél.:820-7972.

JEEP Grand Cherokee V8 1996, 94.000 kilomètres, très bonne condition. 15.000\$. Tél.:677-1491.

JIMMY 4X4, 2.8, 1.500\$ négociable. Egalement Ford F-150, 1986. Tél.:543-4140.

MAZDA B-2600 1992, 4x4, bon état, très propre. Tél.:549-7337, 541-4444.

TOYOTA 4Runner, 1989, manuelle, peinture neuve. Tél.:695-4620.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR auto-portant très propre, pour petit camion. Entièrement équipé. 5.000\$, négociable. Tél.:698-1897.

CAMPEUR motorisé Ford Cobra 1987, 27', 6 personnes, chambre fermée, four micro-ondes, climatisé, très propre. Tél.:673-4276.

Campeur portable «COACHMEN» 1990, 12 pieds, entièrement équipé, air climatisé, télévision, douche intérieure et extérieure. Intérieur redécou. 9.000\$. Tél.:481-2422.

FLAIR, 1994, 30', 33.000 kilomètres, condition A-1. Tél.:545-2453 laissez message.

MOTORISE classe A, 27' flair 1990, génératrice, 2 climatisés, 460 Ford, balayeuse, 3 avants, 30.000\$. Tél.:343-9073.

TRAVELAIRE 1988, Classe C, 22', 58.000 kilomètres, très propre. Tél.:548-3590, 690-7239.

308 Fourgonnettes à vendre



1999 PLYMOUTH Voyager, tout équipée, 5 portes, état neuf, garantie 2 ans, spécial 15.995\$. Automobiles Blackburn, 693-5388.

ASTRO 1996, 4 roues motrices, tout équipé, impeccable. 14.500\$. Tél.:695-2033.

DODGE «Van» 1987, fonctionne bien, propre, 900\$, négociable. Tél.:672-6158.

FORD «Econoline» 1989, mécanique A1, 1.500\$. Tél.:678-9762 (en soirée).

FORD Windstar SEL, 39.000 kilomètres, valeur 36.000\$, spécial 26.000\$. Tél.:679-9687.

MAZDA MPV 1990, automatique, 189.000 kilomètres, 1.300\$ négociable. Tél.:542-7266.

PLYMOUTH Voyager Expresso 1998, 65.000 kilomètres, excellent état, tout équipé, 16.900\$. Tél.:345-8454 Réjean.

WINDSTAR 1995, moteur neuf, Dodge Ram 2x4 1985, 1.200\$. Tél.:672-4925, 690-5874.

309 Machinerie

LOADER John Deere 544A, attache rapide, excellente condition. Tél.:418-276-9501.

MACK, 12 roues, 1987, 350, 12 vitesses, boîte 16', T-1. Tél.:570-0705, 418-683-0922.

RECHERCHE Timberjack 230, monté Eaton, excellent état. Tél.:543-8374, 550-2415.

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC CAT ZR Snow Pro 440, 2001, Arctic Cat Open Black Magic 711, 2001. Tél.:(418)748-6467, (418)748-2120 (Robert).

BOMBARDIER MXZ-670 HO, 1999, 5.700 kilomètres, très propre, 5.000\$ négociable. Tél.:548-9285, 540-5555 (cellulaire).

BOMBARDIER Tundra, 1992, équipement complet, un bijou. Tél.:543-3002.

BOMBARDIER Tundra, 1998, marche arrière, 3.500\$ négociable. Tél.:672-2074.

ULTRA Touring 700, 1997, tout équipée, très propre, prix à discuter. Tél.:544-3161.

312 Motos à vendre

DT200, 1986, refait de neuf de A à Z. Condition impeccable. 1.000\$, négociable. Tél.:274-3414, 274-7675 (Nicolas).

HONDA «Goldwing Aspen Cade S.E.» 1995, blanche, 62.000 kilomètres, très propre. Tél.:349-8542, 662-0029.

HONDA «Goldwing GL» 1500, SE, 1988, bleue, super propre, 6 cylindres, C.B. de compagnie. Accouplement et toile inclus. 10.500\$. Tél.:276-7436.

MOTOCROSS KX 250, 2001, comme neuve avec équipement complet. Tél.:480-4193.

RM 125, 1992, très propre, apparence 1997, 2.000\$. Tél.:690-2032, 820-3526.

YAMAHA Venture 1200cc, blanche, 1985, 79.000 kilomètres, parfait état. Tél.:662-2224.

YAMAHA Virago 1997, SE, 1100cc, bas milage, très propre, négociable. Tél.:679-1119.

YAMAHA «VStar» 2000, noire, 6.200 kilomètres, valises en cuir, 6.200\$. Tél.:547-2317.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

HONDA «200M» 1984, 3 roues, marche arrière, gracieuse, très propre. 1.000\$, négociable. Tél.:698-1897.

POLARIS 4X4, 1996, Explorer, 400, avec treuil, siège arrière et pare-brise, 4.495\$. Automobiles J.M. 693-8830.

QUATRE roues Yamaha 200, 1987, excellente condition, 1.800\$ négociable. Cell.:591-3466 jour, 543-0346 soir.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS \$. Achetez autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

4 PNEUS d'hiver Blizzak, avec jantes, 195-65R14. 125\$. Tél.:545-2629.

4 PNEUS d'hiver pour Grand Prix, jantes et enjoliveurs, P205-70R15 Good Year. Tél.:698-2536, 592-7651.

4 PNEUS d'hiver Ultra Grip 4, Good Year avec 4 roues, sur Grand Am 1999, 20565R15, 100\$. Tél.:545-1369.

BOÎTE de camion «Prestige», très propre, bas prix. Tél.:543-5954.

GARAGE Martin Tremblay vous offre un vaste choix de pneus d'hiver usagés, de toutes grandeurs, à très bon prix. Nous avons aussi les meilleurs prix en ville dans toutes les marques de pneus neufs! Tél.:696-4649.

MACHINE à pneus Coal, 5030, 3 ans d'usage pour pneus ordinaires et mag. 2.000\$. Tél.:693-8830.

PNEUS Blizzak 185-75R14 avec jantes et enjoliveurs, un hiver d'usage, 385\$ ferme. Tél.:543-7387, 818-3032.

315 Remorques à vendre

REMORQUE 4x8', basculante. Aussi remorque pour VTT. Accepterais échange. Tél.:696-9591.

REMORQUE double 6x7, 475\$. Tél.:673-3917.

317 Tracteurs à vendre

GRATTE à neige hydraulique Fisher, 8 pieds, avec équipement, pour GM 1988 à 1998, très bonne condition. Tracteur Case 430 diesel, avec cabine et souffleur avant, tout hydraulique, très bonne condition. Tracteur Inter 624 avec souffleur, super propre. Acheteur sérieux seulement. Tél.:544-0454, 544-0039.

TRACTEUR Zetor 7340 4x4, 1330 heures. Tracteur Zetor 6340 4x4, 2000 heures. New Holland TS100, 2000, 525 heures. Le tout avec équipement complet pour déneigement. Tél.:662-4295, 347-5958.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

GARDIEN(NE) demandé(e) à mon domicile (Arvida), de 15 h à minuit, 3 à 5 soirs par semaine. Tél.:699-7873.

RECHERCHE personne pour garder chez elle 3 enfants, disponible soir, jour et fin de semaine, secteur quartier Dubose, Arvida. Tél.:548-2110.

automobiles Ghislain Leroux inc.
1366, Saint-Paul CHICOUTIMI
696-1774 / 1-800-801-2375 FACE À PISCINE SOLEIL
1998 CAVALIER 222 NOIRE

Aileron arrière, 4 cylindres, 5 vitesses, radiocassette AM/FM, 67 000 km seulement, garantie.
Prix incroyable 7 950 \$
AUTOMOBILES
1997 CADILLAC DeVille, nouveau modèle, moteur Northstar, équipement complet
1996 DODGE STRATUS, équipée de A à Z.
1992 SUZUKI SWIFT, automatique, 4 portes.
MERCEDES BENZ 400E, équipée de A à Z.
1991 CIERRA LS, 4 portes, V6, climatisé, 4650 \$.

CAMIONS ET FOURGONNETTES

1998 GMC SL, C-1500, 4x4, automatique, V6.
1998 GMC SL, 4x4, King Cab, V6, 4.3 L, auto., air clim.
1998 FORD F 150, V6, auto., air clim., boîte 8'.
1996 GMC SL, 4x4, King Cab, V6, 4.3 L, auto., air clim.
1996 NIVA, 4x4, 63 000 km, garantie, spécial 3450 \$
1996 SIDE KICK JX SPORT (nouveau modèle), 4x4, 4 portes, automatique, bas kilométrage.
1995 GMC C1500, King Cab, V8, aut., clim., 4x2.
1995 TRACKER, automatique, 4x4, décapotable.
1995 DAKOTA, King Cab, 4x4, automatique, V8
1993 MERCURY VILLAGER, V6, climatisé, 8950 \$.
1993 CHEVY VAN, Cargo G20, V8, automatique.
1992 FORD AEROSTAR XL, 7 passagers, 3450 \$.
1990 CHEVROLET S10, 4x4, King Cab, V6, auto.
1990 JEEP YJ, 6 cyl., 5 vitesses, spécial 5950 \$.

Tous ces véhicules possèdent une garantie.

AIDE-DOMESTIQUE, Chicoutimi, discrète et fiable, de 10 à 15 heures/semaine. Tél.:545-9707.

BARMAN(AID) avec expérience, Bar Le Neptune, tél.:698-1445 demander Mme Boies.

BARMAN-BARMAID
Saint-Bruno-Lac-Saint-Jean. Temps plein, avec ou sans expérience, belle apparence, sociable. Horaires variables. Restaurant Marchand (418) 343-2438 (demander Manon).

CHOCOLAT - Vends super tablettes et fais-toi super profits. Tél.:1-800-561-2395.

COUTURIER(IERE) désirant opérer atelier de couture dans un nettoyeur, clientèle établie, possibilité d'expansion, bonnes conditions. Paget:541-3619.

DEBROUSSAILLEURS(SES) demandés(es) avec équipement, minimum un an d'expérience. Tél.:545-2893, Sylvain Boulianne.

Foresterie D.L.N.

entreprise de travaux sylvicoles recherche
Débroussailleres(euses)
Durée: 4 semaines. Endroit: Chute des Passes.
481-2386 - 480-0329 - 349-5060

HYGIENISTE DENTAIRE DEMANDÉ(E)
avec diplôme, remplacement congé maternité et possibilité temps partiel par la suite. Clinique dentaire Fortin et Kuberek. Tél.:547-8111, Mme Pascale Paradis.

LAVER(EUSE) D'AUTOS demandé(e), avec expérience. Possibilité d'être gérant(e) du lave-auto. Salaire à discuter. Apporter votre C.V. au 694, chemin Saint-Thomas, Chicoutimi.

LES Editions du Terroir, agence officielle du bulletin des agriculteurs, recherchent représentant(e) local(e), connaissant parfaitement milieu et clientèle du Saguenay/Lac St-Jean, pour renouvellement, vente d'abonnements pour bulletin des agriculteurs. Territoire exclusif pour vendeur(se) d'expérience. Tél.:1-800-868-5892.

NOUVEAU
restaurant à la mode de New York recherche
Chef-cuisinier(ère), pâtissier(ère), serveurs (serveuses), bar-man (bar-maid).
Posséder belle personnalité et bonne apparence. Temps plein. Horaires flexibles. Expérience serait un atout. Faire parvenir curriculum vitae à:
La Cafeteria-bistro
567, boul. du Royaume
Larouche, G0W 1Z0

PUB AVENUE cours intensif, formation personnalisée, tenue de bar, barman(maid), méthode rapide, 5 places disponibles. Tél.:544-2199.

RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE) de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attiré Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Transport Saguelac, 880 boul. du Royaume, Chicoutimi, G7H-5B1.

www.lequotidien.com

PROBLEMES DE DETTES
Menaces / Saies / Hydro SOLUTION
Regroupement de vos dettes 1 paiement - 0% d'intérêts
Redressement financier
Consultation budgétaire
CONSEILLER CERTIFIÉ

Service D'aide aux Entreprises et Consommateurs inc.
Jonquière: (418)542-1010
Québec: (418)624-1546
Trois-Rivières: (819) 694-1546

PROBLEMES FINANCIERS de \$500 à \$250.000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE) de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attiré Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Transport Saguelac, 880 boul. du Royaume, Chicoutimi, G7H-5B1.

RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE) de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attiré Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Transport Saguelac, 880 boul. du Royaume, Chicoutimi, G7H-5B1.

RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE) de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attiré Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Transport Saguelac, 880 boul. du Royaume, Chicoutimi, G7H-5B1.

RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE) de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attiré Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Transport Saguelac, 880 boul. du Royaume, Chicoutimi, G7H-5B1.

LES SPÉCIALISTES

Esthétique, coiffure

Sexy Coiffure
Coiffure pour homme
Coiffeuses Sexy
Massage capillaire
543-5165
2150, boul. Saint-Paul Chicoutimi
Avec ou sans rendez-vous POUR VOUS SERVIR, 2 COIFFEUSES
DIPLOMÉES AVEC EXPERIENCE
Francine et Guylaine

Maisons, rénovations

Verticaux 2000
• Service de fabrication
• Installation • Réparation
• Nettoyage de stores
L'urgence de vous servir!
695-2000
1-888-420-2020
00494588

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Christian Tremblay 690-8838
Linda Cantin 690-8839

Pour réservations: Contactez Christian Tremblay, 690-8838
Lac-Saint-Jean: Linda Cantin, 690-8839

Parce qu'à Deux, c'est Mieux!
EméLui
La Ligne Rencontre
#1 au Saguenay
Lac St-Jean
Aussi à:
Montréal 514.362.6333
Québec 418.628.4001
Outaouais 819.770.0034
Mauricie 819.694.0900
24h/24, 7 Jours par Semaine
Espionnez C'EST GRATUIT
www.SEDUCTIONPLUS.COM
Le Site WEB du Réseau EméLui

PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS
Nous pouvons vous aider à vous en sortir
Règlement avec tous vos créanciers
N'hésitez plus et appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
RAYMOND CHABOT INC., syndic de faillite
(418) 557-0627

502 Occasion d'affaires

ARGENT À PRÊTER
Si vous avez un REER-CRI ou FRV. Tél.:(418)541-2735.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

COFFRAGE de béton. Location de panneaux de formes de toutes grandeurs. Livraison partout. Tél.:668-3149.

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBC: 8108-3826-14. Tél.:549-9842, 540-3812(cellulaire).

FABRICATION d'armoires de cuisine et salle de bain, meubles sur mesure. Visualiser en 3D par ordinateur. Estimation gratuite. Prix compétitifs. Tél.:544-1761.

PEINTRE offre ses services, peinture intérieure, extérieure, prix compétitifs. Tél.544-9427, Yves.

PEINTURE Estimation gratuite
Pagette 541-7411, Tél.: 698-6092

RAY-CO Rénovations résidentielles et commerciales. Estimations gratuites. Toitures, revêtement intérieur-extérieur, portes et fenêtres, infiltration d'eau sous-sol. Membre de l'APCHO - RBC: 2969-4734-18. Tél.:(418) 549-0323.

SURPLUS D'ACTIF
• Pavé uni, bloc de remblais, bloc floralies
• Blocs de béton acoustiques et réguliers
• Portes garage, portes fenêtres
• Fenêtres moitié prix
• Portes patio, de façade
Matériaux neufs et usagés
WACO
2718 boul. Ste-Geneviève
549-9999

603 Massage

A ARVIDA STUDIO DE MASSAGE
EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée des 9 h. Valérie, Christina, Anne, Linda. Pour vous le dimanche Jenny. Engageons. Tél.:548-7070.

A CHICOUTIMI
ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél.:545-4582.

AVEC douceur et exclusivité. Bienvenue. A gentile touch, exclusively. Welcome. Tél.:693-0041.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNELLE avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.:542-6200.

EXOTICA
A découvrir, massage de détente, dans un décor exotique et une ambiance relaxante. Pour vous servir, 3 jolies demoiselles. De 9 h à 21 h, 7/7 jours. Tél.:547-7949.

FAIS-TOI plaisir, offre-toi une heure de détente inoubliable de 9 h à 17 h. Tél.:542-1022.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél.549-6706.

RELAXATION et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

604 Offres de services

A BAS LES PRIX
Coupe émondage d'arbres dangereux, désouchage, service de chipper, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

A BAS PRIX: émondage, coupe d'arbres nuisibles et dangereux (fils électriques), service de nasselle et de «chipper», dessouchage. Estimation gratuite. Prix compétitif. Tél.:542-9075, 698-9884 (paget).

DECAPER, teindre, vernir meubles en bois?
Homme d'expérience offre cette possibilité. Bon rapport qualité/prix. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

EBENISTE fabriquerait des meubles en bois. Peut réaliser des copies de meubles antiques ou modernes. Tél.:548-6405.

FERME OLAC INC. DÉNEIGEMENT 10 ANS À VOTRE SERVICE
Pour un service fiable et efficace à prix compétitif
St-Dominique, St-Raphaël, St-Laurent
547-8978, 546-1154

J'OFFRE mes services pour m'occuper d'une personne âgée ou en perte d'autonomie ayant besoin d'assistance, réconfort et compagnie. Je suis celle que vous recherchez. Je possède l'expérience nécessaire. Tél.:549-4613.

LE LEADER DU DÉNEIGEMENT
Recommandé par le CAA Habitation
Tracteur avec souffleur, service garanti. Chicoutimi: Déneigement Robin Morin, 549-7606. Jonquière: ONGERVERT, 548-7798. La Baie: Déneigement M&M 697-9015.

LES ENTREPRISES ROCHEFORT
Déneigement résidentiel et commercial. Service en tout genre. Estimation gratuite. Cell:818-0034.

PERSONNE honnête, possédant voiture, pour entretien ménager ou autres. Tél.:695-2460.

PRECISION sciage (moulin portatif), disponibilité 12 mois, pas de vagues et rapidité assurée. Tél.:342-8531, 662-0055 (cellulaire).

RENOVATION de tous genres, intérieure, extérieure. Estimation gratuite. Tél.:549-1468, 674-1104.

605 Service de garde

DAME avec expérience offre ses services pour garder vos tous petits chez-elle. En attente de places à 5\$. Formation acquise. Non fumeuse. Tél.:544-4290 Marlène.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

QUOTIDIEN
Un monde accessible...
Internet
www.lequotidien.com

A VOIR, très bon état, convenant très bien pour jeune fille ou couple prenant appartement, mobilier de salon La-z-boy, 10 ans, comprenant divan 3 places inclinable et fauteuil berçant inclinable couleur verte; 2 tables blanches salon; bibliothèque blanche, haut vitré avec lumières, espace pour télévision et bar à boisson, peuvent être séparés; mobilier de cuisine blanc 6 chaises imprimées verte et bourgogne, table ovale; berceuse inclinable blanche et bourgogne; lustres et plafonniers (spot) allant avec l'ensemble. Egalement peintures et cadres, toiles verticales 72x83". Prix d'aubaine pour le tout: 650\$. Ensemble ou séparément. Table de billard pour enfant, 36"x19", excellente condition. Prix à discuter. Tél.:345-2702 entre 08h et 11h am, soir après 20h30.

AMEUBLEMENT de salon: Canapé 3 places 84", Fauteuil 43", 2 tables en fer forgé, dessus en vitre. Meuble audio-vidéo 59". Tél.:545-1130.

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS CHICOUTIMI:
Achat, vente, réparation d'appareils électroménagers. Garantie 1 an. Vente de pièces. Spécialistes en reconditionnement de minuterie. 1377, Boul. Saguenay Est. Tél.: 543-1000.

BELLE table de salon (centre) 26"x50", verre biseauté, contour marbre, finition et pied de métal bronze antique, état neuf, cause déménagement. 250\$. Superbe pont de merisier couleur miel pour mettre sur des unités de salon (encore dans sa boîte), cause déménagement. 200\$. Machine à coudre Singer Zig-Zag modèle 513, couleur crème, meuble, chaise en bois, état neuf. Cause décès. Valeur 700\$ laissée 250\$. Tél.:690-1690.

CUISINIÈRE blanche avec four auto-nettoyant, très propre. Tél.:693-4643.

CUISINIÈRE, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, mobilier de chambre avec matelas. Tél.:693-3811.

DIVAN-LIT 54", fauteuil inclinable de type «Eran», fauteuils anciens, fauteuils berçants en bois, tables d'appoint en érable. Prix discutables. Tél.:481-1789 (après 17 h).

LAVEUSE, sècheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur tombeau. Petit poêle 110 et 220. Ensemble de laveuse-essoreuses et sècheuses. Tél.:545-9361, 541-6857.

MATELAS 39" avec base de lit, 150\$. Commode 6 tiroirs, 125\$. Tél.:542-2463.

MOBILIER de cuisine antique, en bon état. Tél.:276-8227.

PHARMACIE blanche avec miroir. Bibliothèque noire en mélamine, idéale pour étudiant. Petit meuble téléphone mélamine noire, dessus prune, état neuf. Tél.:690-9198.

SET de chambre exclusif Foster, couleur taupe et blanc, comprend: grand bureau avec miroir et 8 tiroirs, commode 7 tiroirs, commode 3 tiroirs avec support de télévision, 2 tables de nuit, tête de lit. Acheteur sérieux seulement. Tél.:696-2408, 675-2360.

TABLE de cuisine, 4 chaises, 330\$. 2 tables de salon 125\$. Carpettes 50\$. Tél.:690-0501.

TABLE en chêne massif, 36X62, 6 chaises métal recouvertes. Personne intéressée seulement. Tél.:549-0224.

704 Animaux

2 CHIOTS Rottweiler, 3 mois, demandent un maître, prix à discuter. Tél.:549-3052, paget: 541-1233.

4 CHATONS persans Himalayens, prêts dans 1 à 2 semaines. 125\$. Tél.:676-2249.

BEAGLE, 1 an, mâle, pure race. Prix à discuter. Tél.:543-5851 (le soir).

CAILLES, canards, poules pondeuses, lapins. Tél.:673-4276.

CANICHE Toy, 5 semaines, 3 mâles, 1 femelle, enregistrés, vermifugés, queue coupée, 225\$, 300\$. Tél.:349-3425.

CHEVAL Quarterhorse, 4,1/2 ans, pleine forme, 1.500\$. Tél.:272-2509.

CHIENS de traîneaux et équipement complet. Prix à discuter. Tél.:251-2318 soir.

DOMAINE LATERRIÈRE: Chevaux à vendre. Tél.:678-1418.

GOLDEN Retriever mâle, âgé de 10 mois, opéré, vacciné, 200\$. Tél.:690-1024.

HASLINGER (2 juments) PSE, saillies, domptées, selle et voiture. Un poulain demi-sang, 5 mois. Un chargeur KMW. Tél.:237-4230.

705 Antiquités

"FOL PASSION" Antiquité, décapage, restauration, fabrication à l'ancienne "presque antique". Tél.:543-4656 Gilles.

BOULEAU à vendre, livré partout Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:239-0040.

BOULEAU merisier 8 pieds longueur, vert, à vendre. Tél.:349-2889 jour, 349-2609 soir.

EPINETTE rouge fendu, sec, 60\$/corde livré. Tél.:673-3917.

MERISIER rond sec, pris sur place. Tél.:673-1977 après 18 h.

RECHERCHE merisier, érable, bouleau (vert). Fendu et livré. Contactez Sylvain. Tél.:544-0296.

TREMBLE sec, 50\$/corde. Epinette rouge 65\$/corde. Frêne, bouleau, tremble sec, 65\$/corde. Tél.:542-0091.

708 Demandé

COUPLE avec 4 enfants recherche maison à louer, secteur Jonquière et Kénogami. Tél.:542-4451.

RECHERCHE baignoire à pattes antique, aussi bain tourbillon et ouvre-porte automatique pour porte de garage. Tél.:543-1855.

RECHERCHE dame de compagnie pour prendre soin d'une personne du 3ème âge semi-autonome. Tél.:544-5083.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, Galeries La Baie et maintenant Place Royaume. Tél.:548-1767, 697-1058, 690-3760.

4 PNEUS d'hiver 185-65R14, 3 mois d'usage. Auto-remorqueuse à plancher. Tél.:549-3027.

4 PNEUS d'hiver, P195/75R14, 150\$ les 4. Matelas-mousse, 39X72, 60\$. Tél.:548-5471.

8 FENÊTRES, 2 portes patio, 3 portes extérieures, le tout 300\$. Mobilier cuisine noir, état neuf, 200\$. Poussette double, 50\$. 3 véniennes verticales blanches lattes 2 pouces, 50\$. Tél.:679-0848, 679-8038.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543-0432.

ASCENSEUR d'extérieur pour handicapé. Tél.:549-3621.

ASPIRATEURS
Sanyo neufs, cordons automatiques, 850 watts, 129\$; 1000 watts 159\$. Sacs et réparations de toutes marques. Aspirateurs centraux Aspiratex. Cyclo-Vac, Beam, Eureka, Hoover et traîneaux, neufs et usagés. Plus de 150 aspirateurs en magasin. Aspiratex 2000, 3691, boul. Harvey (Face McDonald, Jonquière). Tél.: 542-9451, 1-800-463-9814.

ATTENTION entreposage autos, bateaux, campeurs. E.M.T tél.:673-7070.

ATTENTION! Pour préparer votre jardin, vieux fumier à vendre. Tél.:693-3231.

CUEILLETTE DE POMMES
Venez cueillir vos pommes chez Fernand Drouin, 4606 chemin Royal, Ste-Famille, Ile d'Orléans. Randonnée en tracteur, vue panoramique sur le mont Ste-Anne, ouvert jusqu'au 21 octobre. Tél.:(418)829-2501, (418)563-2241.

DORMANTS de chemins de fer usagés, 6"X8"X8", plaques d'acier 5/8" différentes grandeurs. Tél.:693-8681, 693-3601.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1.30 \$ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

FRIGIDAIRE propane 110 et 12 volts. Poêle 3 ronds propane. \$350 ferme. Pagette:541-2361.

GRAND choix de fournaises à l'huile de plancher. Fournaise à l'huile pour maison ou garage, 117.000 BTU. Déshumidificateurs. Chauffeferrettes au propane «Martin». Tél.:348-9467.

JE vous débarrasse de vos disques: 33, 45, 78 tours. Je me déplace. Paget vocal:696-6957, 693-6032.

LIT D'EAU «King» avec base mélamine blanche, anti-vagues, à fibre. 325\$. Tél.:693-7914.

LOT gardes forgés, 400\$/lot. Remorque 6X8 en acier, 800\$. 8 bancs en métal noir. Tél.:547-8511.

MATELAS 39" et fendeur à bois à vendre. Tél.:690-1297.

METIER à tisser 100" Leclerc, beaucoup d'accessoires. Etat neuf. 1.800\$. Tél.:542-8716.

MOTEUR Johnson, 2 forces, bon état, 250\$. Scie à ruban d'établi Delta, 125\$. Tél.:662-4959.

MOTONEIGE Polaris 1996 500 Indy, 3.000 milles, équipement de Grand Touring, 2.500\$. MATELAS King et sommier, pratiquement neufs, servis 3 mois. Moitié prix. 2 pneus Wrangler 235-15 pour Dakota, 3.000 kilomètres. Tél.:543-0404, 693-2409.

POELE à l'huile GLT-1, 45.000 BTU, vitre avant, 2 ans d'utilisation. 650\$ négociable. Tél.:695-3097.

POULETS DE GRAIN
6-9 livres, 1,72\$/livre. Livraison gratuite. Tél.:1-800-267-5793.

POUR JEEP TJ, support à bagages tubulaire noir, idéal chasse, pêche, camping, neuf, valeur 1700\$, prix 1200\$. Tél.:418-630-2176.

PROMOTION d'huile à chauffage, résidentiel et commercial. Pour plus d'informations:543-7600.

QUADRI PORTEUR Optiway 1996, bon état, 1.700\$. Tél.:545-3665, 549-6541.

ROBE DE mariée grandeur 9 ans. Revêtement de vinyle beige, couvre 1000 pi.ca. (200\$). Châssis coulissants + vitrines. Moteur de souffleuse (150\$). Tél.:673-4937.

SCIE à chaîne Johnsered 2071 turbo, acheté l'an dernier, 650\$. Tél.:690-2228.

Si vous recherchez: vieux meubles, vaisselle, vieux bijoux, collectionneur de bouteilles, jouets, bibelots, moulins à coudre, Juke box, machines à boules, immense collection d'articles de Coke, bières, boîtes de cigarettes et cigares, disques, vaisselle "Dépression et Carnaval", vieux téléphones, lampes huile anciennes, vieux journaux et livres anciens datant de 1880, collection sur la guerre avec Adolphe Hitler, passeports allemand et médailles, boîtes de métal allemandes, etc. Vieux cadres ovales vitres bombées et autres. Grande collection de vieilles dentelles de plus de 100 ans, bidons de lait. Le plus grand centre d'antiquités de toute la région, situé au 2500 avenue du Pont Sud, à la Grande Maison Bleue d'Alma. Maintenant ouvert 7 jours/7. On achète, on vend, on consigne et on échange. Aussi service d'évaluation pour fermeture de maison, succession ou autres. Pour informations: 668-8448 jour, 349-5077 soir. Demander Julien Rock. Ça vaut le détour, plus de 5.000 pieds carrés. Vendeurs des antiquités.

SOUDEUSE électrique Linde DC, Silicon ARC wilder type DC-CC, 800 ampères. Soudeuse électrique Airco 650 ampères. Balance de camion 60 tonnes. Moteur hors bord Mercury 4 forces, pratiquement neuf. Motoneige Artic Cat Pantera 580cc, pratiquement neuve. Tél.:275-8777.

TABLE de billard Black Crown avec accessoires, état neuf et luminaire pour table, aubaine 2.000\$ l'ensemble. Tél.:373-3000.

VENTE d'huile à chauffage (mazout), résidentiel et commercial. Tél.:343-3363.

VENTE fermeture de maison. Du 22 septembre au 29 septembre. Tél.:818-3284.

711 Equipement de commerce et restaurant

APPAREIL d'électrolyse. Haute fréquence. Lit. Tabouret. Stérilisateur. Quelques heures seulement d'utilisation. Produits Matis à très bon prix. Tél.:(418)374-2084.

LIQUIDATION: tables, chaises, bancs, hottes, trancheurs, congélateurs, réfrigérateurs. Tél.:698-2174, 591-3371.

713 Marché aux puces

ACHAT et vente de tout. Marché aux puces Châteauau, 2093 rue Hémon. Tél.:547-4600.

BROCANTE DÉRY
Achat vente de meubles usagés
Appareils électroménagers, antiquités
2446, St-Dominique, Jonquière 542-0010

VENTE fermeture, tout doit sortir, ouvert jeudi au dimanche, de 20% à 60%. Tél.:693-0505.

Venez clavardez avec DANIEL BOUCHER
animateur de l'émission En Route vers le Gala de l'ADISQ

cyberpresse.ca

Aujourd'hui, 27 septembre, 15 h 30

LE QUOTIDIEN, le Jeudi 27 Septembre 2001 - 31

714 Matériaux de construction

FENETRES et portes usagées. 1531 boul. Taoussac, Chicoutimi-Nord. Mesures à vérifier sur place. Tél:696-4065 (8 h à 17 h) et samedi matin.

715 Poêle à bois

ANCIEN poêle à bois cuisinière à vendre, prix à discuter. Tél.:547-0066.

COMBUSTION lente, servi seulement, un hiver, prix à discuter. Tél.:695-5334.

POELE à bois Bélanger, blanc, bon état, 750\$ Tél.:542-8716.

POELE à granulés «Whitefield», cheminée coupe-feu, 3 ans d'utilisation. Excellente condition, 1,600\$, négociable. Tél.:678-3147, 592-2911 (paget).

718 Vêtements

ROBE de mariée grandeur 5/6, 2001, diadème, mantes, 500\$. Tél.:548-2421.

719 Ventes de garage

138 DE BEAUVOIR, Chicoutimi-Nord, samedi seulement, 10h à 17h.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

EXERCISEUR 2HP «! fe Fitness», de type commercial. Inclinaison réglable, ceinture cardio et tableau digital. Valeur 4,500\$, laissé 1,800\$. Tél.:540-1301 (cellulaire).

PLASTRON de gardien de but Louisville, neuf, demande 300\$. Tél.:545-0805.

802 Bicyclettes

VELO Freeride DeVinci Guzzler 2001, double suspension avec freins à disques, valeur 2400\$, laissé 1700\$. Tél.:542-5734, 590-5734.

VELO Canondale T-800 Cyclo, état neuf, grandeur moyenne, 1100\$. Tél.:662-4959.

804 Chasse et pêche

ACHETERAIS fusils et carabines de chasse, en bon état, payons comptant. Tél.:690-9620, en semaine, de jour.

SÉCURITÉ partout, formation sur GPS, boussole et carte. Tél.:549-8056 Laval.

805 Musique et accessoires

AMPLIFICATEUR «Fender Bossman». Guitare «Peavey Jazz». Amplificateur «Alpine» 450 watts. Enceintes «Alpine» 3 voies plus «Subwoofer». Tél.:544-3428, 820-1471 (cellulaire).

LA POLYVALENTE de La Baie est à la recherche d'instruments à vents usagés pour son harmonie scolaire. Pour dons ou ventes à rabais, communiquez avec Mme Marlène Claveau. Tél.:544-2843, poste 247.

MEGA CONCOURS de musique ouvert à tous styles (pop, rock, métal, punk, etc.). Formulaires sur place. Bar Le Shooter. Tél.:542-5997, 693-1003.

806 Ordinateurs et jeux

ELECTRONIQUE Sagamie. Dépannage, achats, vente, échanges. Appareils électroniques, jeux vidéo. Plus de 2000 jeux. Tél.:548-0285.

PENTIUM III, 1000 mhz, avec graveur, n'a jamais été utilisé, prix à discuter. Tél.:543-9481, après 16 h.

PLAYSTATION JONQUIÈRE INSTALLATION puces PS/1, PS/2. Achat, vente, réparations. 7 jours/semaine. Tél.:542-2708.

809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

APALACHE 1978, 25', patio, très propre, située Camping privé «LeGitan», Laternière. Tél.:548-2963.

FIFTHWHEEL Starcraft 24' 1992, air climatisé, état neuf, 12,000\$. Tél.:548-2715.

FIFTHWHEEL Sunnise 1995, 22 pieds, entièrement équipée, légère, aérodynamique, idéal pour petit camion, 13,950\$. Tél.:818-3864.

HORNET 1995, lits superposés, très propre. Tél.:481-2408 Régnald Harvey.

PALAMINO «Hybride» 2000, ultra-légère, 6 personnes. Poêle, réfrigérateur, four, micro-ondes, air climatisé. Système d'attaches complet. 17,500\$. Tél.:549-3509.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1991, tout équipée, toile neuve, excellente condition. Prix à discuter. Tél.:549-3027.

811 Vacances/voyages

Casino: 1 jour (15\$), 2 jours (99\$). Réservez tôt. Tél.:695-0313 (France).

CONDO 3,1/2 Pointe-au-Pic, vue sur Fleuve, semaine ou journée. Tél.:696-2933, 696-7849.

FLORIDE à louer, maisons et studios, piscine, télévision française. Tél.:668-2632.

HOLLYWOOD (Floride), maison de parc A1, 15 minutes mer, 5,800\$/US novembre à avril. Cellulaire:(418)630-0075, (418)275-5521.

900 AVIS 903 Messages personnels

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR AGENCE CUPIDON Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

CINDIA, lundi au vendredi, 9h à 17h. Tél.:696-5028.

FILLES DE RÊVES Reçoivent et se déplacent **(418) 548-3208**

BEAUTÉ PLUS Reçoivent et se déplacent. «Engageons» **693-5143**

ADORABLE blonde (messieurs). Beau mec (mesdames). Massage érotique inclus. Reçoit, déplace. Engageons urgent. Tél.:545-3809.

VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél.:695-1026.

ANIKA déplacement, le soir seulement. 540-4645.

POUR hommes seulement. Arnold se déplace et reçoit. Tél.:543-0790.

POUR vous messieurs, reçoit et se déplace. Tél.:543-7994.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU jeudi le 20-09-2001 sur la rue Racine à Chicoutimi, lunette ajustée, monture rectangulaire rouge avec petites rayures bleues. Récompense en argent promise. Tél.:590-6868, 549-2877.

Soyez enfin libéré Cessez de fumer

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



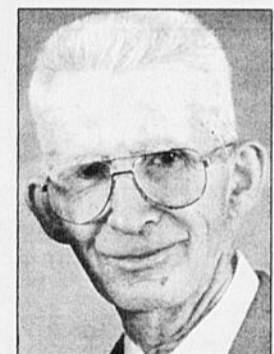
BOISSONNEAULT (M. Joseph-Eugène)

Le 24 septembre 2001, est décédé au Centre Maria-Chapelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 71 ans et 4 mois, M. Joseph-Eugène Boissonneault, ex-conjoint de Mme Pâquerette Néron, demeurant au 1987, boul. Sacré-Cœur, Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et ami(e)s au Funérarium

Hébert & Fils 1702 des Pins Dolbeau-Mistassini

le jeudi 27 septembre 2001, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 28 septembre 2001, jour des funérailles, à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 28 septembre 2001 à 15 h à l'église Ste-Thérèse d'Avila de Dolbeau-Mistassini. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Outre son ex-conjointe, Mme Pâquerette Néron, il laisse dans le deuil ses enfants: feu Gaétan, Lili, Suzanne, feu Gaston, Doris et Maurice; ses frères et sœurs: Cécile (feu Thomas Dubé), Yvette, Lucie (Félix Chouinard), Paul-Emile et Fernand (Margot Lavoie); ainsi que plusieurs petits-enfants, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines, parents et ami(e)s. Il était le fils de feu M. Georges Boissonneault et de feu Mme Eléonore St-Pierre. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation du Centre Maria-Chapelaine, 2000 Sacré-Cœur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5. Pour informations, téléphone 418-276-1411, télécopieur 418-276-2057 et courriel mhebert@destination.ca Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

le jeudi 27 septembre 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 28 septembre 2001 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 28 septembre 2001 à 11 h 30 à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au cimetière Jonquière. Outre sa compagne, Mme Diane Pageau, il laisse dans le deuil son fils: Michel Girard (Normande Lapointe); sa fille: Sonia Girard; sa petite-fille: Noémie; ses frères et sœurs: Cécile Girard (feu Jean-Charles Gauthier), Solange (Yves Fortin), feu Jean-Claude (Ghislaine Deschênes), Gisèle (feu Jean-Claude Dupéré), Lisette (Réal Harvey), Marcel (Diane Tremblay), Ginette (Gérard Larouche), Réjean (Francine Levasseur); ses beaux-frères et belles-sœurs: Lionel Pageau (Clémence Mercier), Léonard (Odette Boivin), Christian (Sylvie Lapierre), Daniel (Jacynthe Beaudoin), Raynald, Lina (Errol Bouchard), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de l'Association des Handicapés de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



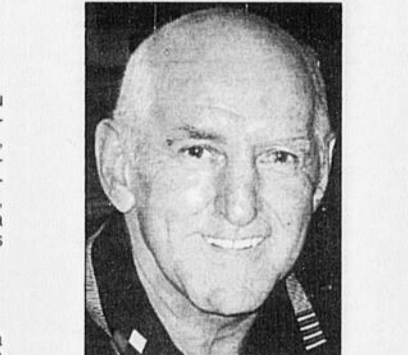
GAGNON (M. Maurice)

Est décédé, le 24 septembre 2001 au Centre le Jeannois, Pavillon de l'Hôtel Dieu d'Alma, à l'âge de 79 ans et 2 mois, Dr. Maurice Gagnon Dentiste, époux de feu dame Lucette Larouche, demeurant au 7, Rue St-Pierre, Métabetchouan Lac-à-la-Croix. La famille accueillera les parents et amis(es) à la

Maison Desbiens et Frères inc 9, de la Gare Métabetchouan Lac-à-la-Croix le vendredi 28 septembre 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 29 septembre 2001 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 29 septembre 2001 à 11 h à l'église de Métabetchouan. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique
Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

enfants: Madeleine (Alain Boudreault), Claude (Odile Blanchette), Louise et Suzanne; son amie: dame Jeannine Guérin; ses petits-enfants: Geneviève, Catherine, Simon et Hélène; il était le frère et le beau-frère de: feu Cécile (Laval Monfette), feu Thérèse (feu Didier Leroux), feu Jean-Paul, feu Marie-Emilie et feu Antoinette Gagnon, feu Aurélien (feu Léontine Nadeau), feu Jeannette, Marcelle et Fernand Larouche (Solange Ouellet); ses neveux, ses nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis(es). Il a exercé sa profession à Métabetchouan, pendant 52 ans. Ceux qui le désirent peuvent faire des dons à la Fabrique St-Jérôme, Métabetchouan. Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères inc. Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec. Pour informations: téléphone: (418) 349-2894, télécopieur: (418) 349-8290



GIRARD (M. André)

Le 26 septembre 2001, est décédé au Carrefour de Santé de Jonquière, à l'âge de 60 ans et 9 mois, M. André Girard, compagnon de Mme Diane Pageau, demeurant au 4061 Châteauguay, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Saguenay 2555 St-Dominique Jonquière

le jeudi 27 septembre 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 28 septembre 2001 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 28 septembre 2001 à 11 h 30 à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au cimetière Jonquière. Outre sa compagne, Mme Diane Pageau, il laisse dans le deuil son fils: Michel Girard (Normande Lapointe); sa fille: Sonia Girard; sa petite-fille: Noémie; ses frères et sœurs: Cécile Girard (feu Jean-Charles Gauthier), Solange (Yves Fortin), feu Jean-Claude (Ghislaine Deschênes), Gisèle (feu Jean-Claude Dupéré), Lisette (Réal Harvey), Marcel (Diane Tremblay), Ginette (Gérard Larouche), Réjean (Francine Levasseur); ses beaux-frères et belles-sœurs: Lionel Pageau (Clémence Mercier), Léonard (Odette Boivin), Christian (Sylvie Lapierre), Daniel (Jacynthe Beaudoin), Raynald, Lina (Errol Bouchard), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de l'Association des Handicapés de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de Mme Georgette Dufour-Boulianne ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme «La Maison Notre-Dame du Saguenay» qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale. Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires. Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre.

«La Maison Notre-Dame du Saguenay» au: 1176, rue Notre-Dame Chicoutimi (Québec) G7H 1X6 Tél.: 696-1176 LA MAISON NOTRE-DAME DU SAGUENAY Un don pour la maison!

www.appels.doffres.com
Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le QUOTIDIEN et le progrès dimanche sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

FÉLICITATIONS À NOTRE GAGNANT



Une valeur de: **200\$** CELLULAIRE Chic Bell Mobilité

M. Camil Girard recevait son prix de M. François Tremblay, adjoint au directeur du marketing au Progrès du Saguenay et de Mme Marlène Girard, copropriétaire de Cellulaire Chic.

Prochain tirage d'un autre appareil cellulaire, lundi prochain. Seulement avec une petite annonce!
Le QUOTIDIEN progrès dimanche
Les Petites Annonces 545-4014

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



GUIMONT (M. Jean-Yves)

Le 25 septembre 2001, est décédé au Centre Maria-Chapelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 76 ans 3 mois, M. Jean-Yves Guimont, époux de Thérèse Bouchard, demeurant au 790, St-Cyrille, Normandin. La famille accueillera parents et amis au

Funérarium Marcel Dion
1140, De L'église
Normandin

Les heures d'accueil sont jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert de 12 h à 14 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 28 septembre 2001 à 14 h à l'église de Normandin et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse ses enfants: Louis (Monique Allard) (Cynthia, Jimmy, Vicky), Lucie (Réjean Gagnon) (Yannick, Marilyn), Réjean (Gillianne Dufour) (Julie, Michel, Luc), Rita (Jean-Paul Mailloux) (Stéphane, Michaël, Karine Valérie), Denise (Roger Tremblay) (Sébastien, Frédéric, Patrice); ses frères et sœurs: feu Georges, feu Tréflé (Graziella Bouchard), feu Paul-Arthur; ses nombreux beaux-frères et belles-sœurs. Il laisse également ses 3 arrière-petits-enfants: Simon Girard, Emma Girard et Nicolas Trottiert, ainsi que ses cousins, cousines, neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent des dons à la Fondation du Centre Maria-Chapelaine seraient appréciés. Pour informations: 274-2936, télécopieur: 274-4023, courriel électronique: mfmfd@destination.ca **Direction funéraire: Maison Funéraire Marcel Dion inc.** (membre de la corporation des Thanatologues du Québec).

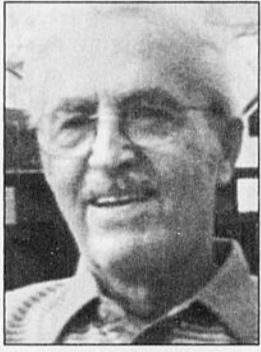


LEMIEUX (Mme Annebelle)

Le 26 septembre 2001, est décédée au Carrefour de Santé de Jonquière, à l'âge de 91 ans et 5 mois, Mme Annebelle Lemieux, épouse en 1ères noces de feu M. Wilfrid Dufour et en 2èmes noces de feu M. Alex Tremblay, demeurant à l'Auberge Beauséjour, autrefois de Bégin. La dépouille mortelle est exposée à la

salle municipale de Bégin le vendredi 28 septembre 2001 à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 28 septembre 2001 à 16 h à l'église Evangéliste de Bégin. L'inhumation aura lieu au cimetière de Bégin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Noëlla Dufour (feu Albany Boily), Florent (Constance Lévesque), Almas (Berthe Allaire), Solange (Evariste Murray), Pierre (Edith Guay), Jocelyne (feu René Lévesque), Jacques Allaire, Claudine (Jean-Marie Savard), Jacques (Louise Ferron), Lina (Daniel Savard), ainsi que de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Charles-Eugène Lemieux (Léda Boivin), feu Joseph-Élie (feu Thérèse Collard), feu Hector (feu Lorette Guay), Marie-Ange (feu Tancrede Dufour, feu Laurent Gaudreault, feu Roméo Savard), feu Rose-Anette (feu Alfred Guay), Eliane (feu Andrien Fleury), feu Almas (feu Marie-Joseph Gaudreault), feu Cécile (Vincent Gaudreault), Gérard (Yolande Tremblay), Claire-Hélène

(Jean-Baptiste Tremblay), Rosaire (Brigitte Bergeron), Marie-Marthe (Conrad Fortin), Marguerite (feu Almas Larouche, Raynald Fortin), feu Gracia (feu Godefroy Larouche); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Eva Dufour (feu Philias Savard), feu Hilaire (feu Jeanne Villeneuve), feu Horiéma (feu Cécile Lemieux), feu Tancrede (Marie-Ange Lemieux), feu Alfred (feu Antonia Tremblay), feu Wilbrod (feu Alette Brassard), feu Dollard (feu Alma-Rose Brassard), Henri (feu Mariette Gagné), Angéma (feu Louis Harmel Villeneuve), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation du Centre Hospitalier de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

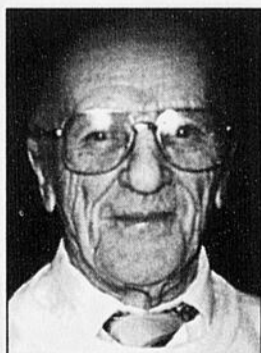


MERCIER (M. Patrice)

Le 25 septembre 2001, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 80 ans et 11 mois, M. Patrice Mercier, époux de feu dame Gilberte Savard, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron
3970 rue de la Fabrique
Jonquière

le vendredi 28 septembre 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 29 septembre 2001 à 11 h à l'église St-Raphaël. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au columbarium Nault & Caron de la rue St-Jean-Baptiste. M. Patrice Mercier laisse dans le deuil sa fille Line. Il était le frère de: feu Lucien et sa conjointe, feu Sr Emérentienne s.p., feu Valère (Berthe Dostie), feu Lucienne (feu Joseph Beaulé), Gérard (feu Anna Mercier), Sr Yvonne, f.c.s.c., Emilien (Berthe Cameron), Roch (Laurette Chabot); le beau-frère de (famille Savard): feu Joseph-Charles (feu Emilie Lapointe), feu Rose-Albine, feu Jeannette (feu Roméo Gagnon), feu Blanche (feu Odina Gagnon), feu Simone (feu Armand De Maisonneuve), Philippe (Marie-Noëlle Renaud), Gérard (Gemma l'Abbé), feu Béatrice. Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier spécialement Mme Annette Verreault, ainsi que le personnel du Complexe Hospitalier de la Sagamie pour les bons soins apportés à M. Mercier. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

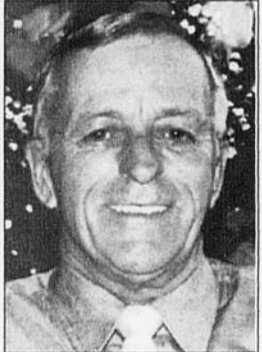


MICHAUD (M. Georges-Philippe)

Le 26 septembre 2001, est décédé au Centre Hospitalier Cléophas Claveau, à l'âge de 77 ans et 2 mois, M. Georges-Philippe Michaud, époux de dame Anne-Marie Sénéchal et fils de feu M. Charles Michaud et de feu dame Marie-Emma Desbiens, demeurant au 3105 boul. Grande-Baie Sud, #112, Ville de la Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 28 septembre 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la

Coopérative Funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu
La Baie
Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 29 septembre 2001 à 11 h à l'église St-Alexis de Grande-Baie. L'inhumation aura lieu au cime-

tière communautaire. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse dame Anne-Marie Sénéchal, ses enfants: Raymond Michaud (Jean-Serge Simard), Roger (Marcelle Claveau), Jean-Pierre (Madeleine Côté), Richard (Lise Duclos), Réjean (Julie Cauchon), Guylaine; ses 15 petits-enfants et ses 8 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Auguste Michaud (feu Marie-Anne Lavoie), feu Edmond. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: Thérèse Sénéchal (feu Léo-Maurice Tremblay), Janine (feu Raoul Gagnon), Ghislain (Marthe Blackburn), André (Odette Tardif), feu Fernand, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Hôpital de la Baie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau (418) 697-0075, télécopieur: (418) 697-7875, courriel: coopdufjord@royaume.com **Direction funéraire: Coopérative Funéraire du Fjord** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



PLOURDE (M. Robert)

Le 25 septembre 2001, est décédé à la Maison Soli-Can, à l'âge de 59 ans et 10 mois, M. Robert Plourde, fils de feu M. Ligori Plourde et de dame Annette Harvey, époux de dame Françoise Tremblay, demeurant au 1835 rue Ste-Marie, Delisle. La famille reçoit les condoléances le jeudi 27 septembre 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 28 septembre 2001 à compter de 13 h à

l'Édifice Municipale
4800 ave Grande Décharge
Delisle

Les funérailles auront lieu le vendredi 28 septembre 2001 à 15 h à l'église Saint-Cœur-de-Marie de Delisle et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Lucie (Eric Lavoie) et Valérie; ses petits-enfants: Claudia et Patrick; ses frères et sœurs: Réjeanne (Gaston Tremblay), Fleurette (Jean-Claude Gaudreault), Rosange (Claude Larouche), Clémence (Lionel Girard), Marcelle (Laval Fleury), Gilles (Murielle Jean), Thérèse (Régis Tremblay), Martin (Candide Lemieux) et Françoise (Réjean Blackburn); son beau-père: feu M. Stanislas Tremblay (feu Marie-Ange Fortin, Jean-Marie Simard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Julien Tremblay (Colombe Jean), Marcel (Céline Collard), Rosaire (Denyse Gagnon), Conrad (Monique Fortin), Alain (Céline Simard), feu Carmen, Camil (Jacinthe Gauthier), Hélène Simard (Rodrigue Jean), Mario Simard (Sonia Mercier) et Lise; ses neveux et nièces, ses cousins et cousines, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour informations: 418-668-8409, fax: 418-668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



TALBOT (Mme Nicole Côté)

Le 25 septembre 2001, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 59 ans, Mme Nicole Côté, épouse de M. Jacques Talbot, demeurant au 3118 rue Alger, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2048 de Neuville
Jonquière (ancienne gare)
le jeudi 27 septembre 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 28 septembre 2001 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 28 septembre 2001 à 10 h à l'église Ste-Thérèse. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Jean Vianney. Elle était la fille de feu M. Albert Côté et de feu Mme Jeanne-d'Arc Tremblay. Outre son époux M. Jacques Talbot, elle laisse dans le deuil ses fils: Sylvain Talbot (Sandra Barrette), Michel; ses frères et sœurs: Cécile Côté, Hélène (Yves Ouellet), Denis; sa belle-mère: Mme Rolande Brassard (feu Paul Talbot); ses beaux-frères et belles-sœurs: Paula Talbot (Olaf Goebels), Monique (Helmut Sutmar), Claude (Lise Tru-

chon), Michelle (Raymond Gagnon), Claire (André Duhaime), Gilles (Danielle Fortin), feu Denis, Hélène (Paul Murdoch), Roger (Monique Rivard), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Palli-Aide. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



TANGUAY (M. Léger)

Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval le 25 septembre 2001, à l'âge de 75 ans et 5 mois, M. Léger Tanguay, époux de dame Carmen Côté et fils de feu Henri Tanguay et de feu Alice Delisle, demeurant à Roberval. La famille recevra les condoléances à la

Maison funéraire Harvey
816 boul St-Joseph
Roberval

le jeudi 27 septembre 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 28 septembre 2001 de 9 h à 11 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 28 septembre 2001 à 11 h à l'église St-Jean de Brébeuf. M. Tanguay sera incinéré et ses cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Carmen Côté, ses enfants: Denise Tanguay (Serge Gagnon) leurs enfants: Stéphanie et Jean-François Gagnon, Réjean (Hélène Paradis) leurs enfants: Eric, Alexandre et Emilie Tanguay, Célyne (Roch Dallaire) leurs enfants: Frédéric, Claudia et Marie-Eve Dallaire, Remy (Samantha Drolet) leurs enfants: Pierre-Luc Drolet et Marie-Soleil Tanguay; ses frères et sœurs: feu Maurice Tanguay, feu Edmond (Jacqueline Tardif), feu Irma (feu Georges Guénard), feu Carmen (feu Gabriel Gauthier), Léonce (Pierrette Laprise); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Renée Côté (Rose Miousse), Bella (feu René Racine), feu Eglantine, feu Laval (Georgette Guénard), Louis-Georges (Marie Tremblay), Monique (feu Marcel Lesage, 2èmes noces Charles-Eugène Fortin), Camil (Irène Dubois), feu Georgette (Florent Desbiens), Claudette (feu Claude Lajoie), Guy (Rachel Courtois), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. **Direction funéraire: Maison funéraire Harvey Mouvement coopératif** 816, boul St-Joseph, Roberval (418) 275-0375, (418) 275-3331 (salon), (418) 275-7496 (fax); email: mharvey@destination.ca Membre de la corporation des Thanatologues du Québec.



TREMBLAY (Mme Thérèse)

Le 24 septembre 2001, est décédée courageusement au Complexe Hospitalier de la Sagamie, après une longue maladie, à l'âge de 62 ans et 1 mois, Mme Thérèse Tremblay, fille de feu M. Joseph Tremblay et de feu Mme Rose-Alba Gagnon, demeurant au 2787 rue Hare, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire Saguenay
2048 de Neuville
Jonquière (ancienne gare)

le jeudi 27 septembre 2001 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 27 septembre 2001 à 10 h à l'église Ste-Thérèse. Les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Maurice, feu Gaston, feu Ginette, André, Serge, Rodrigue, Guy, Jacques et son épouse Mado, Céline, Jacqueline, Micheline; sa nièce: Huguette (M. Bergevin), ainsi que de nombreux parents et amis. La famille désire remercier Mme Gilberte Poitras, Mme Moïsette Morin de Palli-Aide et Mme Isabelle Gilbert pour l'avoir soutenue pendant sa maladie et également le personnel du département St-Georges du Complexe Hospitalier de la Sagamie. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



VILLENEUVE (Mlle Irma)

Le 24 septembre 2001, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 81 ans 6 mois, Mlle Irma Villeneuve, fille de feu François Villeneuve et de feu Noémie Girard, demeurant au 54, Racine est à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils Itée
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 27 septembre 2001 à 11 h à l'église Christ-Roi à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Daniel Villeneuve (feu Rose-Emma Durand), feu Gaston (Paulette Simard), feu Gemma (Ludger Brisson), Père Antonio (rédemptoriste), Rita (Roland Leblond), Maria, Sœur Gracia (Antonienne de Marie), feu sœur Bertha (sœur de la charité de Québec), Gustave (Marguerite Busque), Marie-Anna (Jean-Eudes Tremblay), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée** (membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

MESSES ANNIVERSAIRES



BLANCHETTE (M. Harold)

La messe anniversaire de M. Harold Blanchette, époux de feu dame Laurette Dufour, demeurant au 4217 Des Ormes, Jonquière, sera chantée

le samedi 29 septembre 2001 à 16 h à l'église Ste-Marie, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Résidence Funéraire Saguenay

PRIÈRES

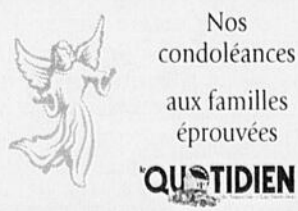


FAVEURS OBTENUES

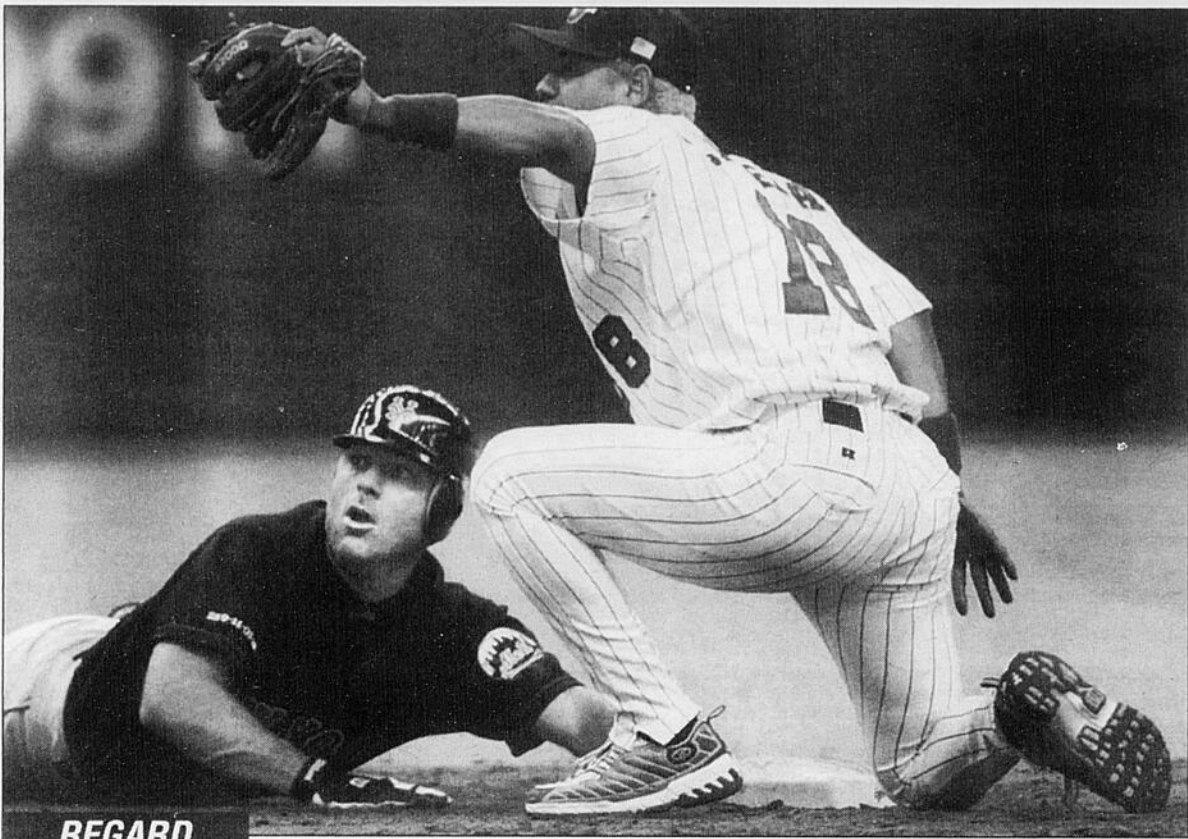
Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.
Signé: B.R.T.

FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.
Signé: C.D.



Nos
condoléances
aux familles
éprouvées
QUOTIDIEN



REGARD

Todd Zeile, des Mets, et Orlando Cabrera, des Expos, regardent tous les deux en direction du deuxième coussin dans le but de connaître la décision du juge de but au sujet du double frappé par Zeile en direction du champ droit. Ça se passait en troisième manche...

(Photo PC)

Devant 5318 spectateurs

Tony Armas flanche... et les Expos perdent encore

par Richard Milo

MONTREAL (PC) - Les Expos n'ont plus qu'un match à domicile cette saison et il faut avouer que c'est une bonne chose. C'est décourageant. Il n'y avait que 5314 personnes au Stade olympique mercredi. Et ils ont encore perdu.

Tony Armas n'avait pas sa précision habituelle et les Expos ont subi leur 88e défaite de la saison en s'inclinant 5-2 contre les Mets, qui ont remporté une 13e victoire à leurs 15 derniers matchs.

Les Mets se sont assurés les honneurs d'une 10e série d'affilée alors que les Expos, eux, n'ont remporté que 15 séries cette saison.

Armas (9-13) a effectué 113 lancers, 66 prises, en six manches. Il a alloué cinq points, sept coups sûrs et cinq buts sur balles. Il n'a pas remporté la victoire à ses six derniers départs (0-2) depuis le 19 août et son dossier s'établit à 2-8 à ses 17 derniers départs depuis le 27 juin.

Armas a accordé quatre buts sur balles à la première quand les Mets ont inscrit deux points pour donner un bon coup de pouce à Glendon Rusch, qui n'avait travaillé qu'une manche et deux tiers à son dernier départ.

Rusch (8-10) a battu les Expos pour la troisième fois de la saison. En sept manches et deux tiers, il a alloué huit coups sûrs et deux points. Il a également aidé sa cause à la sixième en déposant un amorti-suicide lors d'une poussée de deux points contre Armas.

Deux erreurs

Les Mets ont commis deux erreurs mais ils ont aussi réalisé de

beaux jeux défensifs. Ils ont effectué un double-jeu important à la première quand Orlando Cabrera a frappé un coup en flèche au deuxième but avec deux coureurs en position de compter et aucun retrait. Vladimir Guerrero, qui était au deuxième but, n'a pas retiré à temps et le relais d'Edgardo Alfonso à Rey Ordonez, toujours vif comme un chat, l'a devancé de justesse.

Le voltigeur de gauche Tsuyoshi Shinjo s'est aussi illustré pour mettre fin à la huitième en harponnant au marbre Orlando Cabrera avec un relais précis du champ gauche à la suite d'un simple de Geoff Blum.

Le receveur des Mets, Mike Piazza, a quitté le match à la première en raison d'une contusion au pouce droit. Il a été atteint par une balle ricochet de Mike Mordecai, le premier frappeur du rôle des Expos. Des radiographies n'ont révélé aucune fracture. À ses six derniers matchs, Piazza a réussi 10 coups sûrs, dont quatre circuits, et produit huit points. Vance Wilson, un frappeur dont la moyenne s'élevait à ,318, l'a remplacé derrière le marbre et il a réussi un simple à la troisième pour marquer du premier but à la suite d'un double de Todd Zeile à la clôture du champ droit. Armando Benitez a enregistré

son 42e sauvetage.

Buts sur balles

Armas manquait de précision à la première et les Mets en ont profité pour inscrire deux points à l'aide d'un seul coup sûr. Ils ont obtenu quatre buts sur balles.

Armas a donné des buts sur balles à Matt Lawton et Edgardo Alfonso, les deux premiers frappeurs des Mets, puis il a retiré Mike Piazza au bâton.

Sommaire

METS 5, EXPOS 2											
N.Y. METS				MONTREAL				TOTAUX			
ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Lawton cd	4	1	2	1	Mrdcaï 3b	4	1	1	0		
Alfonzo 2b	3	1	0	0	Vidro 2b	4	1	3	0		
Piazza r	1	0	0	0	VGrero cd	4	0	1	1		
VWilson r	4	1	1	0	OCabra ac	4	0	1	0		
Vntura 3b	3	0	1	0	Blum 1b	4	0	1	1		
Shinjo cg	3	0	0	1	MSmith cg	2	0	1	0		
Zeile 1b	3	1	1	1	TJLons 1b	1	0	0	0		
Payton cc	4	0	1	1	Barrett r	3	0	0	0		
ROrdnez ac	4	1	1	0	Schndr fs	1	0	0	0		
Rusch l	2	0	0	1	Brgnon cc	4	0	0	0		
RiWte l	0	0	0	0	Armas l	2	0	1	0		
McEwg fs	1	0	0	0	Cbullan l	0	0	0	0		
Benitez l	0	0	0	0	RMinor fs	1	0	0	0		
					GMota l	0	0	0	0		
					Eishn l	0	0	0	0		
Totaux	32	5	7	5	Totaux	34	2	9	2		
N.Y. Mets	201	002	000	000	5						
Montréal	100	000	010	010	2						
EAlfonzo (7), ROrdnez (12), DJNew York 1, Montréal 1, LSBN York 7, Montréal 6, 2BZeile (25), Mordecai (17), OCabraera (38), MSmith (10), RTTVGuerrero (15), SRusch.											
N.Y. Mets											
Rusch G.8-10	7	2-3	8	2	2	1	5				
RiWhite	1-3	1	0	0	0	0	0				
Benitez VP42	1	0	0	0	0	0	2				
Montréal											
Armas P.9-13	6	7	5	5	5	6					
Cubillan	1	0	0	0	0	0	1				
GMota	1	0	0	0	0	0	2				
Eischen	1	0	0	0	1	1					
MLArmas											
Arbitres:Marbre, Phillips; 1er but, Wegner; 2e but, Barksdale; 3e but, Reed. Durée:2:41. Assistance: 5.314.											

Joueurs non protégés

Fiset et Osgood dominant la liste

par Neil Stevens

(PC) - Les gardiens Stéphane Fiset, des Kings de Los Angeles, et Chris Osgood, des Red Wings de Detroit, dominent la liste des 236 joueurs non protégés par les 30 équipes de la Ligue nationale de hockey.

Les défenseurs Sylvain Lefebvre, Steve Duchesne et Dave Manson, ainsi que les attaquants Kirk Muller, Benoit Hogue et Dmitri Khristich se trouvent également sur cette liste, dévoilée mercredi.

Le repêchage spécial aura lieu vendredi midi.

Fiset, âgé de 31 ans, a connu quatre saisons de 20 victoires dans la LNH. Mais son salaire de 2,75 millions\$ américains, comparativement aux 1,3 millions\$ de Jaime Storr, a incité les Kings à renoncer à Fiset.

Storr, qui sera l'adjoint de Félix Potvin, est également six ans plus jeune que l'ancien gardien des Nordiques de Québec.

«Je n'ai jamais passé près de compléter une transaction impliquant Fiset, a confié le directeur général des Kings, Dave Taylor. J'ignore ce qui va se produire vendredi.»

Osgood avait aidé les Red Wings à remporter la coupe Stanley en 1998. Il était toutefois devenu le troisième gardien de l'équipe, derrière Dominik Hasek et Manny Legace.

Osgood, qui est âgé de 28 ans, a inscrit 221 victoires et 30 blanchissages dans l'uniforme des Red Wings, le deuxième plus haut total dans l'histoire de l'équipe, après Terry Sawchuk.

Cette saison, il aurait touché 3,75 millions\$ américains.

«J'ai l'impression qu'aucune équipe ne va me choisir à cause de mon salaire. Mais je ne m'inquiète pas

parce que c'est hors de mon contrôle», a réagi Osgood.

À la recherche d'un gardien d'expérience, les Islanders de New York, qui auront le premier choix, pourraient faire mentir Osgood.

Les Rangers de New York, qui sélectionneront au dixième rang, sont dans la même situation, tout comme les Canucks de Vancouver, qui aimeraient compter sur un vétéran pour supporter Dan Cloutier.

La liste des gardiens de buts disponibles inclut également Tyler Moss, Rick Tabaracci, Jamie McLennan, Corey Hirsh et Rob Tallas.

Lefebvre, un ancien du Canadien, a remporté la coupe Stanley avec l'Avalanche du Colorado en 1996.

Le défenseur de 33 ans pourrait bien ne pas être choisi, en raison de son salaire de 3,8 millions\$.

George remercié par les Redskins

ASHBURN, Virginie (AP) - Les Redskins de Washington, qui n'ont pas réussi de touché dans leurs deux défaites cette saison, ont libéré le quart-arrière Jeff George, mercredi.

Devant composer avec un style d'attaque qui lui sied mal, George a été incapable d'aider l'équipe à inscrire un seul point en six quarts et demi de jeu.

Les Redskins (0-2) ont été malmenés 67-3 au chapitre des points, le placement réussi l'ayant été au moment où le quart substitut Tony Banks se trouvait sur le terrain.

George n'a complété que 23 des 42 passes qu'il a tentées pour des gains de 168 verges. Il a été victime de trois interceptions et de six plaqués derrière la ligne de mêlée.

Âgé de 33 ans, George connaît une tumultueuse carrière depuis qu'il a été le premier choix de la séance de repêchage de 1990.

Comme partant au sein de cinq équipes, il montre un piètre dossier de 46-78.

Jones Honoré

À Toronto, le quart-arrière Winnipeg Khari Jones a été choisi le joueur par excellence de la dernière semaine dans la LCF, mercredi.

Jones a complété 26 des 37 passes qu'il a décochées pour des gains de 327 verges, en plus de trois touchés, dans la victoire de 28-25 des Blue Bombers aux dépens des Alouettes, dimanche dernier. Le secondéur Antonious Bonner des Argonauts de Toronto a été honoré à titre de meilleur joueur défensif.

Rendement des Expos

AU BATON											
	AB	PC	CS	PP	CC	BVMoy.					
5. Barrett Mike	456	41	114	36	6	2.250					
33. Bergeron Peter	348	50	72	15	3	9.207					
11. Blum Geoff	421	53	103	49	9	8.245					
18. Cabrera Orlando	586	58	157	88	11	17.268					
4. De La Rosa Tomas	2	0	0	0	0	0.000					
x-29. Ducey Rob	73	10	17	12	3	0.233					
27. G. Vladimir	564	102	175	102	34	33.310					
16. Jones Terry	61	5	16	1	0	2.262					
15. Knorr Randy	91	13	20	10	3	0.220					
x-16. Martinez Sandy	1	0	0	0	0	0.000					
59. Mateo Henry	9	1	3	0	0	0.333					
4. Minor Ryan	85	10	15	13	2	0.176					
12. Mordecai Mike	229	26	62	28	3	2.271					
28. Pride Curtis	76	8	19	9	1	3.250					
30. Raines Tim	71	13	24	3	0	1.316					
39. Schneider Brian	21	3	6	3	1	0.286					
19. S. Fernando	50	0	7	5	0	0.140					
25. Smith Mark	176	24	42	14	5	0.239					
9. Stevens Lee	514	72	126	88	22	2.245					
x-21. Tatis Fernando	145	20	37	11	2	0.255					
46. Tracy Andy	55	4	6	8	2	0.109					
3. Vidro Jose	454	77	145	58	15	4.319					
48. Wilkerson Brad	100	9	19	4	1	2.190					
AU MONTICULE											
	G	PVP	ML	PM	BB	MPM					
36. Armas Tony Jr.	9	13	0	193	17	87					
50. Blank Matt	2	2	0	22	13	13					
31. Cubillan Darwin	0	0	0	23	11	11					
x-37. Downs Scott	0	0	0	0	0	0					
48. Eischen Joey	0	0	0	27	13	14					
14. Irahba Hideki	0	2	0	16	9	3					
43. Lira Felipe	0	0	0	5	7	2					
47. Lloyd Graeme	9	5	1	67	30	19					
56. Mattes Troy	3	3	0	45	30	21					
40. Mota Guillermo	1	3	0	47	27	18					
29. Munoz Bobby	0	4	0	40	23	18					
24. Ohka Tomokazu	1	4	0	43	25	7					
45. Pavano Carl	1	5	0	30	26	13					
34. Reames Britt	3	8	0	86	56	44					
26. Scanlan Bob	0	0	0	25	12	14					
51. Stewart Scott	1	1	3	43	19	13					
20. Strickland Scott	2	5	6	74	27	39					
32. Telford Anthony	0	1	0	7	8	5					
35. Thurman Mike	8	11	0	133	80	46					
23. Vazquez Javier	16	11	0	223	85	44					
55. Yoshii Masato	4	5	0	102	51	24					
x- sur la liste des blessés											

Baseball

Hockey

LIGUE NATIONALE

Section Est				
G	P	Moy.	Diff	
Atlanta	82	70	.539	—
Philadelphie	81	71	.533	1
New York	78	74	.513	4
Floride	70	82	.461	12
Montréal	64	88	.421	18

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est				
G	P	Moy.	Diff	
x-New York	90	61	.596	—
Boston	76	74	.507	13 1/2
Toronto	74	77	.490	16
Baltimore	60	91	.397	30
Tampa Bay	54	97	.358	36

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff	
Houston	90	61	.596	—
St. Louis	86	66	.566	4 1/2
Chicago	82	70	.539	8 1/2
Milwaukee	65	86	.431	25
Cincinnati	62	90	.408	28 1/2
Pittsburgh	58	95	.379	33

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff	
Cleveland	87	65	.572	—
Minnesota	80	71	.530	6 1/2
Chicago	78	73	.517	8 1/2
Detroit	62	89	.411	24 1/2
Kansas City	58	93	.384	28 1/2

Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff	
Arizona	84	67	.556	—
San Francisco	83	69	.546	1 1/2
Los Angeles	81	71	.533	3 1/2
San Diego	75	76	.497	9
Colorado	67	84	.444	17

Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff	
x-Seattle	109	44	.712	—
y-Oakland	93	58	.616	15
Anaheim	74	77	.490	34
Texas	70	83	.458	39

Lundi 24 septembre
 Floride 1 Atlanta 0
 Houston 9 St. Louis 3
 Pittsburgh 7 Chicago Cubs 6
 Colorado 15 San Diego 11
 San Francisco 2 Los Angeles 1

Lundi 24 septembre
 Baltimore 5 Boston 1
 Toronto 3 Cleveland 2 (11 manches)
 Detroit 4 Kansas City 2
 Seattle 9 Texas 3

Mardi 25 septembre
 N.Y. Mets 2 Montréal 0
 Atlanta 5 Floride 2 (11 manches)
 Pittsburgh 13 Chicago Cubs 1
 Cincinnati 8 Philadelphie 1
 St. Louis 3 Houston 2
 San Diego 8 Colorado 7
 Milwaukee 9 Arizona 4
 Los Angeles 9 San Francisco 5

Mardi 25 septembre
 Baltimore 12 Boston 7
 Cleveland 11 Toronto 7
 Detroit 6 Kansas City 4
 Tampa Bay 4 N.Y. Yankees 0
 Seattle 13 Texas 2
 Minnesota 4 Chicago White Sox 2
 Oakland 9 Anaheim 3

Mercredi 26 septembre
 N.Y. Mets 5 Montréal 2
 Atlanta 4 Floride 1
 Chicago Cubs 8 Pittsburgh 4
 Philadelphie 8 Cincinnati 0
 St. Louis à Houston, 20h05
 San Diego au Colorado, 21h05
 Milwaukee en Arizona, 21h35
 San Francisco à Los Angeles, 22h10

Mercredi 26 septembre
 Toronto à Cleveland (remis au 5 octobre, pluie)
 Seattle 7 Texas 5
 Boston 9 Baltimore 6
 N.Y. Yankees 5 Tampa Bay 1
 Detroit à Kansas City, 20h05
 Minnesota à Chicago White Sox, 20h05
 Anaheim à Oakland, 22h05

Jeudi 27 septembre
 San Diego (Jones 8-18) au Colorado (Jennings 3-1), 15h05
 N.Y. Mets (Chen 7-6) à Montréal (Ohka 1-4), 17h35
 Atlanta (Maddux 17-9) en Floride (Clement 9-10), 19h05
 Cincinnati (Davis 7-3) à Philadelphie (Daal 12-6), 19h05
 Houston (Reynolds 12-10) à Chicago Cubs (Tapani 9-13), 20h05
 Milwaukee (Quevedo 4-4) en Arizona (Johnson 19-6), 21h35

Jeudi 27 septembre
 Minnesota (Radke 13-10) à Chicago White Sox (D. Wright 4-2), 14h05
 Anaheim (Valdes 9-11) à Oakland (Lidle 11-6), 15h35
 Baltimore (Douglass 1-1) à Boston (Lowe 4-10), 19h05
 Toronto (Loaiza 10-11) à Tampa Bay (Rupe 5-11), 19h15
 Detroit (Cornejo 3-3) à Kansas City (MacDougall 0-0), 20h05

Vendredi 28 septembre
 Houston à Chicago Cubs, 15h20
 Philadelphie en Floride, 19h05
 Montréal à Cincinnati, 19h05
 N.Y. Mets à Atlanta, 19h35
 Pittsburgh à St. Louis, 20h10
 Milwaukee au Colorado, 21h05
 Los Angeles en Arizona, 22h05
 San Diego à San Francisco, 22h35

Vendredi 28 septembre
 Boston à Detroit, 19h05
 Minnesota à Cleveland, 19h05
 Baltimore à N.Y. Yankees, 19h05
 Toronto à Tampa Bay, 19h15
 Chicago White Sox à Kansas City, 20h05
 Oakland à Seattle, 22h05
 Texas à Anaheim, 22h05

MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.	
LWalker Col	133	468	104	166	.355
Helton Col	149	547	125	186	.340
Berkman Hou	145	532	105	180	.338
Alou Hou	129	488	79	163	.334
Pujols StL	151	556	105	184	.331
Pierre Col	146	572	98	187	.327
Aurilia SF	146	589	106	192	.326
CJones Atl	149	538	104	175	.325
L Gonzalez Ariz	151	567	120	183	.323
Floyd Flo	139	531	115	170	.320
SSosa CHC	149	537	132	172	.320

MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.	
Suzuki Sea	149	657	119	229	.349
Catalanotto Tex	125	433	73	146	.337
JaGiambi Oak	144	488	99	164	.336
RAlomar Cle	149	551	109	185	.336
JGonzalez Cle	135	518	97	173	.334
BBoone Sea	148	584	111	194	.332
ARodriguez Tex	152	594	128	192	.323
Stewart Tor	145	599	98	189	.316
Mientkiewicz Minn	146	532	76	165	.310
Jeter NYY	140	576	103	178	.309
Conine Bal	127	479	71	148	.309

LIGUE NATIONALE

Le calendrier des matches hors-concours 2001 de la LN

Mardi 25 septembre
 Montréal 3 Detroit 2 (P)
 Philadelphie 6 Washington 4
 Atlanta 5 Nashville 4 (P)
 Columbus 3 Buffalo 2
 New Jersey 6 N.Y. Rangers 1
 Edmonton 4 Minnesota 2
 Calgary 1 Vancouver 1
 Anaheim 4 San Jose 2

Mercredi 26 septembre
 Atlanta 3 Caroline 2
 Phoenix 5 Colorado 3
 Detroit 5 Toronto 2
 Montréal 3 N.Y. Rangers 2
 Ottawa 3 Floride 1 (à Grand Rapids, Mich.)
 Chicago 3 St. Louis 1
 Los Angeles à Anaheim

Jeudi 27 septembre
 Montréal c. Boston, 19h00. (à Halifax)
 Pittsburgh c. New Jersey, 19h00. (à Albany, New York)
 Colorado à Dallas, 19h30.
 Buffalo à Toronto, 19h30.

Vendredi 28 septembre
 San Jose à Phoenix, 19h00.
 Nashville à St. Louis, 19h00.
 Buffalo à Ottawa, 19h00.
 New Jersey c. Boston, 19h00. (à Providence, Rhode Island)
 Washington en Caroline, 19h00.
 Edmonton à Calgary, 19h00.
 NY Islanders à Philadelphie, 19h00.
 Anaheim au Minnesota, 19h00.
 Detroit à Chicago, 19h30.
 Floride à Tampa Bay, 19h30.

JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Label

Section Ouest						
Mj	G	P	N	DP	Bp	Pts
Val-d'Or	5	4	0	0	1	27 14 9
Rouyn-Noranda	5	2	2	1	0	21 22 5
Hull	5	1	3	0	1	10 15 3
Montréal	6	1	4	1	0	16 22 3

Section Centrale

Mj	G	P	N	DP	Bp	Pts
Shawinigan	5	4	1	0	0	27 13 8
Victoriaville	5	3	2	0	0	17 17 6
Drummondville	6	1	3	2	0	21 26 4
Sherbrooke	4	1	2	1	0	11 11 3

Association Frank-Dillio

Section Est						
Mj	G	P	N	DP	Bp	Pts
Baie-Comeau	5	5	0	0	0	25 16 10
Rimouski	5	2	2	1	0	19 21 5
Québec	6	2	3	1	0	18 26 5
Chicoutimi	5	2	3	0	0	17 21 4

Section Maritimes

Mj	G	P	N	DP	Bp	Pts
Acadie-Bathurst	7	3	3	1	0	26 31 7
Cap-Breton	5	3	2	0	0	22 20 6
Halifax	4	2	2	0	0	14 14 4

Sport éclair

Steve Kariya retranché
VANCOUVER (PC) - L'attaquant Steve Kariya a de nouveau échoué dans sa tentative de mériter un poste chez les Canucks de Vancouver.

Kariya, jeune frère de l'attaquant vedette des Mighty Ducks de Anaheim Paul Kariya, a été rétrogradé à l'équipe-école de Winnipeg dans la LAH.

Steve Kariya, âgé de 23 ans, a réussi neuf buts, en plus d'amasser 17 passes, en l'espace de deux saisons dans la LNH.

Bure incommodé par une blessure
GRAND RAPIDS, Michigan - L'ailier vedette Pavel Bure est ralenti par une blessure à l'aîne au camp d'entraînement des Panthers de la Floride.

Bure a précisé qu'il est incommodé par une blessure semblable, mais beaucoup

moins douloureuse, que celle qui lui a fait manquer cinq matchs il y a deux ans.

Les Stars retranchent le fils de Bob Gainey

DALLAS (PC) - Les Stars de Dallas ont envoyé six joueurs aux Grizzlies de l'Utah, dont Steve Gainey le fils du directeur général Bob Gainey.

Le vétéran défenseur Greg Hawgood fait également partie du groupe.

Marois libéré
COLUMBUS, Ohio (PC) - L'attaquant Daniel Marois a été libéré par les Blue Jackets de Columbus, mercredi.

Marois, qui fêtera son 33e anniversaire de naissance la semaine prochaine, a inscrit 39 buts dans l'uniforme des Maple Leafs de Toronto en 1989-90. Ayant évolué en Europe au cours des dernières années, il tente un retour dans la LNH après avoir porté les couleurs de l'équipe canadienne au dernier championnat mondial.

SEMI-PRO

Section Est

Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Saint-G.-de-Beauce	4	4	0	0	0	17	7 8
Thetford Mines	4	3	1	0	0	18	16 6
Windsor	4	2	2	0	0	19	13 4
Pont-Rouge	4	2	2	0	0	17	14 4
Asbestos	4	2	2	0	0	20	21 4
Rivière-du-Loup	3	1	1	1	0	12	13 3
Québec	3	1	2	0	0	9	12 2
Jonquière	3	1	2	0	0	12	16 2

Section Ouest

Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Joliette	4	3	1	0	0	24	13 6
Granby	4	2	1	0	1	13	16 5
Verdun	4	2	2	0	0	13	12 4
Saint-Hyacinthe	4	2	2	0	0	7	11 4
Laval	3	1	2	0	0	12	17 2
Sorel	4	1	3	0	0	13	17 2
LaSalle	4	1	3	0	0	12	21 2

Samedi 22 septembre
 Verdun 3 Thetford 4
 Laval 5 Asbestos 9
 Jonquière 5 Rivière-du-Loup 4 (P)
 Sorel 5 Québec 3

Dimanche 23 septembre
 LaSalle 5 Saint-Hyacinthe 0
 Saint-Georges 3 Joliette 1
 Windsor 9 Granby 3
 Pont-Rouge 3 Verdun 6

Jeudi 27 septembre
 Saint-Hyacinthe à Windsor, 20h00.

Vendredi 28 septembre
 Granby à Saint-Hyacinthe, 20h00.
 Windsor à Sorel, 20h00.
 Québec à Verdun, 20h00.
 Jonquière à Pont-Rouge, 20h30.
 Laval à LaSalle, 20h30.
 Saint-Georges à Thetford, 20h30.
 Joliette à Asbestos, 20h30.

Samedi 29 septembre
 Sorel à Jonquière, 19h30.
 Verdun à Québec, 20h00.
 Rivière-du-Loup à Saint-Georges, 20h00.

Dimanche 30 septembre
 Thetford à Rivière-du-Loup, 16h00.
 Asbestos à Granby, 19h30.
 Pont-Rouge à Joliette, 19h30.
 LaSalle à Laval, 19h30.

Lundi 1er octobre
 Aucun match.

MIDGET AAA

Mj	G	P	DP	DF	Bc	Pts
Amos	6	4	1	1	29	17 9
Charles-LeMoine	6	4	2	0	22	15 8
Régents L.-L.-L.	6	3	3	0	18	20 6
Gatineau	6	2	4	0	15	24 4
Lac Saint-Louis	6	1	5	0	20	25 2
Montréal-Bourassa	6	1	5	0	19	30 2

Section Koho

Mj	G	P	DP	DF	Bc	Pts
Antoine-Girouard	6	5	1	0	29	18 10
Lévis	6	4	1	1	28	22 9
Cap-de-la-Madeleine	6	4	2	0	23	21 8
Jonquière	6	3	2	1	21	24 7
Magog	6	3	3	0	22	21 6
Sém. Saint-François	6	2	4	0	22	31 4

Vendredi 21 septembre
 Montréal-Bourassa 5 C.A.-Girouard 8
 C.C.-Lemoyne 5 Lac Saint-Louis 1
 L.-L.-L. 2 Lévis 4
 Magog 4 Cap-de-la-Madeleine 2

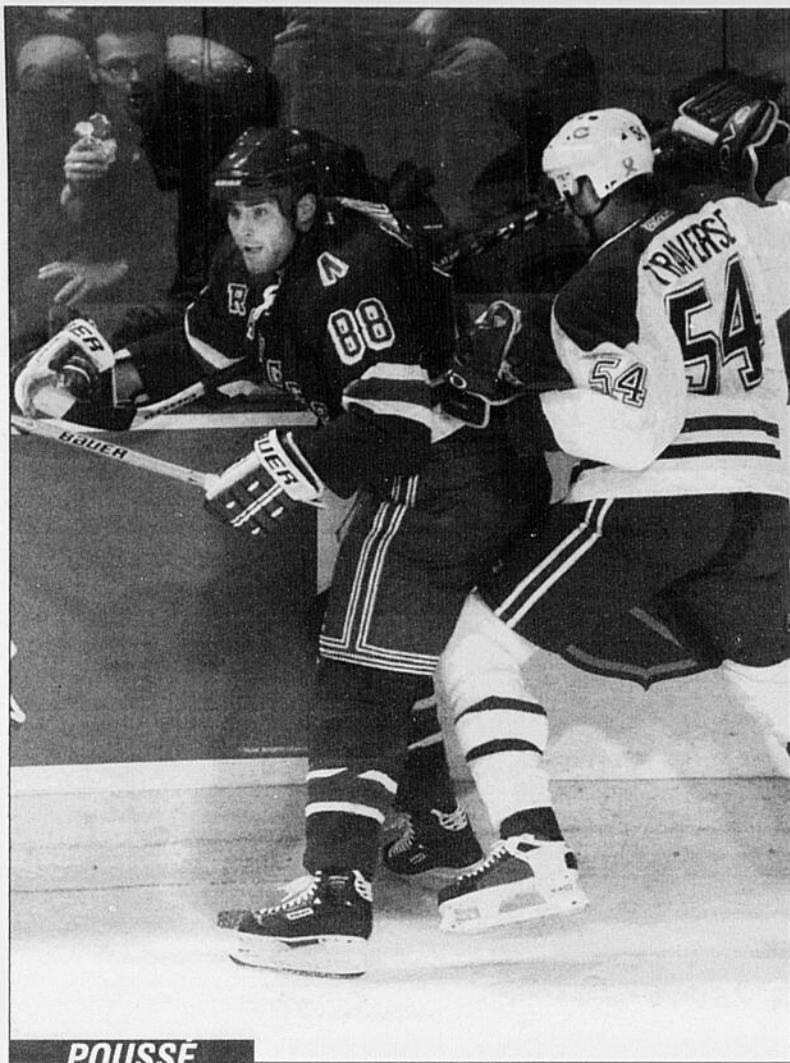
Samedi 22 septembre
 Gatineau 2 Sém. Saint-François 5
 Amos 3 Jonquière 4 (F)

Dimanche 23 septembre
 Amos 4 Jonquière 0
 Sém. Saint-François 0 C.C.-Lemoyne 4
 Cap-de-la-Madeleine 6 Magog 3
 Gatineau 2 Lévis 5
 Lac Saint-Louis 6 Montréal-Bourassa 3
 C.A.-Girouard 7 L.-L.-L. 1

Vendredi 28 septembre
 Lévis à Montréal-Bourassa, 19h30.
 L.-L.-L. à Gatineau, 19h30.
 C.A.-Girouard à Cap-de-la-Madeleine, 20h00

COLLÉGIAL MAJEUR

PJ	G	P	FPBP	BC	Pts
Lennoxville	3	3	0	0	24 10 6
St-Laurent	2	2	0	0	9 6 4
Jonquière	2	0	1	1	8 10 1



POUSSE

Eric Lindros est poussé hors du jeu par le défenseur Patrick Traverse lors d'une scène du match entre le Canadien et les Rangers, hier soir, au Centre Molson. L'équipe B du Canadien a signé le gain, 3-2.

(Photo PC)

Une autre victoire en match hors-concours

L'équipe B du Canadien fait mal paraître les Rangers

MONTREAL (PC) - Si le Canadien vous inquiète, que dire des Rangers de New York!

Le Canadien, constitué pour l'occasion de près d'une dizaine de joueurs de la Ligue américaine, a défait 3-2 des Rangers qui alignaient Brian Leetch, Eric Lindros, Mark Messier et Theoren Fleury, ainsi que Vladimir Malakhov, à son cinquième match déjà, qui a formé un duo avec Igor Ulanov. Le match a été disputé dans un Centre Molson plus qu'à moitié vide mercredi.

Jan Bulis, qui a disputé un autre bon match, a marqué deux buts et Oleg Petrov a réussi l'autre du Canadien. Zdeno Ciger et Eric Lindros ont répliqué.

Michel Therrien avait donné congé à plusieurs joueurs établis, dont Yanic Perreault, Brian Savage, Martin Rucinsky, Richard Zednik, et le trio complet de Chad Kilger, Joé Juneau et Andreas Dackell.

Les Rangers avaient quant à eux tous leurs principaux éléments à l'exception de Petr Nedved et Radek Dvorak.

Ces riches vedettes et leurs comparses ont été crédités de 21 tirs en direction de Jeff Hackett, le même total que le Canadien, dont seulement huit au cours des 40 premières minutes, face aux Thinel, Hossa, Gratton, Jarventie, Hossa, Chouinard et compagnie!

Lindros, le bouc-émissaire

Lindros, qui a évolué en compagnie de Fleury et Andreas Johansson, a beaucoup plus dérangé les spectateurs, qui ont continué de le huer, que ses adversaires.

La foule a bien apprécié quand il a été puni pour avoir rudoyé le petit Stéphane Robidas, et c'est lorsque Messier l'a suivi au banc des punitions que le Canadien a marqué son deuxième but, à la seconde période, Petrov ayant battu Mike Richter d'un tir du poignet de près.

Mike Ribeiro, le seul joueur du Canadien à avoir participé aux six matchs préparatoires, a amassé un cinquième point et une première mention d'assistance lors de ce but. Quand il n'était pas en uniforme numérique, le petit Ribeiro a souvent été opposé à l'immense Lindros. Lindros a aussi perdu la rondelle aux mains de Ron Hainsey lors du jeu qui a mené au but victorieux de Bulis à une minute et demie de la fin, réussi d'un tir du poignet contre Peter Skudra, venu remplacer Richter à mi-chemin dans le match.

Bulis avait marqué en première période, ayant semblé surprendre Richter d'un tir du poignet de loin.

Le Canadien semblait filer vers une victoire par blanchissage lorsque Ciger a marqué un but controversé à 12:15 de la troisième période, son septième point en cinq matchs. L'arbitre Kevin Maguire l'a d'abord refusé, puisque Ciger a semblé pousser Hackett dans son filet, mais a été convaincu de changer d'idée.

Un peu plus d'une minute plus tard, Lindros a été crédité de son deuxième but en quatre matchs lorsque Stéphane Quintal a dirigé dans son filet sa tentative de remise devant.

Par cette victoire, le Canadien a porté sa fiche à 4-2 lors des matchs pré-saison.

Il affronte jeudi soir les Bruins de Boston, à Halifax.

Bulis et les autres impressionnent

MONTREAL (PC) - Trois jeunes joueurs du Canadien ont continué d'impressionner dans la victoire de 3-2 du Canadien sur les Rangers de New York, que Michel Therrien a jugée «la plus satisfaisante du camp d'entraînement».

Jan Bulis a marqué deux buts, Ron Hainsey a disputé son meilleur match selon son entraî-

neur et Mike Ribeiro a préparé un but en avantage numérique en plus de jouer contre le géant Eric Lindros.

«Je suis très heureux de ses performances depuis le début du camp d'entraînement», a dit Therrien de Bulis qui a réussi deux buts et en totalise maintenant quatre en cinq matchs, le même nombre que Ribeiro en six.

Le Tchèque de 23 ans entreprend déjà sa cinquième saison dans la Ligue nationale et il espère percer enfin, se disant heureux d'avoir quitté Washington pour aboutir à Montréal, où on est prêt à lui donner la chance de faire ses preuves.

Quant à Hainsey, il jouait au modeste à propos du jeu qui a mené au but victorieux de Bulis en fin de troisième période, après qu'il eut battu Lindros physiquement pour lui enlever la rondelle à la ligne bleue du Canadien: «Il était un peu hors d'équilibre et j'en ai profité», a dit cet Américain, le premier choix de Réjean Houle en l'an 2000, comme s'il n'y avait rien là.

Therrien a été plus élogieux: «C'a été son meilleur match (son quatrième). Il a pris les bonnes décisions dans sa zone. Il joue avec confiance et il fait preuve beaucoup de maturité pour un jeune de 20 ans.»

Jeff Hackett, finalement, a été peu occupé, mais il a fait ce qu'il avait à faire, battu seulement par deux drôles de but contre lesquels il ne pouvait rien à la troisième période.

Joueurs non protégés par le Canadien

Chacun réagit à sa façon

par Guy Robillard

MONTREAL (PC) - Benoît Brunet était toujours aussi serein. Patrick Poulin était soulagé. Francis Bouillon se voyait déjà régulier ailleurs qu'à Montréal. Craig Darby était ébranlé.

Ainsi réagissaient ces joueurs du Canadien concernés par le repêchage intra-ligue qui aura lieu vendredi.

Du groupe, seul Poulin, qui avouait son inquiétude la veille, a été le seul protégé.

«Patrick est un bon exemple que ça ne veut rien dire, a signalé Brunet. L'an dernier j'ai été protégé et pas lui, et il est encore ici.»

Poulin doit être payé 650 000\$ cette saison, Brunet 1,1 million\$...

Brunet, qui n'a jamais joué dans une autre organisation que celle du Canadien, a répété ce qu'il dit depuis le début du camp d'entraînement: «J'étais préparé à ça depuis longtemps, André (-Savard) m'en avait parlé à la fin de la saison. Avec toutes les blessures que j'ai eues, je savais que ça pouvait arriver un jour. Ce n'est pas comme si j'avais reçu un coup de bâton de baseball dans les jambes.

«Non je ne suis pas fâché parce que je n'ai pas été protégé», a-t-il insisté en continuant de sourire et de parler d'un ton serein.

«Et ce n'est pas évident qu'une équipe va vouloir de moi, avec toutes mes blessures, sans compter qu'il faut enlever un joueur de sa liste de protection lorsqu'on en repêche un. Et je vais être agent libre sans compensation à la fin de la saison.

«C'est sûr que je vais être déçu si je pars d'ici, a-t-il admis en terminant. Mais ça ne sera pas du tout un drame.»

Bouillon se voit ailleurs

Si le premier choix de Brunet est de rester ici, celui de Bouillon est d'aller jouer ailleurs.

Lui aussi avait été prévenu. Il affirme comprendre la situation et n'en veut pas du tout au Canadien.

«Au contraire, dit-il, c'était mon rêve depuis que j'étais jeune de jouer avec le Canadien et s'il ne m'en avait pas fourni l'occasion, je n'aurais peut-être jamais été dans la Ligue nationale. Je le remercie beaucoup, mais là je veux jouer dans la Ligue nationale.»

Et régulièrement, ce qui lui fait dire qu'il préférerait le faire ailleurs que d'être septième ou huitième défenseur ici. Surtout qu'il risquerait de se retrouver dans la Ligue américaine à 50 000\$ par année.

Bouillon est conscient que ses blessures à une main et à une cheville lui ont grandement nuï la saison dernière: «Je ne suis pas le joueur qui peut se permettre de rater trois mois. Je vais devoir toujours me battre.»

À cause des préjugés envers sa petite taille, a-t-il fini par admettre.

Cette occasion de se retrouver ailleurs, insiste-t-il, il voit ça comme «une deuxième chance».

À vrai dire, il parlait comme quelqu'un de certain d'être repêché, estimant même que son salai-

re de 357 000\$ joue en sa faveur.

«On m'a souvent parlé du Minnesota», a-t-il dit. Où oeuvrent Jacques Lemaire et Mario Tremblay.

Il se verrait bien dans l'Association Ouest où le jeu plus ouvert favorise son style, qui n'est pas celui d'un «plombier».

Il n'a pas caché qu'il allait demeurer très nerveux d'ici au repêchage de vendredi. Dans son cas, ce qui va se passer pourrait faire une différence de 300 000\$ US.

Quant à Darby, un joueur qui n'a rien eu à se reprocher la saison dernière, il a confié qu'il savait que son cas était à la limite, compte tenu des trois vétérans acquis au cours de l'été, mais il a fini par avouer qu'il avait été surpris de ne pas être protégé. Surpris et déçu.

À 450 000\$ par année, ce joueur honnête pourrait intéresser une autre équipe.

Conduite avec facultés affaiblies

Sergei Fedorov s'excuse

DETROIT (PC) - L'attaquant vedette Sergei Fedorov des Red Wings de Detroit a présenté des excuses, mercredi, quelques jours à la suite de son arrestation pour conduite avec les facultés affaiblies.

«De toute évidence, je suis très mal à l'aise, a dit Fedorov au Detroit Free Press. J'ai

commis une erreur de jugement et je suis désolé. Je vais m'assurer que ça ne se reproduise jamais.»

Fedorov, âgé de 31 ans, a refusé de révéler quoi que ce soit au sujet de l'incident.

Les policiers ont fait savoir qu'il l'ont intercepté seul à bord de sa BMW de l'année de cou-

leur noire après qu'il eut brûlé des feux rouges à haute vitesse. L'alcootest a révélé un taux d'alcoolémie dans le sang de .09 pour cent. Un taux de .10 ou supérieur aurait entraîné des accusations plus sérieuses.

Fedorov devra se présenter devant la cour le 3 octobre ou avant.

Non au projet d'un appointeur au junior

Pour Dufour, il y a place à la négociation

par Paul-Armand Girard

LA BAIE (PAG) — Le comité des arbitres ne se rendra pas au voeu des dirigeants du circuit junior qui désirent nommer leur propre appointeur, le travail de celui-ci consistant à sélectionner les officiels en prévision des rencontres au programme de la ligue. En contrepartie, le comité des arbitres laisse une fenêtre ouverte sur une négociation intéressante.

D'après André Dufour, le projet élaboré par les dirigeants de la ligue junior est certes intéressant.

Ce qui l'est moins, c'est son application. «Le projet aurait le mérite de consentir à la ligue junior les meilleurs officiels de

la région. Pour la ligue, c'est sans doute une merveilleuse chose. Ça l'est beaucoup moins pour le reste des 170 officiels disséminés sur le territoire. Pour les autres ligues aussi. Elles ont droit au meilleur arbitrage.

Ce qui ne serait probablement plus le cas en donnant l'assentiment au projet du circuit junior», fait-il observer.

André Dufour constate également qu'un pareil projet a le défaut de biser la chaîne de la promotion des officiels et d'enrayer le système complexe de la disponibilité de ceux-ci. «Tout officiel veut graduer d'une catégorie à l'autre. Et quand l'officiel est rendu au sommet, il n'est pas rare qu'il veuille oeuvrer dans un match de catégorie atome, pee wee ou bantam. C'est ça un officiel de hockey. Il prend toujours un plaisir à diriger un match, nonobstant le gabarit des joueurs», opine-t-il.

Au domaine de la disponibilité, André Dufour n'ose même pas s'aventurer sur le sujet en raison de ses méandres. «Faut planifier non seulement pour les ligues régionales BB et CC, mais aussi pour les circuits simple lettre. Faut tenir compte en plus du midget AAA, du junior majeur, du collégial AA et du semi pro. Mine de rien, nous devons vérifier auprès de chacun de nos officiels où il sera à telle ou telle autre date, et retenir ses services ultérieurement. Programmer les officiels pour la durée d'une saison, c'est une tâche qui requiert de la patience et de la justesse dans les décisions», énonce-t-il sans prétention.

Le projet initial, soumis par la ligue junior, ayant été repoussé par le comité des arbitres, cela ne signifie pas que les hommes au chandail rayé ont mis un trait sur toute nouvelle proposition. En preuve, ils ont accepté que Jean-Paul Asselin soit confirmé dans son rôle d'arbitre chef de la ligue junior.

Pour le moment, le travail du Félicinois n'est pas déterminé. «Il le sera à l'occasion d'une ren-

contre que nous aurons d'ici à longue et belle expérience de peu de temps. Je suis convaincu Jean-Paul Asselin dans le monde qu'il a une manière de nous du hockey», de conclure André Dufour.

Rapido

Patrouille sur skis au Mont Lac Vert

La Patrouille sur skis du Mont Lac Vert d'Hébertville est à la recherche de candidats au sein de son équipe de bénévoles en prévision de la nouvelle saison. En plus d'un cours de secourisme, de réanimation cardio-respiratoire et d'une formation en ski, le nouveau membre est assuré d'obtenir un abonnement de saison ainsi que certains rabais pour skier dans d'autres stations de la région. Cette invitation s'adresse à tout skieur, ou planchiste intermédiaire âgé de 18 ans et plus. Pour des informations additionnelles, veuillez signaler le 344-4000, poste 39, ou le 662-7696, en soirée. La formation commence le lundi 1er octobre, à 19 h, au Collège d'Alma, local 2-104.

Règlements au junior-midget

Les équipes de la Ligue de hockey junior-midget n'ont qu'à bien se tenir. Leurs dirigeants ont indiqué clairement leur intention de bannir cette mauvaise habitude de frapper du bâton sur la rampe à la suite d'un but, peut-on citer en exemple. La Ligue junior-midget veut également empêcher les altercations à l'entrée et à l'entrée des joueurs. À cette fin, le club visiteur aura priorité. Il quittera la patinoire avant l'équipe hôte. D'autre part, la réglementation en vigueur pour la saison de hockey 2001-02 a quelques dents qui risquent fort de déplaire aux joueurs indisciplinés. Désormais toute pénalité «majeure» entraînera une extrême inculpation de partie. Une suspension automatique d'un match suivra cette peine.

Contrat de deux saisons

Halpern revient avec les Capitals

WASHINGTON (PC) — Les Capitals de Washington ont réengagé Jeff Halpern en vue des deux prochaines saisons, mercredi.

Halpern, âgé de 25 ans, était absent du camp d'entraînement parce que sans contrat à titre de joueur autonome avec

restrictions. Il a cumulé une fiche de 21 buts et autant d'aides en 80 matchs la saison dernière, sa deuxième dans la LNH.

Halpern, natif de Potomac, près de Washington, a touché un salaire de 510 000\$ en 2000-01.

LE THÉÂTRE DU SAGUENAY À L'AUDITORIUM DUFOUR

LES PRODUCTIONS JEAN-BERNARD HÉBERT INC. présentent

Ah! vous dirais-je Maman... EN TOURNÉE

THÉÂTRE MUSICAL De MICHEL DUCHESNE et ANTHONY ROZANKOVIC et ANTHONY ROZANKOVIC Mise en scène de ANDRÉ MONTMORENCY

Direction JEAN-BERNARD HÉBERT

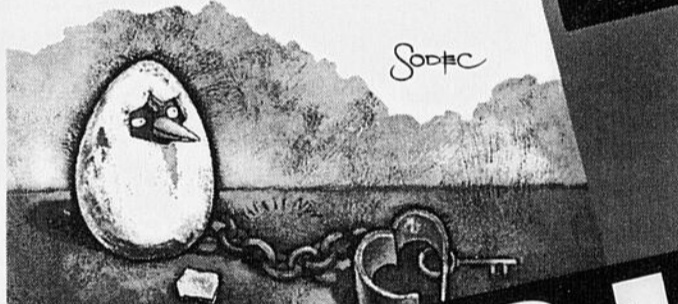
avec ANDRÉ MONTMORENCY SYLVIE-CATHERINE BEAUDOIN SYLVIE TREMBLAY BENOIT LANGLAIS

Parents: Amenez votre ado voir cette pièce!

2 POUR 1

Sur présentation de cette annonce, au guichet de l'Auditorium Dufour, à l'achat d'un billet obtenez le second GRATUITEMENT

LE JEUDI 4 OCTOBRE, 20 H



Ce soir 19h00

la fierté d'une région!

LES SAGUENAYENS DE CHICOUTIMI LAC-ST-JEAN

reçoivent LES TOUREURS Val d'Or

au Centre Georges-Vézina

MOLSON EXPORT

00494565



Alain Rajotte



Claude Bouchard

Foreurs et Drakkar

Une grosse besogne attend les Sags

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - «On va devoir jouer un match rapide et partir dès le début du match. Si nos attaquants s'impliquent physiquement et défensivement, nos chances seront meilleures de l'emporter devant Val d'Or.»

Les Saguenéens de Chicoutimi de l'entraîneur Alain Rajotte vont avoir du pain sur la planche au cours des prochains jours, car ils devront se mesurer à deux formations de premier plan avec les Foreurs de Val d'Or (ce soir) et le Drakkar de Baie-Comeau (dimanche) de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJM).

Les champions des séries éliminatoires de la saison 2000-2001 se présentent au centre Georges-Vézina forts d'une séquence de quatre victoires. Ils ont subi un seul revers en lançant la saison, mais une défaite en prolongation. Baie-Comeau est parfait en cinq sorties.

Les Saguenéens de Chicoutimi (2-3) tenteront de compléter leur première tranche (sur 12) de six matches en allant chercher une moyenne de .500.

«Il va falloir être prudent. Même si les Foreurs ont perdu plusieurs joueurs, l'équipe semble vouloir continuer sur sa lancée de l'an passé. L'entraîneur est confiant à la suite de ce qu'il a accompli et il semble y avoir un bon esprit de corps. Les Foreurs ont encore un esprit de gagnants et ça paraît»,

note Alain Rajotte.

Les Foreurs en seront à un tout premier match sur la route, alors que les Sags reviennent d'un séjour de .500 à l'extérieur.

D'autre part, Rajotte fera confiance à Éric Bourbeau pour défendre la cage des Sags.

«Il a une belle occasion de démontrer son savoir-faire devant le filet. La compétition est

une chose saine pour des gardiens de buts. Jeff Deslauriers a lancé la compétition et Éric doit y répondre à son tour», de reprendre le pilote des Sags.

Parenteau content

Par ailleurs, l'attaquant Pierre-Alexandre Parenteau est revenu au bercail après avoir participé au camp d'entraînement des Mighty Ducks d'Anaheim, de la Ligue nationale de hockey.

«J'ai eu beaucoup de plaisir. J'ai vécu une belle expérience, même si je n'ai pas joué de matches. J'ai eu l'occasion d'évoluer sur le même trio que Paul

Kariya et ce fut agréable.

«Je pense avoir laissé une bonne impression aux dirigeants de l'équipe. Ils se sont dit satisfait de mon travail. Je reviens à Chicoutimi avec l'objectif d'aider l'équipe à aller le plus loin possible», de dire Parenteau.

Pointe de plumes... Bruno Champagne n'a plus de plâtre. Il a recommencé à s'entraîner et on va évaluer son cas au jour le jour. Son retour au jeu est imminent...

Francis Lemieux en est un autre qui devrait être de l'alignement, lui qui a été affecté par un virus...

Val d'Or s'amène

Moins de marqueurs... mais Daigneault est là

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Pour une jeune équipe, une formation en reconstruction, les Foreurs de Val d'Or s'amènent à Chicoutimi avec une impeccable fiche de quatre gains et un revers en prolongation.

Le Jonquiérois Claude Bouchard est bien heureux du début de saison de sa troupe. Il profite de

chaque instant, car il s'attend à connaître une saison plus difficile que celle de l'an dernier.

En 2000-2001, les Foreurs ont été les champions de la coupe du Président et ont perdu en prolongation lors de la finale de la coupe Memorial. Bouchard pouvait alors miser sur plusieurs hockeyeurs de 19 ans, dont le champion marqueur de la saison régulière, Simon Gamache (184 points), Brandon Reid (126 points), Stéphane Veilleux (115 points) et Éric Fortier (107 points).

«Mais ces joueurs ne sont plus là. Sur nos sept premiers attaquants, il ne reste plus que Seneque Hyacinthe. Même si nous avons cinq vétérans à la ligne bleue, ils sont jeunes. On a perdu Luc Girard et Chris Lyness.

«Nous n'avons pas la même force offensive, mais on devrait bien s'en tirer défensivement. Nous n'avons aucun problème devant le filet, surtout que Maxime Daigneault a plus d'expérience», note Claude Bouchard.

Malgré la fiche intéressante de son équipe depuis le début du calendrier, le pilote des Foreurs entend demeurer réaliste. L'équipe s'est frottée aux Tigres de Victoriaville et aux Huskies de Rouyn-Noranda, deux formations qui devraient se battre avec Val d'Or pour une place dans les séries.

Les Foreurs ont aussi perdu en prolongation face au Titan d'Acadie-Bathurst, battus l'Océanic de Rimouski, à qui il manquait plusieurs joueurs et ont eu raison du Rocket de Montréal.

«Il faut être réaliste. Nous n'avons pas la même expérience sur la glace et en dehors de la patinoire. Le leadership n'est pas le même dans le vestiaire. On ne remplace pas des Simon Gamache et Brandon Reid ou Luc Girard du jour au lendemain.

«Notre objectif demeure tout de même de faire les séries. Nous en sommes à la reconstruction. C'est la première année de notre cycle de trois ans. Nous avons 11 recrues et 13 vétérans, dont plusieurs jeunes de 17 et 18 ans»,

indique Claude Bouchard.

Ce dernier n'entend pas profiter de la jeunesse de son équipe pour trouver des raisons. Il veut que les Foreurs progressent à chaque rencontre. Il pense que sa troupe peut être compétitive à chaque match.

Autre point intéressant, Bouchard n'aura pas à se casser la tête à savoir si il sera en place en décembre, si l'équipe connaît une baisse de régime. La direction de l'équipe lui a accordé une prolongation de contrat de deux ans, jusqu'à la fin de la saison 2002-2003.

«En décembre dernier, on a décidé de donner le grand coup pour aller jusqu'au bout. On savait alors que les choses seraient plus difficiles cette saison et c'est la raison de la prolongation de contrat.

«Ça permet de mieux travailler et ça donne l'occasion de faire jouer les jeunes de l'équipe, de leur faire prendre de l'expérience», de dire Claude Bouchard.

Officiels: pas d'augmentation depuis 1994

La tarification fera l'objet d'une importante réunion

LA BAIE (PAG) - Proposée depuis un bon bout de temps, discutée, voire contestée, la tarification concernant le travail des officiels dans le cours d'un match de hockey sur la scène régionale, devrait enfin connaître son dénouement ce soir à Saint-Bruno.

Une importante réunion regroupant le comité des arbitres, les présidents de ligues, les présidents de zones et l'exécutif de Hockey Québec Saguenay-Lac-Saint-Jean est en effet au menu. Deux sujets sont à l'ordre du jour: la tarification des officiels, ainsi que la confirmation de la nomination de Jacques Valois, de Roberval, et de Réjean Belley, de La Baie, respectivement secrétaire et vice-président de Hockey Québec régional, à la suite des départs d'Étienne Dufour, de Saint-Ambroise, et de Jacques Morin, de Dolbeau.

Selon André Dufour, qui assume

pour une sixième année la responsabilité d'arbitre chef régional, la nouvelle tarification a de fortes chances de trouver preneur. «Si tout le monde a bien fait ses devoirs, nous ne devrions pas rencontrer de difficultés», dit-il en signalant que le sujet a pris du retard pour diverses raisons.

«Ce n'est jamais le temps de proposer une augmentation. Quand nous l'avons fait, il semble que c'était encore inopportun. Et lorsque nous avons mis les bouchées doubles pour mettre un terme au litige, nous nous sommes heurtés aux cliniques, à la préparation de la nouvelle saison dans les diverses ligues, entre autres. Nous avons alors été obligés de multiplier les sessions d'information et de faire en sorte que la documentation parvienne aux personnes concernées», d'ajouter André Dufour.

Ce dernier, qui ne lance la pierre à personne dans la présente problématique, «nous devons comprendre le contexte particulier à chaque zone, ou à chaque association de hockey mineur d'une municipalité», spécifie-il, l'arbitre chef régional explique que la dernière négociation remonte à 1994. Il y avait alors eu un protocole d'entente liant les officiels aux

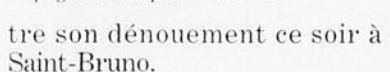
ligues et aux zones, un protocole renouvelable aux deux ans. «Depuis, les officiels n'ont jamais obtenu une quelconque augmentation», de soutenir André Dufour.

Les modifications demandées à la tarification sont jugées raisonnables par les officiels: elles sont de 4 \$ par match dans les catégories atome et pee wee, de 6 \$ en catégorie bantam et de 8 \$ en catégorie midjet.

La hausse est légèrement supérieure en catégorie junior. De 10 \$ initialement prévue, elle atteint les 15 \$ en raison de la décision du circuit junior de disputer trois périodes de 20 minutes chacune. L'an dernier, cette passation à trois périodes de 20 minutes, plutôt que d'une période de 15 minutes, et deux périodes de vingt minutes, avait entraîné les officiels vers un léger conflit avec la ligue.

«Les officiels avaient finalement obtenu une partie de l'augmentation désirée par suite du changement à la durée des rencontres au junior», de noter André Dufour.

Précision d'appoint, en advenant que les modifications à la tarification soient acceptées, elles seront intégrées à une entente s'échelonnant sur plusieurs années.



PAUL-ARMAND GIRARD
pagirard@lequotidien.com

tre son dénouement ce soir à Saint-Bruno.

Selon André Dufour, qui assume

Au Centre Georges-Vézina le 13 octobre

Raymond et Jacques Rougeau à nouveau dans le même coin

CHICOUTIMI (SB) - Le spectacle est lancé. Du plus jeune au plus vieux, du plus petit au plus gros, les principales vedettes du programme de lutte familiale de Jacques Rougeau ont déjà commencé à promouvoir l'événement.

Jacques Rougeau, de la célèbre famille québécoise de lutteurs professionnels, a profité d'une conférence de presse pour livrer les grandes lignes du programme du samedi 13 octobre prochain qui aura lieu au centre Georges-Vézina, organisé par Lutte inter-

même coin. Et c'est notre père Jacques qui agira comme entraîneur», a lancé fièrement Jacques Rougeau.

Le programme de lutte prévoit aussi un affrontement entre le fils de Jacques Rougeau, Jean-Jacques et Mad Max (Maxime Bertrand). Le jeune Rougeau a déjà lutté contre un nain, mais cette fois le lutteur de 12 ans fera face à un plus gros adversaire.

«J'ai bien aimé ma première expérience contre un nain. J'espère être encore en mesure de signer la victoire contre Mad Max», a indiqué le petit Rougeau.

Son adversaire est arrivé à la conférence de presse avec un visage dur et un air de bagarreur. «La seule chose que je peux dire, c'est que le 13 octobre, ce sera la fin des Rougeau», a lancé Mad Max, qui a 13 ans.

Sans violence, ni sexe

Quant au promoteur de la soirée, il a tenu à préciser que le spectacle de lutte s'adresse autant aux jeunes qu'aux adultes. Il n'y aura pas de violence excessive et surtout pas de jeunes femmes en petite tenue autour de l'arène.

«Il y a trois ans, je me suis donné le mandat de rehausser

l'image de la lutte au Québec. Je crois que je suis sur le bon chemin. Mais je ne tolère pas la violence physique et verbale. Les gars vont se faire pousser dans l'arène, mais il n'y aura rien d'extrême.

«J'espère que nous allons réussir à attirer bien des gens. Nous avons déjà 2500 billets vendus et il en reste environ 2100. Les gens pourront assister à un spectacle professionnel avec de grands noms. La famille Rougeau demeure une dynastie de la lutte au Québec. King Kong Bundy possède une grande réputation et Pierre-Carl Ouellet a été champion du monde et vu partout dans le monde. On va soulever la foule et on va la divertir», de noter Jacques Rougeau.

King Kong Bundy vivra enfin son heure de vérité

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - «L'entourage de King Kong Bundy, Maurice Gagnon et Géronimo, me dit que je vais connaître mon heure de vérité. Ils ont raison, car je vais soulever Bundy au bout de mes bras et je vais l'envoyer dans le tapis. Ça va être son heure de vérité.»

Vétéran des arènes de lutte professionnelle à travers le monde, Pierre-Carl Ouellet ne semble pas trop s'en faire de devoir affronter un géant de six pieds et cinq pouces et qui fait 495 livres.

Les deux hommes se sont affrontés à une reprise dans le passé et les choses n'ont pas nécessairement tourné comme l'aurait souhaité le Québécois de 33 ans.

«Les choses s'étaient assez bien déroulées, mais pas à mon goût. Il y avait eu une intervention extérieure et cela avait changé les choses. Mais à Chicoutimi, il ne devrait pas y en avoir.

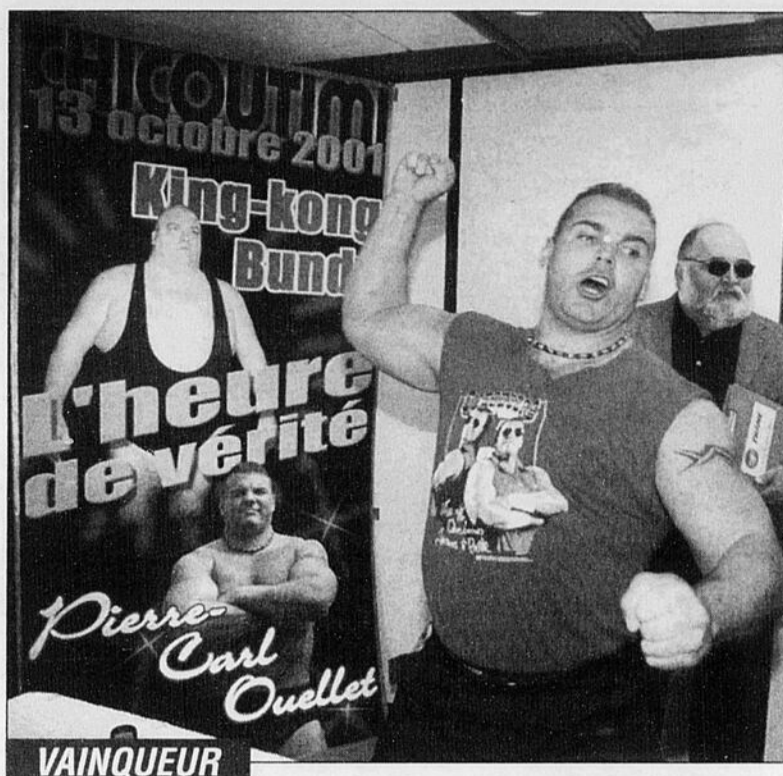
«Je ne suis pas inquiet à l'idée d'affronter Bundy. J'ai déjà levé 500 livres de poids au bout de mes bras et j'entends faire la même chose avec mon adversaire. Une fois au tapis, je verrai bien à obtenir le compte de trois», a lancé Ouellet.

Pas d'amis

Par ailleurs, Éric Mastrocola et Serge Rolland, les adversaires des frères Raymond et Jacques Rougeau, n'ont pas l'intention de s'en laisser imposer entre les câbles. Ils vont tout donner pour arracher la victoire.

«Ce n'est pas parce que je suis à l'école de Jacques Rougeau, qu'il est mon professeur, que je vais le laisser faire. Une fois que la cloche sonne, il n'y a plus d'amis, de professeurs pour moi.

«Je vais tout donner. Je vais avoir de la pression, car j'ai appris beaucoup de Jacques, mais j'ai aussi développé mon propre style. Je sais aussi que le public va crier contre nous, nous huer et ce sera



Pierre-Carl Ouellet ne doute pas un seul instant de sa victoire aux dépens de King Kong Bundy, lorsqu'il l'affrontera au centre Georges-Vézina de Chicoutimi. Il entend soulever le poids lourd de 495 livres au bout de ses bras.

(Photo Jeanno Lévesque)



STÉPHANE
BEGIN
sbegin@lequotidien.com

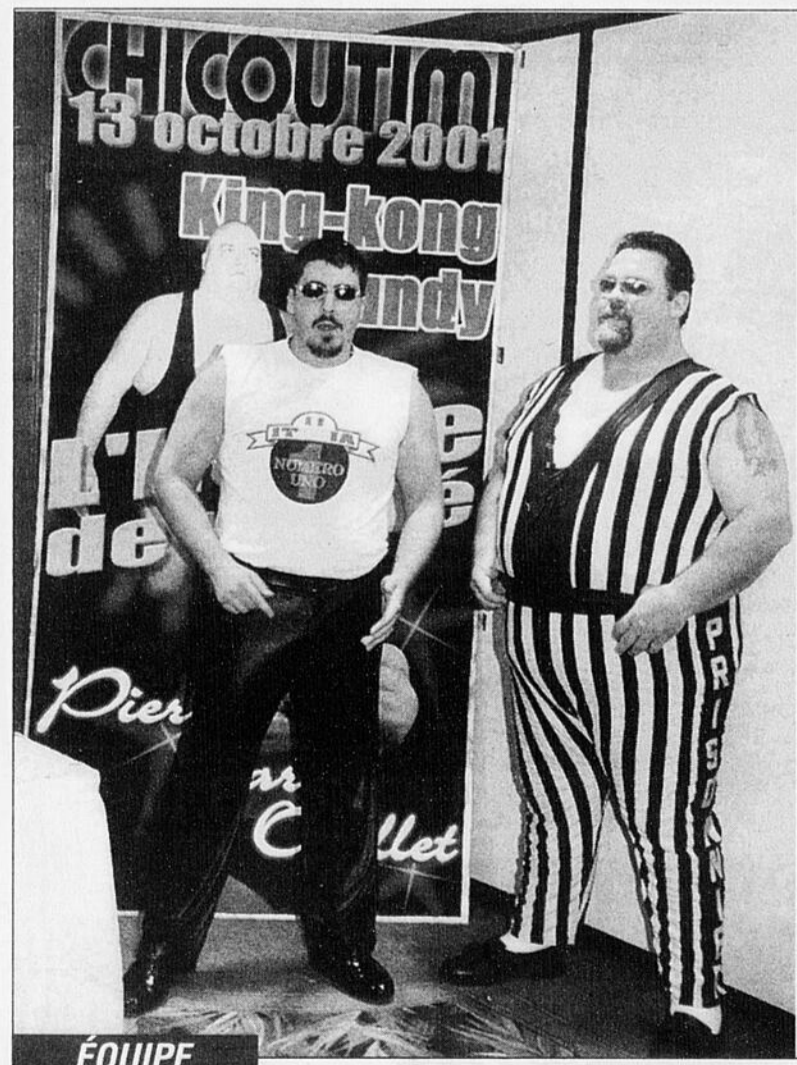
nationale 2000.

On savait déjà que la finale de la soirée opposera le Québécois Pierre-Carl Ouellet à l'Américain de format géant, King Kong Bundy.

Mais la surprise de la soirée, Jacques Rougeau s'est chargé lui-même de l'annoncer et il en était bien heureux.

«L'attraction spéciale sera le combat par équipe qui opposera l'Italien Éric Mastrocola et Serge «le prisonnier» Rolland aux frères Raymond et Jacques Rougeau.

«C'est la première fois depuis 1989, alors que nous étions dans la World Wrestling Federation (WWF) que Raymond et moi allons nous retrouver dans le



ÉQUIPE

Éric Mastrocola et Serge Rolland entendent faire un mauvais parti aux frères Raymond et Jacques Rougeau. Pas question d'amitié entre les câbles. Le duo y va pour gagner.

(Photo Jeannot Lévesque)

tant mieux. J'aurai vraiment l'impression de faire mon boulot», note Éric Mastrocola.

En bref...

Dan Walker agira comme président d'honneur. Ce dernier s'est d'ailleurs remémoré quelques souvenirs de lutte. En 1959, alors que la lutte était sur son déclin, il avait réussi à lui redonner de l'importance en diffusant les programmes sur Télé-Métropole, mais à partir de Chicoutimi grâce au directeur de

l'époque, Paul J. Audet. L'aventure avait duré huit ans à partir de Chicoutimi...

Le prix des billets sera de 10 \$ pour les moins de 12 ans, de 15 \$ pour les adultes et de 20 \$ autour de l'arène. Il faut ajouter les deux taxes...

Jacques Rougeau espère remettre environ 4600 \$ (1 \$ par billet) à l'Association régionale de l'Acidose lactique, présidée par le triathlète Pierre Lavoie...

Tour de France

Le tiers des coureurs ont été testés positifs

PARIS (AP) - Le Conseil de prévention et de lutte contre le dopage (CPLD) a annoncé que 44 des 128 coureurs participant au Tour de France 2001 ont été contrôlés positifs à certains produits dopants.

L'un des cas concerne l'usage d'EPO. La présence des autres substances a des justifications médicales, et les coureurs concernés ne devront pas apporter la preuve de leur prescription, d'après le rapport publié lundi par l'organe de contrôle et de prévention français sur son site officiel (<http://www.cpld.fr>). Aucun nom n'a été dévoilé et l'organisme refuse de fournir d'autres détails.

Quatre équipes françaises et l'ensemble des 13 équipes étrangères, y-compris celle de Lance Armstrong, compteraient dans leur rang des coureurs testés positifs.

Tournant reste champion

Le Français Arnaud Tournant, parti favori, a remporté mercredi pour la quatrième fois consécutive le titre de champ-

ion du monde du kilomètre, à l'occasion des Championnats du monde de cyclisme sur piste d'Anvers, en Belgique.

Le cycliste de 23 ans a avalé les 1000m en 1 minute et 2,571 secondes. L'Allemand Soren Lausberg a fait un temps de 1:03,363 et le Polonais Gregorz Krejner 1:03,567.

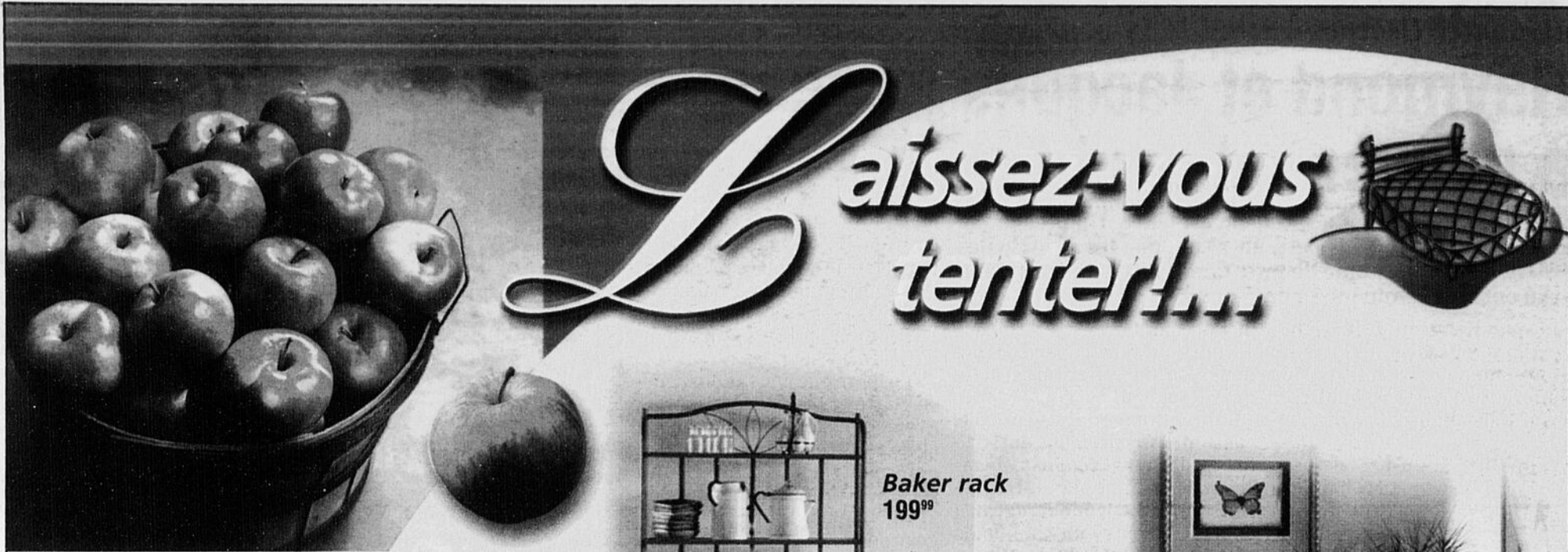
Tournant égale ainsi le record de Lothar Thoms, qui avait lui conservé le titre de 1977 à 1981 pour l'Allemagne de l'Est.

Philippoussis: retour triomphal

HONG KONG (AP) - Mark Philippoussis a effectué un retour à la compétition après une absence de six mois en raison d'une blessure à un genou, mercredi, défaisant l'Israélien Harel Levy 6-3, 7-5 au premier tour de l'omnium Salem.

Philippoussis, cinquième tête de série, affrontera maintenant l'Allemand Rainer Schuettler.

Le favori Juan Carlos Ferrero d'Espagne a défait Paradorn Srichaphan de la Thaïlande 6-3, 4-6, 6-3.



Laissez-vous tenter!



399⁹⁹

Chaise sur billes
Berçante, pivotante et inclinable



Baker rack
199⁹⁹



399⁹⁹

Mobilier de cuisine
• 5 morceaux



Sofa
699⁹⁹

TRAITEMENT ANTI-TACHES DISPONIBLE

Causeuse
569⁹⁹

499⁹⁹

Fauteuil



OUVERT LE DIMANCHE

A M E U B L E M E N T S
T A N G U A Y

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

COMMENCEZ À PAYER EN MARS 2002*

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit. Cartes de crédit acceptées.

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363 - 4711 • (418) 698 - 4411